

OLYMPUS  
REGISTRATORE VOCALE DIGITALE  
DM-5 DM-3  
ISTRUZIONI DETTAGLIATE

Grazie di aver acquistato questo registratore vocale digitale Olympus. Leggere queste istruzioni per acquisire le informazioni necessarie per usare il prodotto correttamente e in condizioni di sicurezza. Conservare queste istruzioni a portata di mano per future consultazioni. Per garantire registrazioni corrette, si raccomanda di provare la funzione di registrazione e il volume prima dell'uso.

Introduzione

- Il contenuto di questo documento può essere modificato in futuro senza preavviso. Contattare il Centro assistenza clienti per le ultime informazioni relative ai nomi dei prodotti e ai numeri dei modelli.
- Allo scopo del costante miglioramento dei prodotti, Olympus si riserva il diritto di aggiornare o modificare le informazioni contenute nel presente manuale. È stata osservata la massima cura al fine di garantire l'integrità dei contenuti di questo documento. Nell'improbabile evento che venga trovata una imprecisione, un errore o una omissione, contattare il Centro assistenza clienti.
- Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Marchi e marchi registrati

- IBM e PC/AT sono marchi di fabbrica o marchi registrati della International Business Machines Corporation.
- Microsoft, Windows e Windows Media sono marchi registrati della Microsoft Corporation.
- Macintosh e iTunes sono marchi di fabbrica della Apple Inc.
- I loghi microSD e microSDHC sono marchi depositati della SD Card Association.
- La tecnologia di codifica audio MPEG Layer-3 è stata concessa in licenza da Fraunhofer IIS e Thomson.
- EUPHONY MOBILE™ è un marchio di DiMAGIC Corporation.
- DVMTM è un marchio di DiMAGIC Corporation.
- Il prodotto è stato realizzato in base alla tecnologia di cancellazione del rumore su licenza di NEC Corporation.
- Collegando una fotocamera digitale, è possibile importare o visualizzare immagini.
- Il marchio The Daisy OK è un marchio di fabbrica della Daisy Consortium.

Altri prodotti e marche menzionati nel manuale possono essere marchi registrati o marchi di fabbrica dei rispettivi produttori.

euphony daisy

r^ mobile Nuance

INDICE

Tabella dei contenuti	P.4
Misure di sicurezza	P.7
Cenni preliminari	P.12 1
Operazioni Fondamentali	P.39 2
Impostazione menu	P.65 3
Olympus Sonority	P.109 r
Informazioni su Windows Media Player	P.138 E:
Informazioni su iTunes	P.150 f·
Altre caratteristiche	P.154 r

IT

3

Tabella dei contenuti

Introduzione

INDICE.....3

Misure di sicurezza.....7

Misure di sicurezza per l'ambiente di utilizzo ... 7

Utilizzo del registratore.....8

Misure di sicurezza per le batterie.....9

Alimentatore di rete.....10

Monitor LCD.....11

1 Cenni preliminari

Caratteristiche principali.....12

Identificazione delle parti.....15

Visualizzazione menu [Home].....16

Visualizzazione modalità [Recorder].....17

Visualizzazione modalità [Music] [Podcast] .18

Visualizzazione modalità [Audiobooks].....19

Visualizzazione modalità [Audio Diary].....20

Alimentazione.....21

Inserimento della batteria.....21

Carica della batteria.....22

Carica della batteria tramite porta USB.....23

Collegamento di un alimentatore (opzionale)  
alla porta USB per la ricarica.....24

Accensione/Spengimento del registratore.....26

Commutatore di bloccaggio [HOLD].....27

Impostazione di ora e data [Time & Date] ... 28

Modifica di ora e data.....29

Inserimento ed estrazione di  
una scheda microSD.....30

Inserimento di una scheda microSD.....30

Estrazione di una scheda microSD.....31

Note relative alle cartelle.....32

Cartelle per le registrazioni vocali.....32

Cartella per la riproduzione musicale.....33

Cartella per contenuti Podcast.....34

Cartella per libri elettronici e file di testo .... 35

Cartella per contenuti Audible.....37

Cartella per le immagini.....38

2 Operazioni Fondamentali

Registrazione.....39

Registrazione in una cartella di registrazione... 39 Impostazione di una parola chiave  
prima della registrazione.....40

Impostazioni consigliate in base alle  
condizioni di registrazione.....43

Registrazione da microfono esterno o  
da altri dispositivi.....44

Riproduzione.....46

Modalità segnalibro.....49

Impostazione di contrassegni di indice.....	51
Cancellazione di un contrassegno di indice... 51 Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file.....	52
Ricerca file.....	53
Aprire il display della ricerca file dalla cartella [Recorder].....	53
Operazioni display ricerca file della cartella [Recorder].....	54
Aprire il display della ricerca file dalla cartella [Music].....	56
Operazioni display ricerca file della cartella [Music].....	57
Cancellazione.....	60
Cancellazione dalla visualizzazione file.....	60
Cancellazione dalla visualizzazione elenco file.....	61
Cancellazione di tutti i file in una cartella ...	62
Cancellazione di una cartella.....	63
Cancellazione parziale di un file.....	64
3 Impostazione menu	
Metodo di impostazione dei menu.....	65
Effettuare le impostazioni da [Preferences] dalla visualizzazione menu [Home].....	65
Modificare le impostazioni durante le modalità registrazione, riproduzione e stop.....	66
IT	
4	
Tabella dei contenuti	
G Registrazione [Rec Menu].....	67
G Riproduzione [Play Menu].....	71
G LCD/Suono [LCD/Sound Menu].....	74
G File [File Menu].....	75
G Menu sistema [System Menu].....	76
Impostazione del Programma registrazione [Rec Scene].....	80
Registrazione con Timer [Timer Rec].....	81
Impostare il Programma riproduzione [Play Scene].....	84
Guida vocale [Voice Guide].....	85
Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm].....	87
Spostamento/Copia dei file [File Move/Copy].....	91
Separazione dei file [File Divide].....	93
Formattazione del registratore [Format].....	94
Impostazione del Calendario [Audio Diary].....	96
Visualizzare il calendario.....	96
Modifica della visualizzazione del calendario ...	96
Uso della visualizzazione calendario.....	97
Aggiungere un evento.....	97
Modificare la programmazione.....	100

Cancellare un evento.....	101
Reinizializzare gli eventi.....	102
Visualizzare immagini (Per DM-5).....	103
Importare immagini.....	103
Visualizzare immagini.....	104
Cancellare immagini.....	105
Usare il riconoscimento vocale (Per DM-5).....	107
Usare il controllo vocale.....	107
Usare i comandi vocali.....	108
4 Olympus Sonority	
Salvataggio dei file sul PC.....	109
Requisiti minimi.....	110
Connessione al PC.....	111
Connessione al PC.....	111
Sconnessione dal PC.....	112
Funzioni disponibili in Olympus Sonority ...	113
Installazione del software.....	115
Disinstallazione del software.....	117
Uso della Guida in linea.....	118
Avvio del software Olympus Sonority.....	119
Denominazioni delle finestre (Olympus Sonority).....	120
Importazione dei file vocali sul PC.....	122
Riproduzione dei file vocali.....	124
Utilizzo della funzione Waveform editing ...	125
Utilizzo della funzione One-touch effect...	125
Caricamento dei file vocali sul registratore ...	126
Informazioni sui Podcast .....	127
Registrazione di un programma podcast....	127
Aggiornamento di un programma.....	128
Download dei contenuti.....	129
Trasferimento del contenuto sul registratore.....	130
Funzioni Program Guide.....	131
Informazioni su DAISY (Per DM-5).....	132
Importazione di contenuti.....	133
Riproduzione contenuti.....	134
Trasferimento del contenuto sul registratore.....	135
Upgrade del software Olympus Sonority... 136	Funzioni disponibili in Olympus Sonority Plus .....
	137
Funzioni disponibili con il Music	
Editing Plug-in .....	137
5 Informazioni su Windows Media Player	
Uso di Windows Media Player.....	138
Denominazione delle finestre.....	138
Copia dei file musicali da CD.....	139
Trasmissione dei file musicali al registratore.....	141
IT	
5	
Tabella dei contenuti	

Copia dei file vocali su CD.....	144
Creazione di una playlist (Per DM-5).....	146
6 Informazioni su iTunes	
Uso di iTunes.....	150
Denominazione delle finestre.....	150
Copia dei file musicali da CD.....	151
Trasmissione dei file musicali al registratore.....	152
Copia dei file vocali su CD.....	153
7 Altre caratteristiche	
Riprodurre brani in un ordine particolare.....	154
Creare una playlist.....	154
Informazioni su Audio Books.....	157
Trasferimento del contenuto sul registratore.....	157
Informazioni su Text Speech (Per DM-5)....	158
Trasferire file di testo al registratore.....	158
Caricamento di contenuti Audible.....	159
Installazione di AudibleManager.....	159
Aggiunta di un dispositivo ad Audible Manager.....	160
Acquisto di contenuti Audible.....	160
Trasferimento di contenuti Audible.....	161
Ascolto di contenuti Audible con il registratore.....	162
Modalità Audible.....	162
Posizione di riproduzione e sezione.....	163
Funzionamento del registratore in modalità Audible.....	164
Utilizzo come memoria esterna del computer.....	166
8 Altre informazioni	
Elenco dei messaggi di allarme.....	167
Guida alla soluzione dei problemi.....	168
Accessori (opzionali) .....	170
IT Dati tecnici.....	171
Assistenza tecnica e aiuto.....	174

6

#### Misure di sicurezza

Prima di mettere in funzione per la prima volta il registratore leggete attentamente il presente manuale, per accertarvi che siate in grado di usarlo in modo sicuro e corretto. Conservate il presente manuale a portata di mano per poterlo consultare in futuro. • I simboli di avvertimento vengono riportati accanto alle informazioni che si riferiscono alla sicurezza. Al fine di proteggere se stessi e gli altri da lesioni o danni materiali, dovete tenere sempre conto degli avvertimenti e delle informazioni contenuti nel manuale.

f .

Pericolo La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare gravi infortuni o la morte.

f A

Avvertenza La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare infortuni e persino la morte.

f A

Attenzione

La mancata osservanza di questo simbolo durante l'uso dell'apparecchio può causare piccoli infortuni, danni all'apparecchio o la perdita di dati importanti.

Misure di sicurezza per l'ambiente di utilizzo

- Per proteggere la tecnologia di alta precisione contenuta in questo prodotto non lasciate mai il registratore nei luoghi sotto indicati, sia per l'utilizzo sia quando non viene utilizzato:
- Luoghi ad alta temperatura e/o con un alto tasso di umidità o in cui si verificano cambiamenti repentini delle condizioni climatiche. Luce diretta del sole, spiaggia, autoveicoli chiusi o in prossimità di altre fonti di calore (forno, radiatore, ecc.) o umidificatori;
- Ambienti sabbiosi o polverosi;
- Vicino ad oggetti esplosivi o infiammabili;
- In luoghi umidi come la stanza da bagno o sotto la pioggia. Per i modelli impermeabili leggete anche il rispettivo manuale;
- luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non fate cadere il registratore e non sottoponetelo a forti urti o vibrazioni.
- Il registratore potrebbe non funzionare correttamente se utilizzato in luoghi soggetti a campi magnetici/ elettromagnetici, onde radio o alta tensione, come in prossimità di televisori, forni a microonde, videogiochi, altoparlanti, monitor di grandi dimensioni, ripetitori TV/ radio o di trasmissione. In tali casi, spegnete e riaccendete il registratore prima di utilizzarlo.
- Evitare di registrare o riprodurre nelle vicinanze di telefonini o altri apparecchi comandati via radio in quanto questi possono essere

IT

7

Misure di sicurezza

causa d'interferenze e rumore. Se si nota la presenza di rumore, spostarsi in un altro posto o allontanare il registratore da tali apparecchi.

- Per pulire l'apparecchio non usate solventi organici, come alcol o solventi per vernici.
- <Avvertenza: perdita dei dati> A causa di errori di funzionamento, malfunzionamento dell'unità o interventi di riparazione, il contenuto memorizzato potrebbe essere distrutto o cancellato. Si consiglia di effettuare il back up e di salvare i contenuti importanti su un altro supporto, tipo disco fisso del computer. Olympus non può essere ritenuta responsabile per danni passivi o per danni di qualunque genere dovuti alla perdita di dati provocata da un difetto del prodotto, riparazione eseguita da terze parti diverse da Olympus o da un servizio tecnico autorizzato da Olympus o per qualunque altra ragione.

Utilizzo del registratore

f Avvertenza:

- Non usate il registratore in presenza di gas infiammabili o esplosivi.
- Tenete il registratore fuori della portata dei bambini.

Riponete sempre il registratore fuori della portata dei bambini per impedire che le seguenti condizioni di pericolo possano causare gravi incidenti: ① strangolamento causato dalla tracolla avvolta attorno al collo; ② ingestione accidentale della batteria, scheda o altri piccoli pezzi;

IT 3 infortuni causati dalle parti in movimento del registratore.

8

- Non usate e non riponete il registratore in ambienti polverosi o umidi.
  - Non smontate, non riparate e non modificate in alcun modo l'apparecchio voi stessi.
  - Usate solo schede di memoria microSD/microSDHC. Non usate mai altri tipi di schede.
- Se inserite involontariamente un altro tipo di scheda nel registratore, contattate un distributore autorizzato o un centro assistenza. Non tentate di rimuovere la scheda forzandola.

- Non usate l'apparecchio quando guidate un veicolo (come bicicletta, motocicletta o autoveicolo).

f Pericolo

- Spegnete immediatamente il registratore se notate fumo, odori o rumori insoliti.

Non togliete mai le batterie a mani nude per evitare scottature o incendi.

- Tracolla.

Fate attenzione quando portate il registratore appeso alla tracolla, perché potrebbe facilmente impigliarsi negli oggetti e causare gravi danni.

- Non lasciate il registratore in luoghi ad alta temperatura.

Le parti possono deteriorarsi e in alcuni casi il registratore potrebbe incendiarsi. Non usate il caricabatterie o l'alimentatore se è coperto da qualche oggetto (come una coperta). Potrebbero surriscaldarsi, con conseguente incendio.

- Maneggiate il registratore con cura per evitare scottature dovute a basse temperature.

- Quando il registratore contiene parti metalliche, il surriscaldamento può causare scottature dovute a basse temperature. Fate attenzione a quanto segue:

Misure di sicurezza

- se utilizzato a lungo, il registratore si surriscalda. Il contatto con il registratore in queste condizioni può causare scottature per basse temperature;

- in luoghi con temperature molto basse, la temperatura del corpo del registratore può essere inferiore alla temperatura ambiente. Per maneggiare il registratore si consiglia l'uso dei guanti.

- Quando la temperatura esterna è bassa, non toccate le parti metalliche del registratore per lunghi periodi di tempo. L'epidermide potrebbe venire danneggiata. A temperature basse, maneggiate il registratore usando guanti.

Misure di sicurezza per le batterie

Seguite queste importanti istruzioni per evitare che le batterie perdano liquido, si surriscaldino, si incendino, esplodano o causino scosse elettriche o scottature.

f Pericolo:

- Il registratore utilizza una specifica batteria Olympus agli ioni di litio. Caricate la batteria con il caricabatterie o l'alimentatore dedicati. Non utilizzate altri alimentatori o caricabatterie.

- Non esporre le batterie alle fiamme, non riscaldarle né metterle in corto circuito o smontarle.

- Non scaldate né bruciate le batterie.

- Quando riponete o trasportate le batterie, evitate il contatto con oggetti metallici come collane, spille, fermagli, ecc.

- Non lasciate le batterie in luoghi esposti alla luce del sole diretta o ad alta temperatura, in auto sotto il sole cocente o vicino ad una fonte di calore; ecc.

- Seguite attentamente tutte le istruzioni d'uso delle batterie per evitare la perdita di liquido o danni ai terminali. Non tentate di smontare le batterie o di modificarle in qualsiasi modo, di saldarle, ecc.

- Non collegare le batterie direttamente ad una presa di rete o un accendisigari di una automobile.

- Nel caso in cui il liquido della batteria entrasse negli occhi, lavate subito con acqua fredda corrente e rivolgetevi immediatamente al medico.

f Avvertenza:

- Tenete le batterie in luogo asciutto.

- Se le batterie ricaricabili non si ricaricano nel tempo specificato, interrompete la ricarica e non usatele.

- Non usate batterie che presentano crepe o rotture.

- Non sottoponete le batterie a forti urti o a vibrazioni continue.

- Se le batterie perdono, si scoloriscono, si deformano o comunque si alterano durante il funzionamento, spegnete il registratore.

IT

#### Misure di sicurezza

- Se il liquido della batteria entra in contatto con la pelle con gli indumenti, togliete gli indumenti e lavate la parte contaminata immediatamente con acqua fresca corrente perché il liquido è dannoso. Se il liquido brucia la pelle, rivolgetevi immediatamente al medico.
- Tenete sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Se usando l'apparecchio notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:
  - 1 estraete subito la batteria, facendo attenzione a non scottarsi e;
  - 2 rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentate della Olympus per richiedere l'assistenza tecnica.

#### f Attenzione:

- Smaltite le batterie nel rispetto dell'ambiente. Quando smaltite le batterie scariche, ricordatevi di coprire i poli e rispettate sempre la normativa locale.
- Caricate sempre la batteria al primo utilizzo o quando non la usate per lunghi periodi.
- Le batterie ricaricabili hanno una durata limitata nel tempo. Quando il tempo di funzionamento diminuisce, anche se la batteria viene caricata completamente nelle condizioni specificate, sostituirla con una nuova.
- Le batterie possono surriscaldarsi durante un uso prolungato. Per evitare lievi bruciature, non rimuovetele subito dopo aver usato la registratore.

#### Alimentatore di rete

#### f Pericolo:

- Assicuratevi di usare l'alimentatore con il corretto voltaggio (AC 100 - 240V). Utilizzandolo con altri voltaggi si rischia di causare incendi, esplosione, surriscaldamento o lesioni.
- Per ragioni di sicurezza, assicurarsi di scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa prima di eseguire lavori di manutenzione o pulizia. Non inserire o disinserire la presa di rete con le mani bagnate. Potrebbero verificarsi scosse elettriche o lesioni.

#### f Avvertenza:

- Non tentate di smontare, riparare o modificare in nessun modo l'alimentatore.
- Fate attenzione che all'interno dell'alimentatore non possa penetrare nessuna sostanza estranea, come acqua, metallo o sostanze infiammabili.
- Non inumidite l'alimentatore e non toccatelo con mani umide.
- Non usate l'alimentatore in prossimità di gas infiammabili (come petrolio, benzina o diluente per vernici).

#### Se dovessero verificarsi casi in cui

- ... le parti interne dell'alimentatore vengono scoperte in seguito a caduta o altro danneggiamento dell'alimentatore:

#### Misure di sicurezza

- ... l'alimentatore cade in acqua, all'interno l'alimentatore penetrano acqua, metallo, sostanze infiammabili o altre sostanze estranee:
  - ... usando l'alimentatore notate qualcosa di insolito, come strani rumori, fumo o odore di bruciato:
    - 1 non toccate le parti scoperte;
    - 2 staccate subito il cavo di allacciamento a rete dalla presa di corrente e;
    - 3 rivolgetevi subito al vostro negoziante o al locale rappresentate della Olympus per richiedere l'assistenza tecnica. Se in tali circostanze continuate ad usare l'alimentatore, sussiste il pericolo di scosse elettriche, incendio o lesioni.

#### f Attenzione:

- Non utilizzare l'alimentatore se la presa di rete è danneggiata o se non è completamente inserita nella presa. Si rischia di causare incendi, surriscaldamento, scosse elettriche, corto circuito o guasti.
- Disinserire la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente se non in uso. Se non si segue questa precauzione, si rischia di causare incendi, surriscaldamento o scosse elettriche.
- Assicuratevi di tenere la spina durante la rimozione dalla presa. Non avvolgere il cavo eccessivamente e non mettere oggetti pesanti su di esso. Si rischia di causare incendi, surriscaldamento, scosse elettriche o guasti.
- Se l'alimentatore presenta comportamenti anomali, scollegare la spina dell'alimentatore dalla presa e contattare il più vicino centro assistenza. L'utilizzo dell'alimentatore potrebbe causare incendi, surriscaldamento, scosse elettriche o lesioni.
- Non utilizzare o conservare l'alimentatore in luoghi molto caldi, come alla diretta luce solare, in una macchina chiusa in un giorno di sole, vicino a termosifoni, su un tappeto elettrico ecc. Non utilizzare l'alimentatore se c'è qualcosa che lo copre (come una coperta). Ciò potrebbe determinare incendi, esplosione, perdita di liquido o surriscaldamento.

#### Monitor LCD

- L'LCD usato per il monitor è costruito con tecnologia di alta precisione. Tuttavia, sul monitor LCD possono apparire costantemente macchie nere o macchie luminose. A causa delle caratteristiche o dell'angolo dal quale guardate il monitor, la macchia può non essere uniforme per colore e luminosità. Non è un guasto.

IT

11

Cenni preliminari

Caratteristiche principali

IT

- Questo registratore può taggare file registrati o trasferiti da un computer personale con parole chiave per gestire un archivio di file (' P.75). È possibile cercare file per data di file o parole chiave (' P.53). È dotato di una funzione per la memorizzazione di appuntamenti ed eventi (' P.96). Le impostazioni e le funzioni di questo registratore possono essere controllate usando il riconoscimento vocale (' P.107) (Per DM-5).
- Collegando una fotocamera digitale, è possibile importare o visualizzare immagini (' P.103) (Per DM-5).
- Questo registratore può importare testi e leggerli ad alta voce (' P.158) (Per DM-5). Supporta il formato PCM lineare che permette di registrare con una qualità audio equivalente a quella di un CD. Il dispositivo può registrare realisticamente diversi tipi di fonti audio. È possibile un'alta risoluzione di registrazione ad un'elevata frequenza di campionamento equivalente a quella di un CD musicale (44,1 kHz, 16bit) (' P.67). Supporta un'ampia gamma di formati di registrazione. Può gestire il formato MP3 (MPEG-1 Audio Layer 3), e il formato Windows Media Audio (WMA) (' P.67).

Questo dispositivo può salvare file in modo compresso, permettendo, quindi, una maggiore autonomia di registrazione. Inoltre, se connesso ad un dispositivo esterno, il registratore può digitalizzare segnali audio analogici in entrata senza computer (' P.45).

- Supporta schede di memoria ad alta capacità.

Oltre che sulla memoria incorporata da 8GB (DM-5) o da 4GB (DM-3), è possibile registrare su una scheda microSD (' - P.30) opzionale.

- Può riprodurre formati WAV, WMA e MP3 inviati da un computer oltre ad i file registrati dallo stesso dispositivo.

Può essere utilizzato come lettore musicale in ogni momento.

- Il registratore ha una funzione di attivazione vocale a controllo variabile (VCVA) (' P.69).
- Il filtro Low Cut riduce il rumore di condizionatori d'aria e altri rumori simili durante la registrazione (' P.69).
- Permette la regolazione automatica o manuale del livello di registrazione (' P.67).
- La funzione di Cancellazione del rumore (' P.71) e la funzione di Filtro vocale (' P.71) eliminano

i rumori e consentono una riproduzione audio più pulita.

- Sono disponibili sei modalità di registrazione WMA come ad esempio stereo o mono (' P.67).

12

1

#### Caratteristiche principali

- Permette la selezione di programmi di. registrazione (' P.81) e la selezione di programmi di riproduzione (' P.85) incorporati per adeguare la qualità di registrazione o riproduzione in funzione delle diverse necessità operative.
  - Permette lo spostamento e la copia dei file dalla memoria incorporata alla scheda microSD e vice versa, e anche tra le diverse cartelle della memoria (' P.91).
  - Consente al divisione di un file (' P.93) o la cancellazione di una parte di un file (' P.64) registrato in formato PCM su questa registratore.
  - Ha un display LCD a colori TFT da 2,2 pollici (' P.15).
  - Dispone di svariate funzioni di riproduzione con ripetizione (' P.72, P.73).
  - Le funzioni contrassegno di indice e contrassegno temporaneo consentono di trovare con facilità i punti desiderati (' P.51).
  - La velocità di riproduzione può essere controllata come si preferisce (' P.73).
  - La funzione guida (disponibile in inglese e in altre lingue) fornisce notifica audio delle condizioni di funzionamento. Consente inoltre di utilizzare in maniera semplice molte funzioni. E' presente anche una funzione per leggere le informazioni del file ad alta voce (' P.85) (Per DM-5).
  - Le cartelle possono essere rinominate utilizzando nomi scelti dall'utente (' P.70).
  - Le funzioni Timer Rec (' P.81) e Alarm (' P.87) consentono la registrazione e la riproduzione automatica ad un orario prestabilito.
  - È stata inserita una funzione di microfono direzionale che consente di passare dalla registrazione stereo ampia a quella altamente direzionale e viceversa (' P.68).
  - È stata inserita la funzione EUPHONY MOBILE, al fine di offrire un ascolto naturale e realistico, senza degradare la qualità dell'audio (' P.71).
  - Avanzamento rapido e riavvolgimento sono possibili ad intervalli preimpostati (' P.73).
  - Viene fornito comprensivo di software "Olympus Sonority" per Windows e Macintosh (' P.109). Se si trasferisce un file vocale registrato mediante un registratore sul PC, è possibile riprodurre, organizzare e modificare agevolmente i file. Permette l'elaborazione della forma d'onda, l'unione e la separazione dei file.
  - Il software "Olympus Sonority" può essere aggiornato alla versione "Olympus Sonority Plus", dotata di funzioni supplementari (' P.136).
- In aggiunta alle funzioni del "Olympus Sonority", possono essere eseguite l'editing di file MP3 e la creazione di CD musicali.

IT

13

1

## Caratteristiche principali

- Questo registratore è compatibile USB 2.0, consentendo il trasferimento rapido dei dati al computer.
- Funzione di carica della batteria tramite P.23).
- È compatibile con il formato DAISY (<& P.132) (Per DM-5).

I file DAISY possono essere trasferiti dal software "Olympus Sonority" e riprodotti con questo registratore.

- È compatibile con gli Audio Book (<& P.157).
- È compatibile con il podcasting (<& P.127).

Se gli indirizzi Podcast preferiti vengono registrati con il software "Olympus Sonority", i contenuti più recenti verranno ricevuti automaticamente. Aprire la cartella [Podcast] presente sul registratore per ascoltare rapidamente i file trasferiti da "Olympus Sonority".

- Compatibile con i contenuti Audible (<& P.159).

1

IT

14

## Identificazione delle parti

1

© Presa MIC (microfono) 2 Microfono stereo incorporato © Indicatore luminoso a LED ® Tasto VOICE (Per DM-5) Tasto HOME (Per DM-3) 5 Commutatore POWER/HOLD © Occhielli per la cinghia 7 Display (Pannello LCD) ® Tasto REC (Registrazione) ® Tasto ^H © Tasto ?OK (Play / Set)

© Tasti Fn (F1/F2/F3) @ Tasto STOP © Tasto + © Tasto 10 % Tasto © Altoparlante incorporato © Presa EAR (auricolare) © Coperchio vano scheda © Coperchio vano batterie ) Connettore USB © Presa jack per alimentazione

IT

15

## Identificazione delle parti

### Visualizzazione menu [Home]

Quando l'apparecchio è acceso, viene visualizzato il menu [Home]. Il menu [Home] fornisce i collegamenti alle varie funzioni. Per maggiori informazioni su queste funzioni, fare riferimento ai loro rispettivi numeri di pagina di seguito riportati.

1

e

## Menu Funzione

**A Recorder** Registra file in una delle cinque cartelle di registrazione voce (da Folder A a Folder E) P.39). I file registrati possono essere taggati con parole chiave in modo tale da essere gestiti in un archivio (^ P.75).

**Music** Gestisce file musicali importati da software musicali come Windows Media Player e iTunes. Questo registratore può essere usato come lettore musicale (^ P.138, P.150).

**C Podcast** Gestisce podcast trasferiti a questo registratore usando il software "Olympus Sonority" fornito (^ P.127).

**Audiobooks** Gestisce libri (^ P.132) (Per DM-5) e audiolibri DAISY K P.157) trasferiti a questo registratore usando il software "Olympus Sonority" fornito. Gestisce anche file (^ P.158) (Per DM-5) di testo direttamente trasferiti a questo registratore.

**IE Picture** Puoi importare immagini collegando una fotocamera digitale a questo registratore (^ P.103) (Per DM-5).

**F Audio Diary** Registra e gestisce appuntamenti ed eventi (^ P.96).

**^^ Preferences** Imposta varie funzioni del registratore.

n

IT

16

Identificazione delle parti

Visualizzazione modalità [Recorder]

Visualizzazione Registrazione

Visualizzazione Riproduzione

O Nome del file 2 Nome della cartella Q Numero del file/

Numero totale di file registrati nell'elenco Q Indicatore di stato del registratore e Indicatore del livello 0 Indicatore indice O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale

© Indicatore della modalità di

registrazione 0 Tempo di registrazione trascorso ® Tempo di registrazione rimanente

O Nome del file 2 Nome della cartella/Parola

chiave/Data Q Numero del file/Numero totale di

file registrati nell'elenco Q Indicatore della posizione di riproduzione 5 Indicatore di stato del registratore 0 Indicatore indice/Indicatore

informazioni file O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale Q Formato del file 0 Lunghezza del file

® Tempo di riproduzione trascorso

- Icone visualizzate (Per tutte le modalità)

[H][g] Indicatore memoria [j] Indicatore del timer [i] Indicatore sveglia [k] Indicatore della batteria

[A] Indicatore sensibilità del microfono

[B] Indicatore attivazione vocale a controllo variabile

[C] Indicatore filtro low cut [Q] Indicatore Zoom Mic

[a] Indicatore di eliminazione del rumore

[b] Indicatore di filtro vocale W] Indicatore EUPHONY [^d][ie] Indicatore ripetizione [f ]

Indicatore random

IT

17

1

Identificazione delle parti

Visualizzazione modalità [Music] [Podcast]

Visualizzazione riproduzione musica

Visualizzazione riproduzione podcast

O Nome del file 2 Cerca categoria Q Numero del file/

Numero totale di file registrati nell'elenco Q Indicatore della posizione di

riproduzione 5 Indicatore di stato del registratore 0 Area visualizzazione informazioni O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale Q Formato del file 0 Lunghezza del file ® Tempo di riproduzione

trascorso

O Nome del file 2 Nome programma Q Numero del file/

Numero totale di file registrati nella cartella Q Indicatore della posizione

riproduzione 5 Indicatore di stato del registratore 0 Area visualizzazione informazioni O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale Q Formato del file 0 Lunghezza del file ® Tempo di riproduzione

trascorso

1

IT

18

Identificazione delle parti

Visualizzazione modalità [Audiobooks]

Visualizzazione riproduzione DAISY (Per DM-5)

11 2

3

4

I About Crown Dog Academy

? 1 «30=

0dm39S

At American Dog School, we believe NO DOG IS UNTRAINABLE. We believe that every dog should be properly trained. The

m ~

)-©

h-© h®

Visualizzazione riproduzione audiolibro

±

©—

4

5

0 Piioaat] iw\

The Little Princess

1 M Chapter 1 \_

I ? i irai

n ddmdb

File Into

J" Chapter 1

J> a

O The Little Princess

fH@a ss & so inap<t ra

O Indicatore indice 2 Titolo

Q Indicatore della posizione di

riproduzione Q Indicatore di stato del registratore 5 Area visualizzazione informazioni 0 Indicatore tasti funzione O Ora attuale 8 Formato del file Q Lunghezza del file 0 Tempo di riproduzione trascorso

O Nome del file 2 Titolo

Q Numero del file/Numero totale di

file registrati nella cartella Q Indicatore della posizione di

riproduzione 5 Indicatore di stato del registratore 0 Area visualizzazione informazioni O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale Q Formato del file 0 Lunghezza del file ® Tempo di riproduzione trascorso

1

IT

19

Identificazione delle parti

Visualizzazione modalità [Audiobooks] Visualizzazione modalità [Audio Diary]

Visualizzazione riproduzione testo (Per DM-5)

Visualizzazione calendario

1 1 1u 24

d e 3 ©— 4

i c a i 5

©' 3 ft> 6

d l

JD

S 3i 7

\_\_^OmOOB

D DDmDBs

## Book mark\_

Thank you for purchasing an ' Olympus Digital Voice Recorder. Please read these instructions for information about using the product Tm CC.ÎT3

O Nome del file 2 Nome della cartella Q Numero del file/Numero totale di file registrati nella cartella Q Indicatore della posizione di riproduzione 5 Indicatore di stato del registratore 0 Area visualizzazione testo O Indicatore tasti funzione 8 Ora attuale Q Formato del file 0 Lunghezza del file ® Tempo di riproduzione trascorso 8

O Indicatore titolo 2 Anno e mese

Q Area visualizzazione calendario Q Area visualizzazione eventi per giorno selezionato 5 Indicatore tasti funzione 0 Ora attuale O Giorno attuale 8Giorno registrato nella programmazione

IT

20

## Alimentazione

### Inserimento della batteria

Il registratore utilizza una batteria dedicata Olympus agli ioni di litio (LI-50B). Non utilizzate altri tipi di batterie.

1 Spingendo le scanalature verso il basso con entrambe i pollici, far scorrere il coperchio della batteria nella direzione indicata dalla freccia.

- Fare attenzione alla direzione della batteria quando la si inserisce.
- Le batterie ricaricabili fornite non sono completamente cariche. Prima di usare l'unità o dopo lunghi periodi di inutilizzo, si raccomanda di ricaricarle completamente (^ P.22).

1

3 Chiudere il coperchio della i  
batteria facendo scorrere in s  
direzione ® mentre si spinge t  
verso il basso in direzione Z

Con l'etichetta posteriore della batteria rivolta verso l'altro, allineare i terminali del registratore e la batteria. Inserire la batteria facendo scorrere in direzione A mentre si spinge verso il basso in direzione B.

Assicurarsi di arrestare il registratore prima di sostituire la batteria. Se si estrae la batteria mentre il registratore è in uso si può causare un malfunzionamento, come il danneggiamento del file, ecc. Se la batteria si scarica completamente durante la registrazione il file risulterà inutilizzabile. Per questo motivo, è indispensabile sostituire la batteria non appena l'icona dello stato di carica visualizza una sola tacca. Il coperchio della batteria non è collegato al momento dell'acquisto. Non applicare forza eccessiva per inserire la batteria. Usare solo il metodo riportato in precedenza per installare e rimuovere la batteria. Altrimenti si potrebbero causare danni.

IT

21

## Alimentazione

Se trascorrono più di 15 minuti prima che si sostituisca la batteria o se la stessa viene estratta e inserita ripetutamente a brevi intervalli, potrebbe essere necessario regolare l'ora una volta inserita la nuova batteria (^ P.28).

Estraete la batteria se pensate di non utilizzare il registratore per un lungo periodo di tempo. Durante la riproduzione di un file vocale/musicale, il registratore potrebbe resettarsi a causa dell'abbassamento del voltaggio della batteria a seconda del livello del volume, anche se viene mostrato nel display della batteria. In questo caso, diminuire il volume del registratore.

Quando si sostituisce la batteria ricaricabile, accertarsi di utilizzare una batteria agli ioni di litio (LI-50B) originale Olympus. L'uso di prodotti di altre marche potrebbe danneggiare il registratore e deve essere evitato.

## Carica della batteria

La batteria agli ioni di litio si scarica da sola. Dopo il disimballaggio di questo prodotto, caricare la batteria agli ioni di litio fornita prima di usare il registratore per la prima volta.

### Collegare l'alimentatore al registratore

L'alimentatore incluso (A515) può essere collegato a questo registratore per la ricarica. Si raccomanda l'uso di un alimentatore quando si registra o si usa il registratore per periodi prolungati.

1 Collegare l'alimentatore ad una presa di corrente.

2 Collegare l'alimentatore al registratore.

• La carica inizia quando la luce dell'indicatore LED è arancione e l'indicatore della batteria sul display passa a indicatore di carica.

1

IT

22

## Alimentazione

Non mettere o togliere la batteria o l'alimentatore quando il registratore è acceso o quando questo registratore è collegato ad altro apparecchio. Ciò può causare problemi con i valori e le funzioni impostate sul registratore. L'alimentatore può essere usato nell'intervallo da 100 V a 240 V AC (50 / 60 Hz). Se usate il caricabatterie all'estero, potreste dover utilizzare un adattatore per convertire la spina nella forma della presa di corrente a parete. Per ulteriori dettagli, rivolgetevi a un negozio di articoli elettrici o al vostro agente di viaggio. Non utilizzate convertitori di tensione da viaggio perché potrebbero danneggiare il caricabatterie.

### Carica della batteria tramite porta USB

La batteria può essere caricata collegando il registratore alla porta USB di un PC. Quando si ricarica, assicurarsi di posizionare correttamente la batteria ricaricabile (inclusa) nel registratore (^ P.21).

1 Avviare il PC.

2 Collegare il cavo di connessione USB alla porta del PC.

3 Mentre il registratore è in modalità stop o hold, collegare il cavo USB al terminale presente sul fondo di questo registratore.

• La carica inizia quando la luce dell'indicatore LED è arancione e l'indicatore della batteria sul display passa a indicatore di carica.

1

IT

23

## Alimentazione

Collegamento di un alimentatore (opzionale) alla porta USB per la ricarica

La batteria può essere caricata collegando l'alimentatore (A514) (opzionale) alla porta USB. Prima di collegare l'alimentatore, spostare l'impostazione della Connessione USB su [AC] (^ P.77).

1 Collegare l'alimentatore ad una presa di corrente.

2 Collegare il cavo USB del registratore all'alimentatore.

3 Assicurarsi che il registratore sia spento, collegare il cavo USB al terminale presente sul fondo di questo registratore.

• La carica inizia quando la luce dell'indicatore LED è arancione e l'indicatore della batteria sul display passa a indicatore di carica.

Non è possibile ricaricare il registratore quando il PC non è acceso. Inoltre, potrebbe non essere possibile ricaricarlo quando il PC è spento, in modalità standby, in sospensione o in ibernazione.

Non caricare il registratore connettendo il cavo USB ad un hub.

Quando la carica è completa, l'indicatore della batteria indica [Q] (Tempo di carica: circa 3 ore\*).

\* Indica approssimativamente il tempo di ricarica completa di una batteria completamente scarica a temperatura ambiente. Il tempo di carica cambia in base alla carica rimanente e alla condizione

delle batterie. Impossibile caricare quando [Q]\*1 o [Q]\*2 è visualizzato. Caricare le batterie ad una temperatura compresa fra i 5°C e i 35°C (41°F - 95°F).

\*1 [Q]: Quando la temperatura esterna è bassa.

\*2 [Q]: Quando la temperatura esterna è alta.

Quando il tempo di utilizzo diminuisce notevolmente anche se la batteria è completamente carica, sostituirla con una batteria nuova.

Accertatevi di aver inserito il connettore USB fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente. Assicuratevi di utilizzare per la connessione USB il cavo apposito in dotazione. Se viene usato un qualsiasi cavo di altre compagnie, potrebbero verificarsi problemi. Inoltre, si prega di non collegare questo cavo apposito a prodotti di altre compagnie.

1

IT

24

Alimentazione

Indicatore della batteria

L'indicatore della batteria sul display cambia a mano a mano che la batteria si scarica.

k { i { m

- Quando sul display appare l'indicazione [^3], sostituite la batteria quanto prima possibile. Quando la batteria è molto scarica, sul display viene visualizzata l'indicazione [C]3 e [Battery Low], e il registratore si spegne.
- Durante la carica, l'indicatore della batteria varia costantemente e non visualizza il reale livello di carica rimanente.

Precauzioni relative alle batterie ricaricabili

Leggere attentamente le seguenti descrizioni quando si usa una batteria agli ioni di litio (LI-50B).

Scaricamento della batteria:

Le batterie ricaricabili dedicate si scaricano automaticamente se non in uso. Assicuratevi di caricarla regolarmente prima dell'uso.

Temperatura di esercizio:

Le batterie ricaricabili dedicate sono prodotti chimici. L'efficienza delle batterie ricaricabili potrebbe variare anche se utilizzate entro le temperature stabilite. È proprio della natura di tali prodotti.

Intervallo di temperatura consigliato:

Durante l'utilizzo del dispositivo:

0°C - 42°C/ 32°F - 107,6°F Caricamento:

5°C - 35°C/ 41°F - 95°F

Conservazione per un lungo periodo:

-20°C - 30°C/ -4°F - 86°F

Se le batterie ricaricabili sono utilizzate al di fuori delle temperature menzionate si potrebbe determinare un risultato peggiore e una minore durata. Per prevenire la perdita di liquido o la formazione di ruggine, rimuovere la batteria ricaricabile dal registratore se non si intende utilizzarla per lungo tempo, e conservarla separatamente.

- Il registratore è progettato per caricare completamente la batteria indipendentemente dal livello di energia residua. Per un miglior risultato durante la fase di carica di batterie ricaricabili nuove o di batterie ricaricabili che non sono state utilizzate per un lungo periodo (più di un mese), si consiglia di effettuare per 2 o 3 volte un ciclo completo di carica/scarica.

- Se dovete disfarvi di batterie ricaricabili, rispettate sempre le leggi e norme locali.

Contattare il centro di raccolta locale per metodi di smaltimento adeguati.

- Se le batterie agli ioni di litio non sono completamente scaricate, proteggerle da corti circuiti (es. scocciando i contatti) prima di smaltirle.

Per i clienti in Germania:

Olympus ha stretto un accordo con la GRS (Associazione di Smaltimento delle Batterie) in Germania per assicurare uno smaltimento sicuro per l'ambiente.

1

IT

25

Alimentazione

Accensione/Spegnimento del registratore

Quando il registratore non viene utilizzato, spegnerlo in modo da ridurre al minimo il consumo delle batterie. Anche se l'alimentazione viene disattivata, i dati esistenti, l'impostazione delle modalità e le impostazioni dell'orologio saranno mantenute.

Accensione del registratore

Mentre il registratore è spento, far scorrere l'interruttore POWER/HOLD nella direzione indicata dalla freccia per 2 secondi o più a lungo.

La luce LED si accende, l'apparecchio si accende e il display visualizza il logo OLYMPUS.

Spegnimento del registratore

Far scorrere l'interruttore POWER/ HOLD nella direzione indicata dalla freccia per mezzo secondo o più a lungo.

- Il display si spegne e l'alimentazione viene disattivata.

Modalità risparmio energetico

Se il registratore rimane acceso e fermo per 10 min. o più (impostazione predefinita), si attiva la modalità di risparmio energetico e il registratore si spegne automaticamente. È possibile impostare l'intervallo di attivazione della modalità di risparmio energetico tra [5minutes], [10minutes], [30minutes], [1hour], [2hour], [3hour] e [Off] (^ P.77). Per uscire dalla modalità risparmio energetico, accendere nuovamente il registratore.

1

IT

26

Commutatore di bloccaggio [HOLD]

Attivando la modalità HOLD del registratore, le condizioni attuali saranno mantenute, e tutti i pulsanti saranno disattivati. Questa funzione è utile quando si deve trasportare il registratore in una borsa o in tasca. Inoltre, si può prevenire problemi durante la registrazione.

Impostazione del registratore in modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/ HOLD in posizione HOLD.

Se si preme qualsiasi pulsante in modalità Hold, l'indicatore LED si illumina di blu ma il registratore non è effettuata alcuna operazione.

Se si applica il blocco durante la riproduzione (o la registrazione), i tasti vengono disattivati mantenendo attiva la riproduzione (o la registrazione). (Quando la riproduzione termina o la registrazione termina a causa dell'esaurimento della memoria restante, il registratore va in stato di arresto).

1

- Il registratore è impostato in modalità HOLD quando sul display viene visualizzata l'indicazione [Hold].

Disattivazione della modalità HOLD

Far scorrere l'interruttore POWER/ HOLD in posizione ®.

IT

27

Impostazione di ora e data [Time & Date]

3

re »

Se si sono impostate ora e data, le informazioni relative all'ora e alla data di registrazione del file audio vengono memorizzate automaticamente insieme al file stesso. L'ora e la data vanno impostate per agevolare i compiti di gestione dei file.

Quando si usa il registratore per la prima volta dopo l'acquisto, o se si accende il registratore dopo aver impiegato più di 15 minuti per sostituire la batteria ecc, verrà visualizzato [Set Time & Date]. Se lampeggia "ora", eseguire l'impostazione dal Passo 1.

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione P.107) (Per DM-5).

MW L

=ED1DÌS5.DB

\ Premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione.

IT

28

successiva, quindi premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione. È possibile selezionare la visualizzazione dell'ora in base 12 ore o 24 ore e per farlo bisogna premere il tasto F2 (24H) durante la regolazione delle ore e dei minuti. Esempio: 10:20 P.M 10:20 PM

(Impostazione ^ ? 22:20

iniziale)

È possibile selezionare l'ordine di "mese" "data" e "anno" premendo il tasto F2 (M/D/Y) durante la fase d'impostazione. Esempio: Aprile 15, 2010 4M 15D 2010Y (Impostazione ^ iniziale)

15D 4M 2010Y

Premere il tasto o per selezionare la voce da impostare.

- Selezionare la voce tra "ora", "minuto", "anno", "mese" e "data" spostando il riquadro lampeggiante.

2010Y 4M 15D -

Premere il tasto KOK per confermare l'impostazione scelta.

- L'orologio parte dalla data e dall'orario impostato. Premere il tasto ? OK in base al segnale orario.

Seguire gli stessi passi premendo il tasto ??I o l.^ per selezionare la voce

Se viene premuto il tasto ?OK durante la procedura di impostazione, l'orologio rimarrà impostato con gli elementi scelti in quel momento. Dopo l'impostazione, un messaggio acustico indicherà di selezionare [Off] nel caso in cui la funzione di guida non è necessaria, e lo schermo andrà in modalità [Voice Guide] (Guida vocale) (^ P.68) Se non si desidera la funzione di guida, selezionare [Off].

1

Impostazione di ora e data [Time & Date]

Modifica di ora e data

Se l'ora e la data non sono corrette, regolarle seguendo la procedura sottostante.

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (^ P.107) (Per DM-5).

Selezionare [Time & Date] dal menu [System Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (^P. 65).

Premere il tasto o per selezionare la voce da impostare.

- Selezionare la voce tra "ora", "minuto", "anno", "mese" e "data" spostando il riquadro lampeggiante.

mi^j °

=ED 1 [IEpü.DB

Premere il tasto + o — per eseguire l'impostazione.

? Seguire gli stessi passi premendo il tasto ??! o l-^^ per selezionare la voce successiva, quindi premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione.

Dopo aver impostato data e ora, premere il pulsante KOK.

3

re »

1

IT

29

Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

La voce "microSD" utilizzata in questo manuale si riferisce sia alle microSD che alle microSDHC. Il registratore può essere usato sia con schede microSD disponibili in commercio sia con la memoria interna.

Inserimento di una scheda microSD

1 Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda. Orientare correttamente la scheda microSD e inserirla nella fessura come mostrato nell'immagine. Chiudere bene il coperchio della scheda.

- Dopo aver inserito una scheda microSD compare la schermata di selezione del supporto di memoria da utilizzare.

Se si desidera registrare su una scheda microSD, premere il tasto + o — e selezionare [Yes].

Premere il tasto ? OK per confermare l'impostazione scelta.

1

- Inserire la scheda microSD tenendola diritta.
- Inserendo la scheda microSD in modo errato si rischia di danneggiare i punti di contatto e la stessa scheda microSD.
- Se la scheda microSD non è inserita, IT i dati non possono essere scritti sulla scheda microSD.

30

Note

- È possibile passare al supporto di registrazione sulla memoria flash incorporata (^ P.77).
- In alcuni casi le schede microSD formattate da un altro dispositivo, come un computer, potrebbero non essere riconosciute. Assicurarsi di formattarle con il registratore prima di utilizzarle (^ P.94).

Inserimento ed estrazione di una scheda microSD

Estrazione di una scheda microSD

1 Accertarsi che il registratore sia in modalità di arresto quindi aprire il coperchio del vano scheda. Chiudere bene il coperchio della scheda.

Spingere la scheda microSD verso l'interno per sbloccarla e farla fuoriuscire parzialmente.

La scheda microSD è visibile dalla fessura e può essere rimossa. Se [Memory Select] è impostato su [microSD Card], viene visualizzato il messaggio [Built-in Memory Selected].

Se la scheda microSD è lasciata di colpo dopo essere stata spinta verso l'interno, si rischia che la stessa venga espulsa con forza dall'alloggiamento. Prima di inserire la scheda microSD, disattivare la funzione di protezione di scrittura. Visitare il sito web di Olympus per controllare le schede microSD che possono essere utilizzate con il registratore.

Il registratore potrebbe non riconoscere correttamente alcune schede microSD che non sono compatibili con questo registratore.

Se la scheda microSD non viene riconosciuta, disinserire la scheda microSD e quindi inserirla di nuovo nel registratore per verificare se viene riconosciuta. Nelle schede microSD le prestazioni possono ridursi se si susseguono ripetute cancellazioni e riscritture. In questa evenienza, formattare la scheda microSD P.94).

1

Note relative alle cartelle

La memoria incorporata o la scheda microSD possono essere usate come supporti di registrazione. Indipendentemente dal supporto di registrazione, i file vocali, musicali e di dati sono separati e salvati nelle rispettive cartelle organizzate in una struttura ad albero.

Cartelle per le registrazioni vocali

[Folder A] - [Folder E] nella cartella [Recorder] sono le cartelle per le registrazioni vocali. Durante la fase di registrazione col registratore, selezionare una delle cinque cartelle e poi registrare.

File o cartelle presenti all'interno della cartella [Recorder] non appariranno sul registratore.

Cartelle per le registrazioni vocali

Visualizzazione elenco cartelle

VOC\_100201-0001.wav

VOC\_100201-0002.mp3

VOC\_100201-0003.wav

VOC\_100201-0004.wma

Cartella File

Visualizzazione elenco file

1 Ogni cartella può contenere fino a 999 file.

IT

32

I file registrati con questo registratore sono automaticamente denominati secondo questo schema.

VOC 100201-0001 .wma

ï J

® ID utente:

Il nome utente che è stato impostato sul registratore vocale digitale. L'ID d'utente può essere modificato utilizzando l'Olympus Sonority. @ Data di registrazione:

La data di registrazione è visualizzata usando sei cifre.

Esempio: 1 febbraio 2010 è visualizzato come "100201".

3 Numero del file:

Viene assegnato un numero del file consecutivo indipendente dal supporto di memoria utilizzato.

4 Estensione:

Vengono utilizzate le seguenti estensioni in funzione del formato di registrazione utilizzato.

- Formato PCM lineare: .wav
- Formato MP3: .mp3
- Formato WMA: .wma

1

Note relative alle cartelle

Cartella per la riproduzione musicale

Durante il trasferimento dei file musicali al dispositivo utilizzando Windows Media Player, viene creata automaticamente una cartella all'interno della cartella di riproduzione musicale che ha una struttura a livelli come quella mostrata nell'immagine.

Primo livello

Secondo livello

Terzo livello

Le ricerche di file sono effettuate fino al quarto livello.

È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Music].

È possibile trasferire fino a 8000 canzoni alla cartella [Music]. È possibile trasferire fino a 1000 playlist alla cartella [Music].

Visualizzazione ricerca file

Visualizzazione elenco artisti

Visualizzazione elenco album

Visualizzazione elenco file

IT

33

1

Note relative alle cartelle

Cartella per contenuti Podcast

E' presente una cartella [Podcast] per la memorizzazione dei podcast. E' possibile riprodurre i programmi (file) trasferiti sul registratore utilizzando il software "Olympus Sonority". Con il registratore fermo, aprire la cartella [Podcast] nel menu [Home] per visualizzare un elenco di file e cartelle salvate nella cartella. Per "Podcast" consultare ^ P.127.

Primo livello

Secondo livello

Le ricerche di file sono effettuate fino al quarto livello.

È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Podcast].

Possono essere trasferiti fino a 8000 file nella cartella [Podcast].

IT

34

Visualizzazione elenco programmi

Visualizzazione elenco file

Visualizzazione file

1

Note relative alle cartelle

Cartella per libri elettronici e file di testo

E' presente una cartella per la memorizzazione dei file dei libri elettronici (DAISY e audiobook). E' possibile riprodurre i file dei libri elettronici trasferiti sul registratore. Inoltre è presente anche una cartella per la gestione dei file di testo importati nel registratore. Per "DAISY" consultare ^ P.132, per "Audio Book" consultare ^ P.157, per "Text Speech" consultare ^ P.158.

Primo livello Secondo livello

a -o

HZH

È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Daisy].

Possono essere trasferiti fino a 1000 contenuti nella cartella [Daisy].

1

IT

35

Note relative alle cartelle

Primo livello

Secondo livello

HZD

È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Audio Book].

Possono essere trasferiti fino a 1000 contenuti nella cartella [Audio Book].

Visualizzazione elenco cartelle

Visualizzazione elenco contenuti

Visualizzazione file

1

Primo livello

Secondo livello

IT

36

Visualizzazione elenco cartelle

Visualizzazione elenco file

Visualizzazione file

Cartella

? File

- È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Text Speech].
- Possono essere trasferiti fino a 1000 file nella cartella [Text Speech] .

Note relative alle cartelle

Cartella per contenuti Audible

I file Audible possono essere rediretti dal sito web Audible al registratore utilizzando i software Audible Manager P.159) o Windows Media Player.

Quando dei file Audible vengono rediretti a questo registratore utilizzando il software Audible Manager, nella cartella [Audiobooks] verrà creata automaticamente una cartella [Audible] per la riproduzione di file Audible e i file saranno salvati là. Quando dei file Audible vengono rediretti a questo registratore tramite Windows Media Player, nella cartella [Audiobooks] verrà creata automaticamente una cartella [Artist] come per i file musicali e i file saranno salvati là.

Primo livello

Secondo livello

Terzo livello

a ha

hO

È possibile salvare un totale di 999 file e cartelle per ognuna delle cartelle dalla cartella [Audible].

Visualizzazione Visualizzazione Visualizzazione elenco cartelle elenco artisti elenco album

Visualizzazione elenco file

1

Note relative alle cartelle

Cartella per le immagini

E' presente una per la memorizzazione delle immagini importate da una fotocamera digitale. La cartella [IMAGE] è gestita per data in cui le immagini sono state acquisite. Per "Visualizzare immagini" consultare ^ P.103.

Primo livello

Secondo livello

a

-o

Um

Ogni cartella può contenere un totale di 999 elementi, incluso file e cartelle. Quando il registratore visualizza i file delle immagini, sono visualizzate solo le immagini in miniatura.

Visualizzazione cartella

Visualizzazione elenco date

Visualizzazione elenco file

Visualizzazione file

1

IT

38

Operazioni Fondamentali

Registrazione

Impostazioni relative alla Registrazione

Varie impostazioni di registrazione possono essere effettuate in relazione all'ambiente di registrazione da P.67 a P.70).

Impostazioni [Rec Menu]:

- [Mic Sense] P.67) Imposta la sensibilità del microfono stereo integrato.
- [Rec Mode] (^ P.67) Imposta la qualità di registrazione per ogni formato di registrazione.
- [Rec Level] (^ P.67) Imposta il livello di registrazione.
- [Zoom Mic] (^ P.68) Imposta la direzionalità del microfono stereo integrato.
- [Low Cut Filter] (^ P.69) Questa funzione è in grado di ridurre i rumori dei condizionatori d'aria, dei proiettori e altri rumori simili.
- [VCVA] (^ P.69) Imposta il livello di soglia del VCVA (Attivazione vocale a controllo variabile).
- [Rec Scene] (^ P.80) Salva le impostazioni di registrazione in anticipo per situazioni di registrazione specifiche.
- [Timer Rec] (^ P.81) Imposta il timer di registrazione.
- [Folder Name] (^ P.70) Permette di modificare i nomi delle cartelle.
  - Ogni registrazione audio è salvata automaticamente con un nome di file generato (^ P.32).
  - Le registrazioni audio possono essere taggate con una parola chiave per semplificare la gestione del file (^ P.75).

#### Registrazione in una cartella di registrazione

Prima di avviare la registrazione, selezionare una cartella tra le cartelle [Folder A] e [Folder E] riservate alle registrazioni audio nella cartella [Recorder]. Queste cinque cartelle possono essere usate per distinguere il tipo di registrazione; per esempio, la Cartella [Folder A] può essere utilizzata per registrare informazioni personali mentre la Cartella [Folder B] per registrare informazioni professionali.

#### 1 Selezione della cartella di registrazione.

Premere il tasto REC per avviare la registrazione.

- Il LED diventa arancione e sul display appare [a].
- Orientare il microfono nella direzione della sorgente da registrare.

IT

39

2

#### Registrazione

Premere il tasto STOP per arrestare la registrazione.

#### A Lunghezza file

Premere il tasto REC per avviare la registrazione.

#### Impostazione di una parola chiave prima della registrazione

Prima dell'inizio della registrazione può essere specificata una parola chiave che corrisponde ai contenuti da registrare. Questa funzione è molto utile per classificare le registrazioni per parola chiave.

1 Nella visualizzazione elenco cartelle, premere F1(SEARCH) per visualizzare il display di ricerca per parola chiave P.53).

IT

40

| Premere il pulsante + o - per selezionare la parola chiave desiderata e premere il pulsante ? OK o

1E/1? ST®

? 00m03s

3hZ8M56;

a|ii|iiiiimiii|ii|ii i

-4?-30-18 B9 -6 H

immillili' "i

Premere il tasto STOP per arrestare la registrazione.

FI F2 FS

? VOCJ00904.1000.ft

raC\_TTr03U4~OOT

I/OOJ 00904\_1002 I/OOJ 0 0904\_1003 i/OCJ 00904.1004 i/OCJ 00904.1005 (/OC 100904 1006  
I file registrati sono automaticamente taggati con la parola chiave specifica e gestiti usando l'elenco delle parole chiave.

I file registrati sono salvati in [Folder A]. Se [Folder A] è piena, i file sono salvati in [Folder B].

2

## Registrazione

Inserendo una scheda microSD nel registratore assicurarsi di specificare il supporto di registrazione, [Built-in] o [microSD] in modo da non sbagliarsi (K P.77).

Se si preme il tasto REC quando è selezionata una funzione differente dalla funzione di registrazione, viene visualizzato [Cannot record in this folder]. Selezionare una cartella da [Folder A] a [Folder E] e avviare nuovamente la registrazione. Per essere sicuri di registrare dall'inizio, parlare dopo l'accensione della spia rossa di registrazione.

Quando il tempo di registrazione rimanente è inferiore ai 60 secondi, la spia rossa di registrazione inizia a lampeggiare. Quando il tempo di LED rimanente è inferiore ai 30 o ai 10 secondi, la spia lampeggia con una frequenza maggiore. Quando viene visualizzato [Folder Full], il registratore non sarà più in grado di registrare. Cancellare i file non necessari prima di continuare la registrazione (K P.60).

Quando il registratore non sarà più in grado di registrare, verrà visualizzato [Memory Full].

Cancellare eventuali file non necessari prima di procedere con la registrazione (P.60). Prima della registrazione si raccomanda di formattare il supporto di registrazione del registratore (^ P.94).

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto REC.

- Il registratore si ferma quando la pausa si protrae per oltre 120 minuti.

Ripresa della registrazione:

Premete di nuovo il tasto REC.

- La registrazione riprende al punto in cui è stata interrotta.

Come controllare velocemente i contenuti registrati

Se il registratore è in modalità di registrazione, premere il tasto ?OK.

2

- La registrazione si interrompe e il file appena registrato sarà riprodotto.

IT

41

## Registrazione

Ascolto durante la registrazione audio

Se avviate la registrazione dopo l'inserimento dell'auricolare nella presa EAR del registratore, potete sentire il suono che viene registrato. È possibile regolare il volume di ascolto utilizzando i tasti + o -.

• Collegare le cuffie alla presa EAR sul registratore.

- È possibile ascoltare il suono durante la registrazione attraverso l'auricolare appena viene avviata la registrazione.

2

## Note

- Il livello di registrazione non si può regolare tramite il tasto del volume.
- Quando usate l'auricolare NON impostate il volume ad un livello troppo elevato. L'ascolto ad un livello di volume troppo elevato può provocare danni all'udito.
- Non posizionare le cuffie vicino ad un microfono poiché potrebbe verificarsi un ritorno di audio.
- Se gli altoparlanti esterni sono connessi durante la registrazione, c'è il rischio che si verifichi un ritorno audio.

IT

42

## Registrazione

Impostazioni consigliate in base alle condizioni di registrazione

Il registratore è impostato inizialmente in modalità [ST XQ] per permettere registrazioni stereo di alta qualità immediatamente dopo il suo acquisto. Le diverse funzioni relative alla registrazione possono essere configurate a seconda delle condizioni di registrazione. La seguente tabella illustra come esempio le impostazioni di registrazione standard relative alle più comuni condizioni operative.

Condizioni di registrazione    Impostazioni consigliate

[Rec Mode] K P.67)    [Mic Sense] K P.67)    [Low Cut Filter] K P.69)    [Zoom Mic] K P.68)

Registrazione di conferenze e gruppi numerosi.    [PCM]: [44.1kHz] [WMA]:[ST XQ] [MP3]: [320kbps]    [High] [On]    [Wide]

Meeting e trattative di affari con un numero ridotto di persone.    [WMA]:[ST XQ] [WMA]:[ST HQ] [MP3]: [256kbps] [MP3]: [192kbps]    [Middle]    [Wide]

Dettatura con molto rumore di fondo.    [HQ] [Low]    [Off]

Musica, canto di uccelli e rumori di ferrovia.    [PCM]: [48kHz] [PCM]: [44.1kHz] Nessun consiglio in particolare. Scegliere un'impostazione per la registrazione.    [Off] [Off]

Dettatura in ambiente tranquillo.    Può essere usati con qualsiasi tipo di impostazione. Impostare la sensibilità del microfono in base al volume da registrare.

2

IT

43

Registrazione

Registrazione da microfono esterno o da altri dispositivi

È possibile collegare un microfono esterno o altri dispositivi per effettuare la registrazione.

Collegare come riportato di seguito in funzione del dispositivo da utilizzare.

- Non connettere e sconnettere dispositivi

a nella presa del registratore durante la registrazione.

Registrazione con microfono esterno: « Collegare un microfono esterno alla 5\* presa MIC del registratore.

Microfoni esterni utilizzabili

Microfono a pistola compatto (unidirezionale): ME31

Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura l'elevata rigidità.

Microfono omni-direzionale con attacco a clip: ME15

Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

Microfono per registrazioni telefoniche: TP7

Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

Quando un microfono esterno è collegato alla presa MIC del registratore, il microfono incorporato non sarà operativo. È possibile utilizzare microfoni con alimentazione plug-in. Se si utilizza un microfono stereo esterno mentre [Rec Mode] è impostato su una modalità di registrazione mono, è possibile registrare solo con il Canale L del microfono P.67).

Microfono a 2 canali (omni-direzionali): ME30W

Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plugin adatti per la registrazione di performance musicali.

Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W

Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

44

Registrazione

Registrazione dell'audio da altri dispositivi:

Il suono può essere registrato collegando il terminale di uscita audio (presa per auricolare) di un altro dispositivo, e la presa MIC del registratore con il cavo di connessione KA333 (opzionale) per la duplicazione.

Registrazione dell'audio di questo registratore con altri dispositivi:

Il suono di questo registratore può essere registrato su altri dispositivi collegando il terminale di ingresso audio (presa per microfono) di altri dispositivi e la presa EAR di questo registratore mediante il cavo di connessione KA333 (opzionale) per la duplicazione.

Nel terminale di uscita audio di altri dispositivi

Nel terminale di ingresso audio di altri dispositivi

2

Nota

- I livelli di ingresso dettagliati non possono essere regolati per questo modello di registratore (^ P.67). Quando si registra da un dispositivo esterno, eseguire un test di registrazione e quindi regolare il livello di uscita del dispositivo esterno.

Nota

- Se si regolano le diverse impostazioni relative alla qualità di riproduzione sul registratore, cambierà anche il segnale di uscita audio inviato dalla presa EAR (^ P.71).

IT

45

Riproduzione

Il registratore può riprodurre file in formato WAV, MP3 e WMA. Per riprodurre un file registrato con altri dispositivi, è necessario trasferirlo (copiarlo) da un computer.

1 Per avviare la riproduzione, selezionare il file da riprodurre, e premere il pulsante ? OK (' - P.53 a P.59).

Impostazioni di riproduzione

Può essere selezionata una modalità di riproduzione che corrisponde ai tuoi obiettivi e preferenze (' P.71 a P.73).

Impostazioni [Play Menu]:

[Noise Cancel] (^ P.71) Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.

[EUPHONY] (^ P.71) Le regolazioni del livello [EUPHONY] possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze.

[Voice Filter] (^ P.71) Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.

[Repeat] (^ P.72) Il metodo di ripetizione della riproduzione può essere specificato come desiderato.

[Random] (^ P.72) I file sono ricercati, selezionati e riprodotti in maniera casuale.

[Play Speed] (^ P.73) Permette la regolazione della velocità di riproduzione.

[Skip Space] (^ P.73) È possibile impostare la lunghezza dell'intervallo di avanzamento.

[Play Scene] (^ P.84) Le impostazioni di riproduzione selezionate in base a diverse qualità del suono e a diversi metodi di riproduzione possono essere salvate.

Premere il tasto + o - per regolare un volume di ascolto adeguato.

Il volume può essere regolato tra [00] e [30].

Premere il tasto STOP in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.

?

Recording Info 1

» car

m 0000.00.00

Il file in riproduzione viene messo in arresto.

2

## Riproduzione

### Avanzamento rapido

#### Individuazione

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il pulsante

- Se si rilascia il tasto, si arresta. Premere il tasto ?OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto ^H.

- Rilasciando il tasto il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (' P. 51).
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto 9 per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

#### Riavvolgimento

Mentre il registratore è in modalità stop, premere e tenere premuto il pulsante ^0.

- Se si rilascia il tasto, si arresta. Premere il tasto ?OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, tenere premuto il tasto

- Rilasciando il tasto il registratore riprende la riproduzione normale.
- Se è presente un contrassegno di indice all'interno del file, il registratore si arresterà in quel punto (' P. 51).
- Il registratore si arresta quando raggiunge l'inizio del file. Continuate a premere il tasto 0 per procedere con l'accesso a partire dalla fine del file precedente.

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto .

- Il registratore salta all'inizio del file successivo.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere il tasto 10.

- Il registratore salta all'inizio del file in ascolto.

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto ^0.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente. Se il registratore è stato arrestato nel mezzo di un file, salta all'inizio di quel file.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere due volte il tasto 0.

- Il registratore salta all'inizio del file precedente.

Quando si torna all'inizio del file durante la riproduzione, il registratore si ferma sulla posizione dei contrassegni di indice. I contrassegni di indice vengono saltati quando si esegue l'operazione in modalità di arresto P. 51). Quando [Skip Space] è impostato su una modalità diversa da [File Skip], il registratore avanza o riavvolge per il tempo selezionato, e poi ricomincia la riproduzione (^ P. 73).

IT

47

2

## Riproduzione

### Ascolto tramite cuffie

È possibile ascoltare le registrazioni collegando una cuffia alla presa EAR del registratore.

- Quando è connessa una cuffia l'altoparlante interno del registratore viene disattivato.

#### Note

- Per evitare irritazioni all'udito, inserire la cuffia dopo aver abbassato il livello del volume.
- Quando si ascolta mediante le cuffie, non alzare eccessivamente il livello del volume. Un livello troppo elevato può causare danni all'udito o riduzione della capacità uditiva.

Riproduzione attraverso componenti Hi-Fi o impianto auto

Il cavo KA333 (opzionale) permette di collegare la presa EAR del registratore all'ingresso audio di un altro apparecchio. E' possibile anche utilizzare la presa AUX-IN presente negli autoveicoli. Il cavo KA333 include gli adattatori per convertire gli spinotti da 3,5 mm a 2,5 mm e viceversa.

IT

#### Informazioni sui file musicali

Qualora il registratore non sia in grado riprodurre alcuni file musicali presenti in memoria, controllare che la frequenza di campionamento e il bit rate siano compresi nell'intervallo compatibile. Di seguito sono riportate combinazioni di frequenza di campionamento e bit rate dei file musicali che il registratore può riprodurre.

Formato del file	Frequenza di campionamento	Numero di bit e bit rate
Formato WAV	44,1 kHz, 48 kHz	16 bit
Formato MP3 MPEG1 Layer3:	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	MPEG2 Layer3: 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz
	Da 8 kbps up a 320 kbps	
Formato WMA	8 kHz, 11 kHz, 16 kHz, 22 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz	Da 5 kbps up a 320 kbps

- I file MP3 dal bitrate variabile (per i quali i bitrate di conversione possono variare) potrebbero non venir riprodotti correttamente.
- Questo registratore non supporta il sistema DRM (Gestione dei diritti digitali) di Microsoft Corporation.

48

#### Riproduzione

##### Modalità segnalibro

Il registratore dispone della modalità segnalibro per i file [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible) che sono stati trasferiti sul registratore. Quando si trova in modalità segnalibro, il registratore memorizza automaticamente l'ultima posizione di arresto come Posizione di riproduzione. Anche quando il registratore viene arrestato durante la riproduzione di un file, l'ultima posizione di arresto viene richiamata dal file, e il file può essere quindi riprodotto da quella posizione in un secondo momento.

Selezionare il file nelle cartelle [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible).

Premete il tasto KOK per avviare la riproduzione.

Quando si riproduce un file che è già stato riprodotto, la riproduzione riprende dall'ultima posizione di arresto.

Premere il tasto STOP in qualsiasi punto si voglia arrestare la riproduzione.

- Arresta la riproduzione del file in un punto qualsiasi. La posizione di arresto viene memorizzata nel file come Posizione di riproduzione. In questo stato, anche se si seleziona un file vuoto, se ci si sposta su un'altra cartella o si spegne il registratore, la riproduzione riprende dall'ultima posizione memorizzata quando si riproduce lo stesso file.

| Riprodurre file che sono stati riprodotti parzialmente.

Premere il tasto ?OK per iniziare la riproduzione dal punto in cui era stata interrotta.

##### Avanzamento rapido

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il pulsante

^ Quando si rilascia il pulsante, il registratore si ferma. La posizione Riproduzione è aggiornata.

Premendo il pulsante ?OK, la riproduzione parte da questa posizione.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto 9.

^ Rilasciando il tasto, il registratore riprende la riproduzione normale.

- Se un indice (^ P.51) o Posizione di riproduzione è marcata nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto 9 per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.

IT

49

2

Riproduzione

Avanzamento rapido

Individuazione

Mentre il registratore è in modalità di arresto, premere e tenere premuto il pulsante

^ Quando si rilascia il pulsante, il registratore si ferma. La posizione Riproduzione è aggiornata.

Premendo il pulsante ? OK, la riproduzione parte da questa posizione.

Mentre il registratore è in modalità di riproduzione, premere e tenere premuto il tasto 0.

^ Rilasciando il tasto, il registratore riprende la riproduzione normale.

- Se un indice (^ P.51) o Posizione di riproduzione è marcata nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Il registratore si arresta quando raggiunge la fine del file. Continuate a premere il tasto 0 per procedere con l'accesso a partire dall'inizio del file successivo.
- Se il tasto 0 viene tenuto premuto mentre il registratore è fermo all'inizio del primo file, il registratore effettuerà il riavvolgimento rapido a partire dalla fine dell'ultimo file.

Mentre il registratore è in modalità riproduzione, premere e tenere premuto il pulsante 9.

^ Ciò lo farà saltare alla Posizione di riproduzione del file seguente. Mentre il registratore è in modalità di arresto, all'inizio del file, premere il pulsante 0.

^ Ciò lo farà saltare alla Posizione di riproduzione del file precedente. Mentre il registratore è in modalità IT di arresto, in mezzo al file, premere il pulsante 0.

50 ^ Salta all'inizio del file.

Mentre il registratore è in riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il pulsante 9.

^ Il file successivo è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente.

Mentre il registratore è in riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il pulsante 0.

^ Il file in riproduzione è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente. Mentre il registratore è in riproduzione, riproduzione lenta o riproduzione veloce, premere il pulsante ^Mdue volte.

^ Il file precedente è accessibile e la riproduzione ha inizio alla velocità impostata precedentemente.

- Se un indice (^ P.51) o Posizione di riproduzione è marcata nel mezzo del file, la riproduzione si ferma quando raggiunge tale posizione.
- Se l'intervallo di salto è impostato su un altro punto rispetto al salto del file (^ P.73), il registratore effettuerà il F. Skip (Salto avanti) o il R. Skip (Salto indietro) per un periodo definito prima dell'inizio della riproduzione.

Se il file viene cancellato con questo registratore, contemporaneamente vengono cancellate anche le informazioni sulla Posizione di riproduzione.

2

Riproduzione

Impostazione di contrassegni di indice

Se vengono inseriti contrassegni di indice e contrassegni temporanei, è possibile trovare con facilità un punto che si desidera ascoltare in avanzamento rapido e in riavvolgimento e durante l'accesso a un file.

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [INDEX] è stata assegnata ad un tasto Fn (F1 o F2) (^ P.76).

Viene inserito un indice. Sul display appare il numero e la sua posizione. Anche dopo il posizionamento di un indice, la registrazione o la riproduzione continua. Sarà possibile dunque posizionare ulteriori indici in altre posizioni in modo simile.

Localizzare il contrassegno di indice che si desidera cancellare.

Premere il tasto  $\Delta$  per selezionare l'indice da cancellare.

Premere il tasto Fn (INDEX) durante la registrazione, la pausa di registrazione, la riproduzione o la pausa di riproduzione.

Mentre è visualizzato il numero di indice (approx. 2 sec.), premere il pulsante Fn (ERASE).

L'indice viene cancellato. I numeri relativi agli indici successivi ai numeri di contrassegni cancellati verranno automaticamente spostati.

2

Cancellazione di un contrassegno di indice

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [Erase] è stata assegnata ad un tasto Fn (F1 o F2) (^ P.76).

Note

- In un file possono essere impostati fino a 16 indici. Se si cercano di impostare più di 16 indici, apparirà sul display il messaggio [Index Full].

- I contrassegni di indice non possono essere impostati o cancellati in un file [T  
protetto P.75).

51

Riproduzione

Come iniziare la riproduzione ripetuta di una parte di un file

Tramite questa funzione è possibile riprodurre ripetutamente una parte di un file.

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [A-B] è stata assegnata ad un tasto Fn (F1 o F2) (^ P.76).

Per avviare la riproduzione, selezionare un file che ha un segmento che desiderata riprodurre ripetutamente e premere il pulsante  $\Delta$  (OK) (P.53 a P.59).

Premere il tasto Fn (A-B) nel punto in cui si desidera iniziare la riproduzione ripetuta.

- È possibile utilizzare l'avanzamento e il riavvolgimento rapido mentre [A] lampeggia con le stesse modalità utilizzate durante la riproduzione normale, in modo da raggiungere velocemente la posizione finale

(K P.47).

- Se si raggiunge il punto finale del file mentre lampeggia [A], tale punto sarà la posizione di arresto ed inizierà la riproduzione ripetuta.

Premere nuovamente il tasto Fn (A-B) nel punto in cui si desidera terminare la riproduzione ripetuta.

- Il registratore riproduce ripetutamente il segmento selezionato fino a quando non si annulla la riproduzione ripetuta.

Annullamento della funzione di riproduzione ripetuta di una parte di un file

Premendo uno dei seguenti tasti si potrà interrompere la riproduzione ripetuta di una parte di un file.

Ⓜ Premere il tasto STOP

Premendo il tasto STOP verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata. Ⓜ

Premere il tasto  $\Delta$  (OK)

Premendo il tasto  $\Delta$  (OK) si abbandonerà la modalità di riproduzione ripetuta e si tornerà alla modalità di riproduzione standard. © Premere il tasto FI (CANCEL) Premendo il tasto FI (CANCEL) verrà annullata la riproduzione ripetuta, e la riproduzione verrà arrestata.

2

IT

52

Ricerca file

Questo registratore gestisce i file registrati e i file musicali importati da un computer personale usando un database. I file sono automaticamente ordinati usando elementi come data e parola chiave, che facilitano la ricerca dei file.

2 Premere il tasto F1 (SEARCH) per passare alla visualizzazione ricerca file.

- La visualizzazione cambia ad ogni pressione del tasto F1 (SEARCH).

Aprire il display della ricerca file dalla cartella [Recorder]

Tipo di ricerca file:

Ricerca [Browse] (^ P.54) La ricerca viene effettuata nelle cartelle (da Folder A a Folder E).

Ricerca [Day] (^ P.54) La ricerca viene effettuata in funzione della data di registrazione.

Ricerca [Keyword] (^ P.55) La ricerca viene effettuata in funzione della parola chiave.

1 Dalla visualizzazione menu [Home], selezionare [Recorder] e premere il pulsante ?OK o per visualizzare l'elenco delle cartelle.

H Selezionare il tipo di ricerca del file. Poi, procedere a "Operazioni display ricerca file della cartella [Recorder]".

2

IT

53

Ricerca file

Operazioni display ricerca file della cartella [Recorder]

Quando si ricerca usando la ricerca [Browse]

Specificare una cartella in cui cercare i file registrati da questo registratore.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la cartella e premere il pulsante ?OK o 9.

Quando si ricerca usando la ricerca [Day]

Ricerca di un file usando la data di registrazione. Viene evidenziata la data di registrazione più recente. Evidenzia la data di registrazione desiderata.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la data di registrazione e premere il pulsante ?OK o ^W.

(2) Premere il pulsante + o - per selezionare il file e premere il pulsante ?OK o ^W.

2 Premere il pulsante + o - per selezionare il file e premere il pulsante ?OK o 9.

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

2

IT

54

Ricerca file

Quando si ricerca usando la ricerca [Keyword]

Ricerca file registrati da questo registratore usando una parola chiave. I file registrati da questo registratore possono essere taggati usando una parola chiave semplificando la gestione (^ P.75).

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la parola chiave e premere il pulsante ?OK o

(2) Premere il pulsante + o - per selezionare il file e premere il pulsante ?OK o

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

2

IT

55

Ricerca file

Aprire il display della ricerca file dalla cartella [Music]

Tipo di ricerca file:

1 Dalla visualizzazione menu [Home], selezionare [Music] e premere il pulsante ?OK o per visualizzare l'elenco delle cartelle.

2

Ricerca [Artist] P.57) I file sono ricercati da una lista di artisti.

Ricerca [Album] (^ P.58) I file sono ricercati da una lista di nomi di album.

Ricerca [All Music] (^ P.57) I file sono ricercati da una lista di tutte le canzoni.

Ricerca [Browse] (^ P.59) È visualizzata una lista di tutte le canzoni e gli album nella cartella [Music].

Ricerca [Heard Recently] (^ P.58) I file riprodotti in questo registratore sono visualizzati in ordine cronologico inverso.

Ricerca [Play Count] (^ P.58) I file sono visualizzati in ordine di numero di volte che sono stati riprodotti su questo registratore.

Ricerca [Playlists] (^ P.59) Visualizza le playlist trasferite sul registratore.

2 Premere il pulsante + o - per selezionare il tipo di ricerca del file e premere il pulsante ? OK o

• Se fai un errore durante la ricerca, usa il pulsante per ritornare alla visualizzazione precedente.

IT

56

H Selezionare il tipo di ricerca del file. Poi, procedere a "Operazioni display ricerca file della cartella [Music]".

Ricerca file

Operazioni display ricerca file della cartella [Music]

3 Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o ^W.

Quando si ricerca usando la ricerca [Artist]

Ricerca per un artista specifico.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare un artista e premere il pulsante ?OK o

? Fee lings for you

Turn of the year AveMarie Country Treasure

Michael Lindsay Jennifer Collins

Chicago City Philharmonic

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

Selezione dalla lista [All Music]

I file sono ricercati nella lista [All Music].

(2) Premere il pulsante + o - per selezionare un album o una canzone e premere il pulsante ?OK o ^H.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o

You're not alone DEEP RIVER

2

? Premere il pulsante ?OK per avviare

? Se si seleziona una canzone, la ,a riproduzione del file, riproduzione inizia.

? Se si seleziona un album, appare l'elenco delle canzoni contenute.

IT

57

Ricerca file

Quando si ricerca usando la ricerca [Album]

Ricerca per album specifico.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare un album e premere il pulsante ?OK o

Quando si ricerca usando la ricerca [Heard Recently]

Un elenco di file riprodotti di recente è visualizzato in ordine cronologico inverso.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o

(2) Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante?OKo

Country Treasure Ocean

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

Quando si ricerca usando la ricerca [Play Count]

Un elenco di file riprodotti frequentemente è visualizzato in ordine cronologico inverso.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o

IT

58

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

2

## Ricerca file

Quando si ricerca usando la ricerca [Browse]

Scorrere direttamente da un elenco di tutti i file e cartelle nella cartella [Music].

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare una canzone da riprodurre o selezionare un artista, e premere il pulsante ?OK o 9.

Selezionando un artista, viene visualizzato l'elenco delle canzoni presenti nella cartella. Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o ^H.

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

2 Premere il pulsante + o - per selezionare una playlist e premere il pulsante ?OK o

(3) Premere il pulsante + o - per selezionare la canzone e premere il pulsante ?OK o

Quando si ricerca usando la ricerca [Playlists]

Selezionare una playlist.

Per maggiori informazioni sull'importazione di playlist, si veda ^P.146.

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare [Playlists] e premere il pulsante ?OK o

Premere il pulsante ?OK per avviare la riproduzione del file.

IT

59

2

## Cancellazione

È possibile cancellare da una cartella un file selezionato. È anche possibile cancellare una cartella selezionata o tutti i file di una cartella.

Cancellazione dalla visualizzazione file

Nella visualizzazione file, Premere il tasto F3 (MENU).

• I file non possono cancellati durante la riproduzione.

Premere il pulsante + e selezionare [Start], poi premere il pulsante ?OK.

Premere il pulsante + o - per selezionare [r Erase] e premere il pulsante ?OK o ??!.

Sul display appare [Erase!] e la cancellazione ha inizio. Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done].

Ree Menu ? Play Menu È File I no DISPLAY A HOME 5\*PLAYBACK

Premere il pulsante + o - per selezionare [File Erase] e premere il pulsante ?OK o 91.

IT

60

2

## Cancellazione

Cancellazione dalla visualizzazione elenco file

1 Selezionare il file da cancellare dalla visualizzazione elenco file.

Premere il pulsante + e selezionare [Start], poi premere il pulsante ?OK.

Sul display appare [Erase!] e la cancellazione ha inizio. Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done].

| Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto F2 (ERASE).

a

+

IM ?ok)

2

| Premere il pulsante + o - per selezionare [File Erase] e premere il pulsante ?OK o 91.

IT

61

## Cancellazione

Cancellazione di tutti i file in una cartella

1 Selezionare la cartella da cancellare dalla visualizzazione elenco file.

| Se il registratore è in modalità di arresto, premere il tasto F2 (ERASE).

Premere il pulsante + e selezionare [Start], poi premere il pulsante ?OK.

Sul display appare [Erase!] e la cancellazione ha inizio. Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done].

2

B Premere il pulsante + o - per selezionare [Erase in Folder] e premere il pulsante ?OK o .

Cancellazione

Cancellazione di una cartella

1 Selezionare la cartella da cancellare dalla visualizzazione elenco file.

| Nella visualizzazione elenco cartelle, premere F3 (ERASE).

Premere il pulsante + o - per selezionare [m Erase] e premere il pulsante ?OK o 91.

Premere il pulsante + e selezionare [Start], poi premere il pulsante ?OK.

Sul display appare [Erase!] e la cancellazione ha inizio. Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done].

IT

63

2

Cancellazione

Cancellazione parziale di un file

Solo i file PCM registrati sul registratore possono essere cancellati parzialmente.

Riprodurre il file che si vuole cancellare.

- Avanzare il file fino alla posizione che si vuole cancellare. Se il file è lungo, usare il tasto per spostarsi alla posizione che si vuole cancellare.

Al punto iniziale della parte che si vuole cancellare premere il tasto Fn (ERASE).

IT

64

Al punto finale della parte che si vuole cancellare, premere di nuovo il tasto Fn (ERASE).

- Sul display lampeggeranno alternativamente [Start point] e [End point] . Mentre le luci lampeggeranno, la riproduzione continuerà e si potrà andare all'indietro o in avanti come il solito e andare velocemente alla fine della cancellazione. Se il file giunge a termine mentre le luci lampeggiano, questa sarà la posizione finale della cancellazione.

Premere di nuovo il tasto Fn (ERASE).

- Sul display verrà visualizzato

[Partial erasing !] e la cancellazione si avvierà. La cancellazione è completata quando sul display viene visualizzato [Partial erase completed.].

La riproduzione si fermerà alla fine della parte cancellata.

La cancellazione parziale non è compatibile con i file registrati in formato WMA o MP3.

La data della creazione del file non cambierà neanche quando il file è parzialmente cancellato. Non è possibile recuperare un file cancellato. Inserendo una scheda microSD nel registratore assicurarsi di specificare il supporto di registrazione, [Built-in] o [microSD] in modo da non sbagliarsi.

1 file bloccati e i file di sola lettura non possono essere cancellati (^ P.75).

Se non viene selezionata alcuna azione entro 8 secondi, il registratore torna alla modalità di arresto.

Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre verificare con attenzione il livello restante della batteria per assicurare che la batteria non si esaurisca durante l'elaborazione.

Ⓢ Scollegare l'alimentazione durante l'elaborazione.

2 Rimozione delle batterie durante l'elaborazione.

® Ri muovere la scheda microSD durante l'elaborazione se [microSD] viene usata come supporto multimediale. Le cartelle [Recorder] (A-E) così come [Music], [Podcast], [Audiobooks] (Daisy, AudioBook, Text Speech, Audible) non possono essere cancellate.

2

Impostazione menu ^ r J

Metodo di impostazione dei menu

E' possibile impostare le varie funzioni di questo registratore. È possibile impostare ciascun elemento di menu come di seguito indicato.

3 Premere il pulsante + o - per selezionare una delle voci e premere il pulsante ?OK o .

Effettuare l'impostazione da [Preferences] dalla visualizzazione menu [Home]

Dal menu nella visualizzazione menu [Home], possono essere effettuate le seguenti impostazioni: [Rec Menu], [Play Menu], [LCD/Sound Menu] e [System Menu].

E' possibile modificare le impostazioni del registratore prima di registrare o riprodurre.

1 Dalla visualizzazione menu [Home], selezionare [Preferences] e premere il pulsante ?OK o per visualizzare le voci del menu.

Ci si sposta sulle impostazioni della voce selezionata.

In caso di errore durante le impostazioni, utilizzare il pulsante ^^ o F1 (BACK) per ritornare alla visualizzazione precedente.

Premere il pulsante + o - per selezionare una voce del menu e premere il pulsante ?OK o ??!

Premere il pulsante + o - per modificare l'impostazione e premere il pulsante ?OK per completare l'impostazione.

\* Sul display compare un messaggio che avvisa che le impostazioni sono state effettuate.

Premere il tasto F3 (HOME) per uscire dal menu.

IT

65

3

Metodo di impostazione dei menu

Modificare le impostazioni durante le modalità registrazione, riproduzione e stop

E' possibile modificare le impostazioni mentre il registratore è in funzione. Oltre alle impostazioni [Rec Menu] e [Play Menu], è possibile modificare anche le impostazioni [File Menu] per la gestione del file dal menu durante il funzionamento.

1 Mentre il registratore sta registrando, riproducendo, è in pausa o fermo, premere il pulsante F3 (MENU).

Premere il pulsante + o - per selezionare una voce del menu e premere il pulsante ?OK o .

| Premere il pulsante + o - per selezionare una delle voci e premere il pulsante ?OK o .

IT

66

Ci si sposta sulle impostazioni della voce selezionata. In caso di errore durante le impostazioni, utilizzare il pulsante F1 (BACK) (Indietro) per ritornare alla visualizzazione precedente.

Premere il pulsante + o - per modificare l'impostazione e premere il pulsante ?OK per completare l'impostazione.

Premere il tasto F3 (CLOSE) per uscire dal menu.

• Se si utilizza il menu durante la registrazione o la riproduzione e si preme il tasto F3 (CLOSE) è possibile ritornare allo schermo relativo alla riproduzione senza interrompere la registrazione o la riproduzione.

3

Metodo di impostazione dei menu

G Registrazione [Rec Menu]

Sens. Microf. [Mic Sense]

È possibile regolare la sensibilità del microfono a seconda delle necessità di registrazione.

- 1 Selezionare [Mic Sense] dal menu [Rec Menu].
- 2 Selezionare [High], [Middle] o [Low].

[High]:

Massima sensibilità di registrazione ideale per conferenze con folto pubblico e registrazioni audio a distanza o a volume ridotto.

[Middle]:

Utilizzabile per registrare riunioni e conferenze con un numero limitato di partecipanti.

[Low]:

Sensibilità di registrazione ridotta adatta per la dettatura.

- Se si desidera registrare chiaramente la voce di un oratore, impostare l'interruttore [Mic Sense] su [Low] e tenere il microfono stereo incorporato vicino alla bocca dell'oratore (5-10 cm) durante la registrazione.

Mod. registr. [Rec Mode]

Il registratore può registrare in formato lineare PCM. È possibile effettuare registrazioni di qualità elevata con elevata frequenza di campionamento e con un bit rate equivalente o superiore a quello di un CD musicale. È inoltre possibile utilizzare i formati MP3 e WMA.

- 1 Selezionare [Rec Mode] dal menu [Rec Menu].
- 2 Selezionare [PCM], [MP3] o [WMA].

[PCM]:

file audio non compresso usato per CD musicali e simili.

[MP3]:

MPEG è lo standard internazionale stabilito dal un team di lavoro dell'ISO (International Organization for Standardization). [WMA]:

metodo di compressione audio sviluppato dalla Microsoft Corporation negli Stati Uniti.

3 Selezionare la modalità di registrazione.

Se si seleziona [PCM]:

[48kHz/16bit] o [44.1 kHz/16bit] Se si seleziona [MP3]:

[320kbps] a [128kbps] Se si seleziona [WMA]:

[ST XQ], [ST HQ], [ST SP], [HQ], [SP], [LP] Per registrare chiaramente un incontro o una conferenza, impostare [Mod. registr.] su qualsiasi modalità diversa da [LP]. Se si utilizza un microfono mono esterno mentre [Rec Mode] è impostato su una modalità di registrazione stereo, l'audio verrà registrato solo nel canale L.

Regolazione del livello di registrazione [Rec Level]

È possibile selezionare se regolare il livello di registrazione in automatico o in manuale.

- 1 Selezionare [Rec Level] dal menu [Rec Menu].
- 2 Selezionare [Manual] o [Auto]. [Manual]:

La registrazione è effettuata manualmente regolando il livello di registrazione. [Auto]:

La registrazione è effettuata automaticamente regolando il livello di registrazione. Questa funzione è utile se non si ha tempo per effettuare la regolazione manuale.

IT

67

3

Metodo di impostazione dei menu

Regolare il livello di registrazione:

1 Premere il tasto o mentre il registratore è in funzione o pausa, per regolare il livello di registrazione.

- Il livello di registrazione sarà regolato automaticamente quando è impostato su [Auto]. Impostare il livello di registrazione su [Manual] per utilizzare la funzione di regolazione dello stesso.

- Non è prevista una funzione di limitazione quando il dispositivo è in modalità [Manual], Quando l'indicatore del misuratore di livello si riempie completamente sulla destra e viene

visualizzato [OVER] l'audio registrato risulterà distorto. Regolare il livello di registrazione in maniera da non visualizzare [OVER]. Se la distorsione del suono non scompare dopo aver impostato il livello di registrazione, cambiare l'impostazione della sensibilità del microfono (^ P.67) e quindi impostare di nuovo il livello della registrazione.

- [OVER] può essere visualizzato anche quando l'indicatore della misurazione del livello di registrazione non raggiunge o supera il limite destro.
- Un livello audio in ingresso audio molto elevato può produrre rumore anche quando il livello di registrazione è impostato su [Auto].
- È possibile specificare un livello compreso tra [01] e [16]. Quanto più alto è il valore, tanto più elevato è il livello e maggiore la posizione dell'indicatore del misuratore di livello.

Funzione zoom del microfono [Zoom Mic]

La funzione Microfono direzionale utilizza la tecnologia Microfono Virtuale (DVM) DiMAGIC (DiMAGIC Co., Ltd.). DVM è un sistema di pick-up audio che permette di registrare variando la copertura del microfono, variando tra una copertura stereofonica molto ampia ad una prettamente direzionale. La tecnologia DVM rappresenta il più recente metodo di controllo direzionale che permette di far fronte a differenti situazioni di registrazione con un solo microfono.

1 Selezionare [Zoom Mic] dal menu [Rec Menu].

2 Selezionare [Zoom], [Narrow], [Wide] o [Off].

[Zoom]: Registrazione monofonica prettamente direzionale. [Narrow]:

Registrazione stereo direzionale. [Wide]:

Registrazione stereofonica su un'area ampia. [Off]:

Disabilita questa funzione. Funzione Zoom Mic:

Direzionalità (alta) ———

»

Direzionalità (bassa)

Acquisizione suono (stretta)

Acquisizione

suono

(larga)

IT

68

3

Metodo di impostazione dei menu

Filtro Low Cut [Low Cut Filter]

Il registratore dispone di una funzione di filtro Low Cut per ridurre i suoni a bassa frequenza e registrare le voci con maggiore chiarezza.

1 Selezionare [Low Cut Filter] dal menu [Rec Menu].

2 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Abilita la funzione di filtro Low Cut. [Off]:

Disabilita questa funzione.

VCVA [VCVA]

Quando il microfono avverte un suono che raggiunge un determinato e preimpostato livello di volume, la funzione VCVA attiva automaticamente la registrazione per poi interromperla quando il volume diminuisce. La funzione VCVA prolunga il tempo di registrazione e consente di risparmiare spazio in memoria fermando la registrazione durante le pause. Ciò permette di migliorare la riproduzione.

1 Selezionare [VCVA] dal menu [Rec Menu].

2 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Abilita la funzione di VCVA. Viene avviata la registrazione in modalità VCVA. [Off]:  
Disabilita questa funzione. Viene reimpostata la registrazione in modalità normale.

Regolare il livello di azionamento start/stop:

- Se il suono dell'ambiente è alto, la sensibilità iniziale del VCVA può essere regolata in funzione della condizione di registrazione.

1 Premete il tasto REC per avviare la registrazione.

- Se il livello del volume del suono è inferiore a quello preimpostato per la pausa, la registrazione viene fermata automaticamente dopo circa 1 secondo e sul display lampeggia [Standby]. La spia di registrazione si illumina in rosso quando inizia la registrazione e lampeggia durante la pausa di registrazione.

2 Premete il tasto o per regolare il livello di azionamento start/stop.

- Il livello di volume si può regolare su 23 differenti valori.

- Quanto maggiore è il valore, tanto maggiore sarà la sensibilità. Impostando il valore massimo, già un suono appena percettibile avvierà la registrazione.

A Misurazione del livello (varia in corrispondenza del volume del suono registrato)

Ⓜ Livello d'avvio (si sposta dalla destra alla sinistra in corrispondenza del livello d'impostazione)

- Per cambiare il livello della registrazione (^ P.67) durante la registrazione VCVA premere il tasto F1. Il livello può essere regolato.

IT

69

3

Metodo di impostazione dei menu

- Il livello di attivazione/disattivazione varia anche in funzione della sensibilità del microfono impostata (^ P.67).

- Se il livello iniziale non viene regolato entro 2 secondi, la visualizzazione torna alla schermata precedente.

- Per ottenere i migliori risultati si raccomanda di effettuare una prova di registrazione per impostare correttamente il livello di attivazione/disattivazione della funzione VCVA.

Impostazione monitor di standby del VCVA:

Quando [Standby] è impostato su [On] tramite menu, gli auricolari non riproducono l'audio registrato se il registratore viene posto in standby dal VCVA. Quando si monitorizza la propria registrazione tramite gli auricolari collegati, è possibile verificare se il VCVA è attivo o meno verificando che sia emesso dell'audio. [On]:

Attiva la funzione dello Standby Monitor. [Off]:

Disabilita questa funzione.

Modifica dei nomi delle cartelle [Folder Name]

È possibile modificare i nomi delle cartelle dalla cartella [Folder A] alla cartella [Folder E] riservate alla registrazione audio con nomi predefiniti. Con il software "Olympus Sonority" è inoltre possibile modificare i nomi predefiniti contenuti in un template.

1 Selezionare [Folder Name] dal menu [Rec Menu].

2 Premere il pulsante + o - per selezionare il nome della cartella che si vuole modificare e premere il pulsante ?OK o ??!.

3 Premere il pulsante + o - per selezionare il nome della cartella che si vuole modificare tra quelli disponibili nel template e premere il pulsante ?OK.

Nomi predefiniti contenuti nel template:

Consente di impostare uno dei nomi compresi nel template.

Prog. registr. [Rec Scene]

Far riferimento a "Impostare il Programma registrazione [Rec Scene]" P.80).

Timer registr. [Timer Rec]

Far riferimento a "Registrazione con Timer [Timer Rec]" (» P.81).

Car Train Plane  
Work Interview Business trip  
Conference Lecture Class  
Memo Record Telephone recording  
Conversation Hobby Lesson  
Language lesson Music Event  
Folder A Folder B Folder C  
Folder D Folder E

IT  
70

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione P.107) (Per DM-5).

3

Metodo di impostazione dei menu

G Riproduzione [Play Menu]

Cancel. rumore [Noise Cancel]

Se l'audio registrato è di difficile comprensione a causa del rumore ambientale, regolare il livello di eliminazione del rumore.

1 Selezionare [Noise Cancel] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [High], [Low] o [Off].

[High] [Low]:

Abilita la funzione di cancellazione del rumore. Il rumore risulterà ridotto e la qualità sonora del file migliorata. [Off]:

Disabilita questa funzione.

EUPHONY[EUPHONY]

Questo registratore è dotato della tecnologia "EUPHONY MOBILE", il più recente sistema audio surround che combina correzione di larghezza di banda, tecnologia di espansione, e tecnologia di elaborazione della fonte acustica virtuale. Le regolazioni del livello [EUPHONY] possono essere impostate su quattro livelli a seconda delle preferenze.

1 Selezionare [EUPHONY] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [Power], [Wide], [Natural] o [Off].

[Power]:

Questa modalità si concentra su registri audio più bassi. [Wide]:

Questa modalità offre una sensazione di ascolto ancora più ampia.

[Natural]:

Questa modalità effettua una correzione naturale della lunghezza di banda e l'espansione del campo acustico. [Off]:

Disabilita questa funzione.

Filtro vocale [Voice Filter]

Il registratore dispone di una funzione di Filtro vocale per i toni di alte e basse frequenze durante la riproduzione normale, veloce o lenta, che consente una riproduzione audio nitida.

1 Selezionare [Voice Filter] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Abilita la funzione di filtro vocale. [Off]:

Disabilita questa funzione.

IT

71

3

Metodo di impostazione dei menu

Ripetizione [Repeat]

Casuale [Random]

E' possibile impostare la riproduzione con ripetizione in funzione delle proprie preferenze.

1 Selezionare [Repeat] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [1 File], [List] o [Off].

[1 File]:

Un singolo file è riprodotto ripetutamente. [List]:

I file compresi nell'elenco visualizzato sono riprodotti ripetutamente. [Off]:

Disabilita questa funzione.

I file compresi nell'elenco sono riprodotti in ordine casuale.

1 Selezionare [Random] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Abilita la funzione Riproduzione Random. [Off]:

Disabilita questa funzione.

Avviare le impostazioni con i pulsanti Fn:

Avviare le impostazioni con i pulsanti Fn:

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [Repeat] è stata assegnata a un pulsante Fn (F1 o F2) P.76).

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [Random] è stata assegnata a un pulsante Fn (F1 o F2) (^ P.76).

Premere il tasto Fn (RPT).

- Ogni volta che si preme il pulsante Fn Fn (RPT), il display commuta tra [A^P] e [f].

Premere il tasto Fn (RDM).

- Premendo il pulsante Fn (RDM), viene visualizzato [f ] ed viene abilitata la riproduzione casuale.

3

IT

72

Metodo di impostazione dei menu

Veloc. riprod. [Play Speed]

Salto spazio [Skip Space]

La velocità di riproduzione dei file può essere modificata tra il [50%] e il [600%]. Modificare la velocità in base alle necessità, quali l'ascolto a velocità rapida di contenuti di meeting o il ripasso a bassa velocità di punti che non è stato possibile cogliere in una lezione di lingua.

1 Selezionare [Play Speed] dal menu [Play Menu].

2 Impostare la velocità di riproduzione.

Da [50%] a [600%]

Avviare le impostazioni con i pulsanti Fn:

Questa operazione può essere effettuata quando la funzione [Play Speed] è stata assegnata a un pulsante Fn (F1 o F2) (^ P.76).

1 Premere il tasto Fn (SPD).

2 Premere il pulsante + o - per specificare un'impostazione di velocità e premere il pulsante ?OK.

Limitazioni alla riproduzione a velocità doppia:

Il funzionamento standard può non essere disponibile a seconda della frequenza di campionamento e della velocità di trasmissione in bit del file da riprodurre. In tal caso, ridurre la velocità della riproduzione veloce.

- Se [Play Speed] è stato assegnato nelle impostazioni [Fn. setting] P.76), usare il pulsante assegnato per accedere al display impostazioni [Play Speed].

- L'impostazione [Play Speed] nelle impostazioni [Voice Guide] (^ P.86) è disabilitata durante la riproduzione del file.

Questa funzione consente di saltare in avanti o di riavvolgere un file riprodotto per un periodo definito. Ciò è utile per saltare rapidamente a un'altra posizione di riproduzione o per riprodurre ripetutamente frasi brevi.

1 Selezionare [Skip Space] dal menu [Play Menu].

2 Selezionare [Forward Skip] o [Reverse Skip].

3 Impostare la distanza di salto. Se si seleziona [Forward Skip]:

- La riproduzione inizia dopo il salto in avanti dell'intervallo specificato [File Skip] [10sec. Skip] [30sec. Skip] [1min. Skip] [5min. Skip]

[10min. Skip] Se si seleziona [Reverse Skip]:

- La riproduzione inizia dopo il salto indietro dell'intervallo specificato. [File Skip] [1sec. Skip] to [5sec. Skip] [10sec. Skip] [30sec. Skip]

[1min. Skip] [5min. Skip] [10min. Skip]

Salto di riproduzione avanza/riavvolgi:

1 Premere il tasto KOK per avviare la riproduzione.

2 Premere il tasto o

- Il registratore effettuerà il salto (in avanti) o il salto indietro (riavvolgimento) di uno spazio definito e inizia la riproduzione.

- Se è presente un contrassegno di indice, un contrassegno temporaneo o un accesso più vicino rispetto all'intervallo di salto, il registratore salterà in avanti o indietro alla posizione definita. Prog. riprod. [Play Scene]

IT

Far riferimento a "Impostare il Programma riproduzione [Play Scene]" (w P.84). 73

3

Metodo di impostazione dei menu

G LCD/Suono [LCD/Sound Menu]

Retroillumin. [Backlight]

Ogni volta che si preme un tasto viene attivata la funzione di retroilluminazione del registratore per circa 10 secondi (Impostazioni iniziali).

1 Selezionare [Backlight] dal menu [LCD/Sound Menu].

2 Selezionare [Lighting Time], [Dim light Time] o [Brightness].

Se si seleziona [Lighting Time]: [5 seconds] [10 seconds] [30 seconds] [Iminute] [Always On] Se si seleziona [Dim light Time]: [30 seconds] [Iminute] [2minute] [5minute] [Always On] Se si seleziona [Brightness]:

Regolare l'impostazione tra [01] e [03].

3 Premere il pulsante + o - per modificare l'impostazione e premere il pulsante ?OK per completare l'impostazione.

È possibile impostarlo in modo che l'indicatore LED non si accenda.

1 Selezionare [LED] dal menu [LCD/Sound Menu].

2 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Il LED si accende. [Off]:

Il LED non si accende

Lingua (Lang) [Language(Lang)]

È possibile selezionare la lingua dei menu del registratore.

1 Selezionare [Language] dal menu [LCD/Sound Menu].

2 Impostare la lingua. [English] [Français] [Deutsch] [Italiano] [Espanol] [PyccKuft]:

- Le lingue disponibili variano in funzione dell'area geografica.

Beep [Beep]

Con un avvertimento acustico (bip) l'apparecchio conferma l'esecuzione di un'operazione o avverte che sta avvenendo un errore. I suoni di sistema si possono disattivare.

1 Selezionare [Beep] dal menu [LCD/Sound Menu].

2 Selezionare il volume.

Regolare l'impostazione tra [05] e [00].

Guida vocale [Voice Guide]

Far riferimento a "Guida vocale [Voice Guide]" (^ P.85).

Allarme [Alarm]

Far riferimento a "Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm]" (w P.87).

IT

3

74

Metodo di impostazione dei menu

G File [File Menu]

Parole chiave [Keyword]

I file vocali registrati da questo registratore possono essere taggati con una parola chiave per la gestione del file. Elenchi di file possono essere creati mediante ricerche di file per parola chiave P.55).

1 Selezionare il file che si vuole taggare con la parola chiave K P.53 a P.59).

2 Selezionare [Keyword] dal menu [File Menu].

3 Premere il pulsante + o - per selezionare la parola chiave desiderata e premere il pulsante ?

OK.

Elenco parole chiave:

Imposta una parola chiave tra quelle disponibili.

Car Train Plane

Work Interview Business trip

Conference Lecture Class

Memo Record Telephone recording

Conversation Hobby Lesson

Language lesson Music Event

Cancella Lock [Erase Lock]

La protezione di un file impedisce la cancellazione accidentale di dati importanti. I file protetti non vengono cancellati quando si sceglie di cancellare tutti i file di una cartella (^ P.60).

1 Selezionare il file che si desidera proteggere P.53 a P.59).

2 Selezionare [Erase Lock] dal menu [File Menu].

3 Selezionare [On] o [Off].

[On]:

Blocca il file e impedisce che venga cancellato. [Off]:

Rimuove il blocco dal file e ne permette la cancellazione.

Sposta/copia [File Move/Copy]

Far riferimento a "Spostamento/Copia dei file [File Move/Copy]" (^ P.91).

Divisione file [File Divide]

Far riferimento a "Divisione di un file [File Divide]" (^ P.93).

3

IT

75

Metodo di impostazione dei menu

Proprietà [Property]

Permette di visualizzare sul display le informazioni relative ai file e alle cartelle.

1 Selezionare il file o la cartella con le informazioni che si vogliono visualizzare in anticipo (^ P.53 a P.59).

2 Selezionare [Property] dal menu [File Menu].

3 Impostare la proprietà

Selezionando un file si visualizzano:

[Name] (nome file), [Data] (data), [Size] (dimensione), [Bit Rate]\*1 (formato del file), [Artist]\*2 (nome dell'artista) e [Album]\*2 (nome album) compaiono sul display.

\*1 Quando viene selezionato un file di formato PCM lineare, [Bit Rate] mostra la frequenza di campionamento e la velocità di trasmissione. \*2 Quando un file non contiene informazioni, [UNKNOWN\_ARTIST], [UNKNOWN\_ALBUM] compaiono sul display.

Quando si seleziona un file vocale, [Artist] e [Album] non vengono visualizzati sul display.

Selezionando una cartella si visualizzano: [Name] (nome file), [Folder] (numero cartella) e [File]\*1 (numero file) compaiono sul display. \*1 I file che non vengono riconosciuti da questo registratore non sono inclusi nel numero dei file.

- Selezionare i file o le cartelle di cui si desidera visualizzare le informazioni prima di azionare il menu.

G Menu sistema [System Menu]

Impostazione tasti funzione [Fn. setting]

I tasti Fn (F1 e F2) di questo registratore possono essere assegnati per soddisfare le diverse preferenze di utilizzo. I pulsanti assegnati possono essere usati durante la registrazione e la riproduzione.

1 Selezionare [Fn. setting] dal menu [System Menu].

2 Selezionare [F1] o [F2].

- È possibile assegnare impostazioni per soddisfare le diverse preferenze di utilizzo.

Elenco pulsanti Fn:

Selezionare le funzioni da assegnare ai tasti tra quelle comprese nell'elenco.

Off Repeat

Random Play Speed

INDEX A-B

Erase DISPLAY

LIST

3 Premere il pulsante + o - per selezionare la funzione che si vuole assegnare e premere il pulsante KOK.

Ripetere i passi 2 e 3 per continuare l'impostazione dei tasti funzione.

3

IT

76

Metodo di impostazione dei menu

Selez. memoria [Memory Select]

Impostazioni USB [USB Settings]

Inserendo una scheda microSD è possibile selezionare di registrare sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD P.30).

1 Selezionare [Memory Select] dal menu [System Menu].

2 Selezionare [Built-in] o [microSD].

Auto Power Off [Auto Power Off]

Se il registratore resta in pausa per più di 10 minuti (impostazione iniziale), il dispositivo si spegnerà.

1 Selezionare [Auto Power Off] dal menu [System Menu].

2 Selezionare [5minutes], [10minutes], [30minutes], [1hour], [2hour], [3hour] o [Off].

[5minutes] [10minutes] [30minutes] [1hour] [2hour] [3hour]:

Imposta l'intervallo di tempo rascorso il quale il registratore si spegne automaticamente. [Off]:

Disabilita questa funzione.

È possibile scegliere tra due impostazioni di connessione usando il cavo USB in dotazione. [PC] è usato quando si collega un computer per trasferire e ricevere file [AC] è usato quando si collega un alimentatore CA (A514) (opzionale) per ricaricare.

- 1 Selezionare [USB Settings] dal menu [System Menu].
- 2 Selezionare [PC], [AC] o [EACH].

[PC]:

Impostazione per collegamento al PC tramite il cavo USB in dotazione. Collegato come Storage.

[AC]:

Impostazione per collegare l'alimentatore con uscita USB (A514) tramite il cavo USB in dotazione.

Il registratore può essere usato anche durante la ricarica. [EACH]:

Impostazione per scegliere la modalità di connessione ogni volta che viene realizzata una connessione USB.

Il PC non riconosce il registratore collegato, se l'impostazione [USB Setting] è impostata su [AC].

Ora e data [Time & Date]

Far riferimento a "Impostazione di ora e data [Time & Date]" (^ P.28).

3

IT

77

Metodo di impostazione dei menu

Reset [Reset Settings]

Riporta tutte le funzioni alle impostazioni iniziali (impostazioni di default).

- 1 Selezionare [Reset Settings] dal menu [System Menu].
- 2 Premere il pulsante + e selezionare [Start], poi premere il pulsante ?OK.

[Start]:

Riporta le impostazioni ai valori iniziali.

[Cancel]: Per ritornare a [System Menu].

Impostazioni del menu dopo il reset (impostazioni di default):

A Rec Menu:

[Mic Sense] [Rec Mode]

[Recording format] [Recording rate] [Rec Level] [Zoom Mic] [Low Cut Filter] [VCVA] [On/Off]

[Standby] [Rec Scene] [Timer Rec] [Folder Name]

[Middle]

[WMA] [ST XQ] [Auto] [Off] [Off]

[Off] [Off] [Off] [Off]

[Initial setting]

s LCD/Sound Menu: [Backlight]

[Lighting Time] [Dim light time] [Brightness] [LED] [Beep]

[Language(Lang)] [Voice Guide] [Menu Guide] [File Guide] [Speed] [Volume] [Alarm] [Off]

G System Menu: [Fn. setting] [F1] [F2]

[Memory Select] [Auto Power Off] [USB Settings]

[10seconds] [30seconds] [Level 02] [On]

[Volume3] [English]

[On] [On] [100]

[Volume 3]

[LIST]

[INDEX]

[Built-in]

[10minutes]

[PC]

L'impostazione dell'ora e della data e la numerazione dei file saranno mantenuti anche dopo il reset e non ritorneranno all'impostazione iniziale.

M Play Menu: [Noise Cancel] [EUPHONY] [Voice Filter] [Repeat] [Random] [Play Speed] [Skip Space]

[Forward Skip] [Reverse Skip] [Play Scene]

[Off] [Off] [Off] [Off] [Off] [100]

[File Skip] [File Skip] [Off]

IT

3

78

Metodo di impostazione dei menu

Memoria Info [Memory Info.]

Permette di verificare sullo schermo la memoria rimanente e la capacità totale del supporto di memoria.

- Se non è inserita alcuna scheda microSD, compariranno solo le informazioni della memoria incorporata.
- La memoria utilizzata dai file di sistema del registratore è compresa nella capacità restante del supporto di registrazione. In particolare per le schede microSD, oltre alla memoria utilizzata dai file di sistema è compresa anche l'area di memoria utilizzata dai file di sistema della scheda microSD. A causa di ciò, la capacità utilizzabile risulta inferiore alla capacità nominale della scheda, ma ciò deve essere considerato normale.

Info sistema [System Info.]

È possibile controllare le informazioni del registratore sulla schermata di menu. [Model] (nome del modello), [Version] (versione del sistema) e [Serial No.] (numero seriale) compaiono sul display.

Formattazione [Format]

Far riferimento a "Formattazione del registratore [Format]" (^ P.71).

3

IT

79

Metodo di impostazione dei menu

Impostazione del Programma registrazione [Rec Scene]

Le impostazioni di registrazione possono essere selezionate tra i programmi [Dictation], [Conference], [Lecture] in base alla situazione in cui effettua la registrazione. È possibile anche salvare una impostazione di registrazione personalizzata.

1 Selezionare [Rec Scene] dal menu [Rec Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" P.65).

2 Selezionare [Scene Select] o [Scene Save].

Quando viene selezionato [Scene Select]:

(D Premere i tasti + o - per selezionare il programma desiderato.

2 Premere il tasto ?OK per completare

la selezione. • Per confermare le impostazioni del rispettivo programma, premere i pulsanti + o - nel il menu [Scene Select] per selezionare la voce che si desidera confermare, poi premere il tasto ^^ per confermare nel menu conferma impostazione. Per uscire dal menu conferma impostazione premere il tasto I^W e quindi il display tornerà alla schermata [Scene Select].

Quando viene selezionato [Scene Save]: Oltre i modelli [Rec Scene] disponibili sul registratore, è possibile salvare anche una impostazione personalizzata. [Scene Save] non può essere usato durante la registrazione. Mentre il registratore è in pausa, accedere la menu dalla visualizzazione menu

[Home] ed eseguire questa impostazione. ® Premere i tasti + o - per selezionare

10 [User Setting] che si vuole salvare. 2 Premere il tasto ?OK per completare

11 settaggio.

3 Premere il tasto F3 (HOME) per completare l'impostazione.

3

Template per l'impostazione del programma di registrazione

Sotto [Scene Select] è possibile selezionare uno dei tre programmi di registrazione che il meglio si adatta alla situazione di registrazione. Le impostazioni di registrazione per i rispettivi programmi sono le seguenti.

IT

80

Impostazione registrazione	Selezione programma			
Off	Dictation	Conference	Lecture	
[Mic Sense]	MiddleLow	MiddleHigh		
[Rec Mode]	ST XQHQ	ST XQST XQ		
[Rec Level]	Auto	Auto	Auto	Auto
[Zoom Mic]	Off	Off	Wide	Zoom
[Low Cut Filter]	Off	On	On	On
[VCVA]	Off	Off	Off	Off
[Standby]	Off	Off	Off	Off

Metodo di impostazione dei menu

Registrazione con Timer [Timer Rec]

La funzione di registrazione con timer permette di eseguire una registrazione nell'ora impostata. È possibile programmare fino a tre impostazioni (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Stop Time], [Rec Mode], [Mic Sense], [MemorySelect], [Folder], e [Keyword]).

1 Selezionare [Timer Rec] dal menu [Rec Menu].

• Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (

Premere il pulsante + o - per selezionare uno dei preset e premere il pulsante ?OK o

Premere il pulsante + o - per selezionare un elemento da impostare e premere il pulsante ?OK o ??!.

Selezionare gli elementi che si desidera impostare tra [On/Off], [Day], [Start Time], [Stop Time], [Rec Mode], [Mic Sense], [Memory Select],[Folder], e [Keyword].

Impostazione [On/Off]:

Ⓡ Premere il tasto + o - per scegliere tra [On] e [Off].

[On]:

L'impostazione verrà applicata. [Off]:

L'impostazione non verrà applicata. 2 Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [On/Off].

Impostazione [Day]:

Ⓡ Premere il tasto + o - per scegliere tra [One Time], [Everyday] e [Every Week].

[One Time]:

Registra una sola volta nell'orario specificato.

[Everyday]:

Registra ogni giorno nell'orario specificato.

[ Ever y Week ]:

Registra nell'orario indicato di uno specifico giorno della settimana.

IT

81

3

Metodo di impostazione dei menu

IT

82

Selezionare [Every Week]e premere il tasto ?OK per spostare la selezione di [Day]. Premere il tasto + o - per selezionare un giorno della settimana.

2 Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Day].

Impostazione [Start Time] e [Stop Time]:

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (^ P.107) (Per DM-5).

Ⓜ Premere il tasto o IK per selezionare "ora" "minuto" in [Start Time] e "ora" "minuto" in [Stop Time].  
?°E:DDP ?

Ⓜ Premere il tasto + o - per eseguire l'impostazione. 3 Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Start Time] e [Stop Time].  
Impostazione [Ree Mode]:

A prescindere dalla modalità di registrazione utilizzata al momento P.67), la registrazione con timer avrà luogo con la modalità indicata durante l'impostazione.

Ⓜ Premere il tasto + o - per selezionare una modalità di registrazione. Ⓜ Premete uno dei tasti ?OK o .

Ⓜ Premere i tasti + o - per selezionare la qualità di registrazione. Ⓜ Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione Mod. registr.

^ FI ^ F 2 ^ FI rc

(f JÌ f< ']] | 48kHz /1 6bit

STOP . /^^^ REC 44.1 kHz n 6 bit

(iB

Impostazione [Mic Sense]:

A prescindere dall'impostazione della sensibilità del microfono del registratore (m P.67), la registrazione con timer avrà luogo con la sensibilità indicata durante l'impostazione.

Ⓜ Premete il tasto + o - per scegliere tra [High], [Middle] e [Low]. 2Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Mic Sense].

3

Metodo di impostazione dei menu

Impostazione [Memory Select]:

Ⓜ Premere i tasti + o - per selezionare dove memorizzare i dati (Memoria) @Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Memory Select].

Impostazione [Folder]:

Ⓜ Premere i tasti + o - per selezionare dove memorizzare i dati (Cartella). @Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Folder].

Impostazione [Keyword]:

Assegnare una parola chiave a un file che sarà registrato con il timer.

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (^ P.107) (Per DM-5).

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare la parola chiave desiderata e premere il pulsante ?OK.

Completamento dell'impostazione:

Q Premere il tasto F2 (GO) per completare il settaggio.

Le impostazioni programmate verranno applicate e la schermata visualizzerà il menu di selezione del numero preimpostato. Se l'impostazione [On/Off] è impostata su [On], sul display verranno visualizzati i simboli [ j]. A Quando è impostato su [On]

Per personalizzare gli altri preset, ripetere la suddetta procedura.

Mentre il tasto ^^ viene premuto sotto Seleziona nel Menu Avanzato, le impostazioni selezionate possono essere confermate.

IT

83

3

Metodo di impostazione dei menu

Se il registratore è in uso nell'orario di inizio preimpostato, la registrazione con timer inizia dopo l'arresto del registratore. Anche se l'alimentazione è disattivata o il registratore è in modalità Hold, la registrazione con timer inizierà all'orario impostato.

Nel caso in cui tre registrazioni con timer siano state impostate con lo stesso orario di inizio, [Preset 1] ha la priorità più elevata e [Preset 3] la più bassa. Nel caso in cui l'orario di inizio della registrazione con timer e della funzione promemoria con avviso acustico (m p.87) sia impostato alla stessa ora, la registrazione con timer avrà la priorità. Se le batterie si esauriscono durante la registrazione impostata con il timer, la registrazione si arresta. Controllare il livello di carica delle batterie prima di iniziare la registrazione con timer. Se l'impostazione di [Time & Date] non è corretta la registrazione con timer non potrà essere impostata ad un orario definito, pertanto assicurarsi che [Time & Date] sia corretta prima di impostare la registrazione con timer. Nel caso in cui l'impostazione non sia corretta, reimpostare [Time & Date] (m P.28). Il registratore registrerà sulla memoria incorporata [Folder A] quando viene selezionata la scheda microSD per la destinazione della registrazione e la scheda microSC non sia però inserita al momento della registrazione con timer.

Impostare il Programma riproduzione [Play Scene]

I file audio registrati sul registratore e i file musicali scaricati da PC possono essere salvati con settaggi di riproduzione di vostra scelta in base alle diverse qualità di suono e ai diversi metodi di riproduzione.

1 Selezionare [Play Scene] dal menu [Play Menu].

• Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (mp.65).

2 Premere il pulsante + o - per selezionare un elemento da impostare e premere il pulsante ?OK o ??!.

Quando viene selezionato [Scene Select]:

(D Premere i tasti + o - per selezionare il programma di riproduzione desiderato.

2 Premere il tasto ?OK per completare la selezione.

3

Metodo di impostazione dei menu

Dopo l'acquisto tutte le impostazioni [User Setting] da 1 a 5 sono uguali (impostazioni iniziali).

Registrare le impostazioni personali in [Scene Save] poi scegliere il programma di riproduzione.

Per confermare l'impostazione del rispettivo programma di riproduzione, premere i pulsanti + o - sotto il menu [Scene Select] per selezionare la voce che si vuole confermare, poi premere il tasto per confermare nel menu conferma impostazione. Per uscire dal menu conferma impostazione premere il tasto I^W e quindi visualizzazione tornerà alla schermata [Scene Select].

Quando viene selezionato [Scene Save]:

È possibile memorizzare i settaggi di una riproduzione impostata con le proprie preferenze.

© Settare le impostazioni di

riproduzione secondo le proprie preferenze.

2 Premere i tasti + o - per selezionare

10 [User Setting] che si vuole salvare.

3 Premere il tasto ?OK per completare

11 settaggio.

Premere il tasto F3 (HOME) per completare l'impostazione.

Guida vocale [Voice Guide]

Questa funzione offre informazioni vocali sulle condizioni di funzionamento del registratore e sui tag associati ai file. (Per dM-5). Regolare la velocità e il volume degli avvisi audio.

1 Selezionare [Voice Guide] dal menu [LCD/Sound Menu].

• Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (^P.65).

2 Premere il pulsante + o - per selezionare un elemento da impostare e premere il pulsante ?OK o ??!.

Impostazione [Menu Guide]:

Offre informazioni vocali per l'impostazione dei menu.

©Premete uno dei tasti + o - per scegliere tra [On] e [Off].

[On]:

Attiva la funzione [Menu Guide]. [Off]:

La funzione di guida viene annullata. ©Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Menu Guide].

IT

85

3

Metodo di impostazione dei menu

Impostazione [File Guide]:

Offre informazioni vocali durante la gestione dei file dotati di tag.

©Premete uno dei tasti + o - per scegliere tra [On] e [Off]. [On]:

Attiva la funzione [File Guide]. [Off]:

La funzione di guida viene annullata @Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [File Guide].

^ FI || ^ || ^ | M HliSilKliQ

fi 1 11 il | On

STOP ^ REC Off

fjjj

Impostazione [Speed]:

Imposta la velocità della guida vocale. ©Premere il pulsante + o - per impostare la velocità di riproduzione. @Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Speed].

Impostazione [Volume]:

Imposta il volume della guida vocale. ©Premete il tasto + o - per scegliere tra [Volume5], [Volume4], [Volume3], [Volume2], e [Volume1].

@Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Volume].

] Premere il tasto F3 (HOME) per completare l'impostazione.

I toni di avvio/chiusura quando l'alimentazione è attivata/disattivata (m P.26) possono essere annullati se si imposta la funzione di guida su [Off]. Impostare i toni di avvio/chiusura secondo l'impostazione del [Volume] della funzione di guida.

Se la [Play Speed] è stata modificata, l'impostazione [Speed] nelle impostazioni [Voice Guide] non può essere modificata.

3

IT

86

Metodo di impostazione dei menu

Funzione promemoria con avviso acustico [Alarm]

La funzione promemoria con avviso acustico si può impostare di modo che ad un'ora esatta preimpostata venga riprodotto un file selezionato. È possibile programmare fino a tre impostazioni preferite (Preset 1-3) ([On/Off], [Day], [Start Time], [Volume], [Alarm Sound] e [Playback File]).

1 Selezionare [Alarm] dal menu [Play Menu].

• Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (

Impostazione [On/Off]:

©Premete uno dei tasti + o - per scegliere

tra [On] e [Off]. 2Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [On/Off]. [On]:

L'impostazione verrà applicata. [Off]:

L'impostazione non verrà applicata.

Premere il pulsante + o - per selezionare unodei preset disponibili e premere il pulsante ?OK o ?.

Premere il pulsante + o - per selezionare un elementoda impostare e premere il pulsante ?OKo^>H.

Impostazione [Day]:

©Premere i tasti + o - per scegliere tra [One Time], [Everyday] e [Every Week].

[One Time]:

la funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto solo una volta all'ora definita.

[Everyday]:

la funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto ogni giorno all'ora definita.

[Every Week]:

la funzione promemoria con avviso acustico avrà effetto ad un orario predefinito di uno specifico giorno della settimana.

Selezionare gli elementi che si desidera impostare tra [On/Off] [Day] [Start Time] [Volume] [Alarm Sound] [Playback File].

IT

87

3

Metodo di impostazione dei menu

Selezionare [Every Week] e premere il tasto ?OK o ? per spostare la selezione di [Day]. Premere il tasto + o - per selezionare un giorno della settimana. ©Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Day].

Impostazione [Volume]:

Ⓜ Premere il tasto + o - per regolare il volume. Premere il tasto ?OK per controllare il volume.

© Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Volume].

Impostazione [Start Time]:

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (^ P.107) (Per DM-5).

Ⓜ Premere il tasto o IIN per selezionare "ora" e "minuto" in [Start Time] e "ora" e "minuto" in [Stop Time].

?E:DD/ ?

© Premere il tasto + o - per eseguire

l'impostazione. © Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Start Time].

?E:3D, ?

Impostazione [Alarm Sound]:

Ⓜ Premere il tasto + o - per selezionare un avviso acustico tra le opzioni [Alarm1], [Alarm2] e [Alarm3]. Premere il tasto ?OK per controllare l'avviso acustico.

© Premere il tasto ?OK per uscire dalla selezione [Alarm Sound].

3

IT

88

Metodo di impostazione dei menu

Impostazione [Playback File]:

Ⓜ Premere il tasto + o - per scegliere tra [No File Play], [File Select].

[No File Play]:

solo avviso acustico. Se [No File Play] è stato selezionato, seguire la procedura riportata sotto "Completamento dell'impostazione".

[File Select]:

riproduce un file selezionato dopo l'avviso acustico.

3 Premere il pulsante + o - per selezionare la cartella e premere il pulsante ?OK o ^W.

Quando viene selezionato [File Select]:

Ⓜ Premere il pulsante + o - per

selezionare la memoria con il file che deve essere riprodotto come allarme e premere il pulsante ?OK o

Ⓜ Premere il pulsante + o - per selezionare il file che deve essere riprodotto come allarme e premere il pulsante ?OK.

(2) Premere il pulsante + o - per selezionare la cartella e premere il pulsante ?OK o ^W.

^ FI ^ F 2 ^ FI rc

(( il jf^^iì ^VOCJ00904\_1000.wma |  
STOP , f^ X R£C VOCJ00904\_1001.wma VOCJ00904\_1002.wma VOOJ00904.1003.  
wma VOCJ00904\_1004.wma VOOJ00904.1005. wma VOCJ00904.1006.wma

Completamento dell'impostazione:

Premere il tasto F2 (GO) per completare l'impostazione.

IT

89

3

Metodo di impostazione dei menu

Le impostazioni programmate verranno applicate e la schermata visualizzerà il menu di selezione del numero preimpostato. Se l'impostazione [On/Off ] è impostata su [On], sul display verranno visualizzati i simboli [i] . A Quando è impostato su [On]

®-1

Ina W PM01:30^]

Alarm

I rPn^M~

Per impostare gli altri preset, ripetere la suddetta procedura.

Mentre il tasto ^^ viene premuto sotto Seleziona nel Menu Avanzato, le impostazioni selezionate possono essere confermate.

L'avviso acustico suonerà all'ora prestabilita anche se l'alimentazione è disattivata o il registratore è impostato in modalità Hold. Il registratore inizia a riprodurre il file selezionato quando viene premuto un tasto qualsiasi, e la riproduzione si arresta quando viene premuto il tasto STOP. Se il file selezionato è stato spostato, cancellato o la scheda microSD è stata rimossa, la riproduzione del file non sarà effettuata e suonerà solo l'allarme. Nel caso in cui gli orari di inizio della registrazione con timer e della funzione promemoria con avviso acustico siano impostati alla stessa ora, la registrazione con timer avrà la priorità (^ P.81).

Se l'opzione [Everyday] l'allarme suonerà all'ora prestabilita ogni giorno, a meno che la funzione promemoria non venga annullata.

L'avviso acustico suonerà per cinque minuti e poi si arresterà. Anche se un file è stato selezionato per la funzione promemoria, esso non verrà riprodotto automaticamente al suono dell'avviso acustico.

Nel caso in cui tre promemoria con avviso acustico siano stati impostati con lo stesso orario di inizio, [Preset 1] ha la priorità più elevata e [Preset 3] la più bassa. Se il registratore è in uso o se alcune operazioni stanno per essere eseguite all'ora prestabilita, la funzione promemoria non sarà disponibile.

3

IT

90

Metodo di impostazione dei menu

Spostamento/Copia dei file [File Move/Copy]

I file salvati sulla memoria incorporata

0 sulla scheda microSD possono essere spostati o copiati all'interno della memoria.

1 file possono essere anche spostati e copiati tra le memorie.

1 Selezionare la cartella nella quale si vuole spostare o copiare il file K P.53 a P.59).

2 Selezionare [File Move/Copy] dal menu [File Menu].

• Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (

Premere i tasti + o - per selezionare la posizione in cui si vuole spostare o copiare il file.

Premere il tasto ?OK o .

[move > memory] Spostare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella nella memoria incorporata.

[copy > memory] Copiare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella nella memoria incorporata.

[move > microSD] Spostare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella sulla microSD.

[copy > microSD] Copiare un file salvato sulla memoria incorporata o sulla scheda microSD in un'altra cartella sulla microSD.

Premere i tasti + o - per selezionare il numero dei file che si vuole spostare o copiare.

[Ifile] Selezionare solo il file specifico.

[Selected files] Selezionare più file.

[All files] Selezionare tutti i file nella cartella.

6 Premere il tasto ? OK o per spostare la rispettiva impostazione.

Per selezionare [Ifile]:

1 Premere i tasti + o - per selezionare il file che si vuole spostare o copiare.

2 Premere il pulsante ?OK per selezionare il file. Procedere con il Passo 8.

IT

91

3

Metodo di impostazione dei menu

Per selezionare [Selected files]:

Ⓜ Premere i tasti + o - per selezionare il

file che si vuole spostare o copiare. 2 Premere il tasto ?OK per confermare i(l) file selezionato(i).

9 Premere il tasto KOK.

Per selezionare [All files]:

Quando si seleziona tutti i file, verranno selezionati tutti i file contenuti nella cartella e sul registratore verrà visualizzato [Folder to move]. Procedere con il Passo 8.

7 Premere il tasto F2 (GO).

Sul display lampeggerà [Moving!] o [Copying!] e inizierà lo spostamento o la copia. Durante il processo, lo stato dell'avanzamento verrà visualizzato in percentuale. Il processo è completato quando sul display viene visualizzato [File move completed] o [File copy completed].

Il registratore non può copiare quando la capacità della memoria non è sufficiente. Il registratore non può spostare o copiare quando il numero dei file supera i 999. Non togliere le batterie durante lo spostamento o la copia. Questo potrebbe danneggiare i dati.

I file non possono essere spostati o copiati nella stessa cartella. Quando l'operazione viene cancellata durante lo spostamento o la copia, solo i file già spostati o copiati saranno effettivi, gli altri file non saranno spostati o copiati. I file protetti rimarranno tali anche dopo essere stati spostati o copiati. I file DRM non possono essere spostati e copiati.

I file non possono essere spostati o copiati direttamente nella cartella [Recorder].

3

Q Premere i tasti , K^ o tasti +, - per selezionare la cartella in cui si vuole spostare o copiare il file.

Metodo di impostazione dei menu

Separazione dei file [File Divide]

I file di grande capacità e di lunga durata possono essere divisi per poterli gestire e modificare con più facilità.

• Sul display verrà visualizzato

[Dividing!] e si avvierà la divisione del file. La divisione è completata quando sul display viene visualizzato [File divide completed].

Solo i file PCM e MP3 registrati su questo registratore possono essere divisi.

Selezionare il file che si vuole dividere (P.53 a P.59).

Avviare la riproduzione o l'avanzamento veloce del file e fermare la riproduzione alla posizione in cui effettuare la divisione.

- Nella visualizzazione file, la posizione in cui si stoppa diventa la posizione in cui effettuare la divisione.
- Durante la riproduzione, premere e tenere premuto il pulsante  $\wedge$  o I $\wedge$ W per far avanzare o riavvolgere in modo veloce (^ P.47).
- È utile impostare i segni di indice per segnare in anticipo la posizione in cui dividere (^ P.51).

Selezionare [File Divide] dal menu [File Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo impostazione menu" (^P.65).
- Non è possibile dividere un file mentre lo si riproduce.

Premere il tasto + per selezionare [Start] e poi premere il tasto ?OK.

Non è possibile tagliare i file quando l'elenco dei file è visualizzato. Il registratore non può tagliare i file quando il numero dei file nella cartella supera i 998.

1 file protetti non possono essere tagliati (^ P.75).

Dopo aver tagliato un file, il file originale sarà rinominato [File name\_1.wav] e il nuovo file verrà chiamato [File name\_

2 .wav]

Se un file ha una autonomia di registrazione estremamente limitata, può non essere possibile tagliarlo, anche se è un file PCM.

Non togliere le batterie durante lo spostamento o la copia. Questo potrebbe danneggiare i dati.

IT

93

3

Metodo di impostazione dei menu

Formattazione del registratore [Format]

Se il registratore viene formattato, tutti i file verranno rimossi e tutte le impostazioni delle funzioni verranno ripristinate alle impostazioni di default, ad eccezione delle impostazioni di data e ora.

Trasferire eventuali file importanti su un computer prima di formattare il registratore.

Dopo la visualizzazione del messaggio [Data will be cleared] della durata di due secondi, verrà visualizzato il messaggio[Start], [Cancel].

Premere nuovamente il pulsante + o - per selezionare [Start] e premere il pulsante ?OK.

Selezionare [Format] dal menu [System Menu].

- Per maggiori informazioni su come accedere alle impostazioni del menu, si veda "Metodo di impostazione dei menu" (

Premere il pulsante + o -per selezionare il supporto di memoria da formattare e premere il pulsante ?OK o

Inizia la formattazione e [Formatting !] lampeggia sul display. A formattazione ultimata appare sul display[Format Done].

Premere il tasto + per selezionare [Start] e poi premere il tasto ?OK.

3

Metodo di impostazione dei menu

Quando è inserita una scheda microSD nel registratore assicurarsi di specificare il supporto di registrazione, [Built-in] o [microSD] in modo da non sbagliarsi

K P.77).

Non eseguire operazioni, come le seguenti, durante l'elaborazione, in quanto si rischia di danneggiare i file. Inoltre verificare con attenzione il livello restante della batteria per assicurare che la batteria non si esaurisca durante la riproduzione.

® Scollegare l'alimentazione durante l'elaborazione.

2 Rimuovere la batteria durante l'elaborazione.

3 Rimuovere la scheda microSD durante l'elaborazione se [microSD] viene usata come supporto multimediale. L'esecuzione di una delle operazioni

su menzionate potrebbe danneggiare i dati.

Non formattare mai il registratore dal computer.

Quando si formatta il registratore, tutti i dati salvati, inclusi i file bloccati e di sola lettura, vengono cancellati. Per riportare le impostazioni delle funzioni allo stato iniziale, utilizzare [Reset Settings] (K P.78).

La formattazione eseguita sul registratore sarà una formattazione rapida. Se si formatta sulla scheda microSD, si aggiorna l'informazione della gestione dei file e i dati della scheda microSD non vengono cancellati completamente. La formattazione o la cancellazione dei dati di una scheda microSD o memoria integrata non cancella completamente i dati. Quando si smaltisce l'apparecchio fare il possibile per prevenire la perdita di dati sensibili, per esempio distruggendo l'apparecchio prima dello smaltimento.

IT

95

3

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Questo registratore ha una funzione calendario. Può essere effettuata una programmazione semplice.

Visualizzare il calendario

1 Dalla visualizzazione menu [Home] selezionare [F Audio Diary] e premere il pulsante ?OK o

• È visualizzata la schermata del calendario mensile.

21 22 23 24 25 26 27

IT

96

Il calendario non visualizza le feste nazionali.

Modifica della visualizzazione del calendario

È possibile impostare la schermata del calendario tra mensile, settimanale e giornaliero.

1 Nella visualizzazione calendario, premere il pulsante F3 (MENU).

Premere il pulsante + o - per selezionare [s DISPLAY] e premere il pulsante ?OK.

• La visualizzazione del calendario diventa settimanale.

Dalla visualizzazione settimanale, muovere il cursore al giorno che si vuole visualizzare. Premere il pulsante ?OK per passare alla visualizzazione del giorno.

Se si esce dalla funzione calendario, alla successiva riapertura verrà nuovamente mostrata la visualizzazione mensile.

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Uso della visualizzazione calendario Uso della visualizzazione mensile:

Tasto [F1] La visualizzazione ritorna alla visualizzazione menu [Home].

Tasto [F2] Cambia il mese visualizzato. Nella visualizzazione menu popup, premere il pulsante + o - per selezionare il mese precedente o successivo.

Tasto [F3] Il menu compare sul display.

Aggiungere un evento

1 Dalla visualizzazione calendario, premere il pulsante ^W, + o - per selezionare la data in cui si vuole aggiungere un evento, e premere il pulsante F3 (MENU).

Uso della visualizzazione settimanale:

Tasto [F1] La visualizzazione ritorna alla visualizzazione menu [Home].

Tasto [F2] Disabilita questa funzione.

Tasto [F3] Il menu compare sul display.

| Selezionare [HHH Audio DiaryMenu] e premere il pulsante ?OKo

F1 F1 FS

Uso della visualizzazione giornaliera:

Tasto [F1] La visualizzazione ritorna alla visualizzazione settimanale.

Tasto [F2] Visualizza i dettagli del programma quotidiano.

Tasto [F3] Il menu compare sul display.

| Premere il pulsante + o - per selezionare [New] e premere il pulsante ?OKo\*>H.

3

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Muovere il cursore sulla voce che si desidera impostare e premere il pulsante ?OK o 91.

i Impostazione [Date]:

1 Premere il pulsante ^W, I^W, + o -impostare "Anno", "Mese" e "Data". Premere il pulsante ?OK.

Impostazione [Start Time] e [Stop Time]:

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (w P.107) (Per DM-5).

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione (w P.107) (Per DM-5).

IT

98

Impostazione [Repeat]:

1 Premere il pulsante + o - per selezionare la voce da impostare e premere il pulsante ?OK.

• È possibile specificare la frequenza dell' evento da [One Time], [Everyday], [Every Week], [Every Month] e [Every Year].

Impostazione [Keyword]:

La funzione di controllo vocale può essere usata con questa impostazione(^ P.107) (Per DM-5).

1 Premere il pulsante + o - per selezionare la parola chiave desiderata e premere il pulsante ?OK.

1 Premere il pulsante , I^^ , + o -impostare "Ora" e "Minuti" in [Start Time] o [Stop Time]. Premere il pulsante ?OK.

3

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Elenco parole chiave:

Selezionare una parola chiave tra quelle disponibili.

Car Train Plane

Bus Work Interview

Business trip Conference Lecture

Class Memo Record

Telephone recording Diary Conversation

Favorites School Hospital

Hobby Meal Shopping

Travel Lesson Learning a language

Drive Sport Camping

Music Family Kids

Partner Friend Event

Holiday Date Birthday

Payday

Impostazione [Alarm]:

® Premere il pulsante + o - per selezionare l'impostazione [Alarm] e premere il pulsante ?OK.

[Off]:

Disabilita questa funzione.

[1] a [3]:

Selezionare il suono dell'allarme per la notifica di allarme.

f=^=rr=y=rf=y=il [N^· I

|f !Jf=H SQjffiQ^H^^UHHi

STOP , / ^jpy^ REC

11

Completamento dell impostazione:

Premere il tasto F2 (GO) per completare il settaggio.  
Il giorno in cui è presente un evento viene sottolineato.  
E' possibile programmare un massimo di 1000 eventi.

IT

99

3

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Modificare la programmazione

I dettagli degli eventi programmati possono essere modificati.

1 Dalla visualizzazione calendario, premere il pulsante , , + o — per selezionare il giorno dell'evento che si vuole modificare e premere il pulsante ?OK.

Premere il pulsante + o - per selezionare ?OK o .

Per i dettagli relativi alla procedura di modifica degli eventi, si veda "Aggiungere un evento".

| Premere il pulsante + o - per selezionare un evento da modificare e premere il pulsante F3 (MENU).

| Selezionare [HHH Audio DiaryMenu] e premere il pulsante ?OK o .

3

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Cancellare un evento

Cancellare i contenuti di un evento programmato.

1 Dalla visualizzazione calendario, premere il pulsante , , + o — per selezionare il giorno dell'evento che si vuole cancellare e premere il pulsante ?OK.

Premere il pulsante + o - per selezionare ?OK o .

| Premere il pulsante + o - per selezionare un evento da cancellare e premere il pulsante F3 (MENU).

Premere il tasto + per selezionare [Start] e poi premere il tasto ?OK.

Un singolo evento programmato è cancellato.

3

| Selezionare [HHH Audio DiaryMenu] e premere il pulsante ?OK o .

dm IO: ig Jm]

o Diary

IT

101

Impostazione del Calendario [Audio Diary]

Reinizializzare gli eventi

Consente di eliminare tutti gli eventi inseriti.

1 Dalla visualizzazione menu [Home] selezionare [F Audio Diary] e premere il pulsante ?OK o .

Premere il pulsante + o - per selezionare [Format] e poi premere il tasto ?OK o .

Nel display calendario, premere il pulsante F3 (MENU).

01 02 03      04      05      06

07 g 09      10 11 12      13

14 15 16      17      18      19      20

21 22 23      24 25 26      27

Premere il tasto + per selezionare [Start] e poi premere il tasto ?OK.

A formattazione ultimata appare sul display [Format Done].

| Selezionare [HHH Audio DiaryMenu] e premere il pulsante ?OK o .

IT

102

3

Visualizzare immagini (Per DM-5)

Questo registratore può essere collegato a una fotocamera digitale e importare immagini.

H

Per vedere l'elenco delle apparecchiature esterne raccomandate (fotocamere digitali) che possono essere collegate a questo registratore, si veda il nostro sito web.

Importare immagini

1 Dalla visualizzazione menu [Home] selezionare [E Picture] e premere il pulsante ?OK o

um Audio Diary Preferences

Premere il pulsante + o - per selezionare [Import] e premere il pulsante ?OK o 91.

Premere il pulsante + o - per selezionare [microSD] o [USB] e poi premere il pulsante ?OK o ??I

per impostare (completare) l'elemento multimediale che vuoi importare.

I file immagine JPEG presenti nella cartella DCIM possono essere importati.

[microSD] Importare le immagini salvate su di una scheda microSD su questo registratore.

[USB] Importare le immagini salvate su di una fotocamera digitale collegata a questo registratore.

i microSD

Synchronizing

II OK II

Cancel

display passa a [Synchronizing] e avvia l'importazione.

Premere il pulsante + o - per selezionare [Built-in] o [microSD] e poi premere il pulsante ?OK o ??I  
per impostare (completare) la memoria per la destinazione dell'importazione.

Premere il tasto + per selezionare [OK] e poi premere il tasto ?OK.

IT

103

3

Visualizzare immagini (Per DM-5)

Visualizzare immagini

1 Dalla visualizzazione menu [Home] selezionare [E Picture] e premere il pulsante ?OK o .

Selezionare [IMAGE] e premere il pulsante ?OK o ??!.

| Premere il pulsante + o - per selezionare [Browse] e premere il pulsante ?OK o

Viene visualizzato l'elenco delle date in cui sono state scattate le immagini.

Premere il pulsante + o - per

selezionare una data e premere il pulsante ?OK o ??!.

| Premere il pulsante + o - per selezionare [Built-in], [microSD] o [USB] e premere il pulsante ?OK

o

Q Premere il pulsante + o - per selezionare un file immagine e premere il pulsante ?OK o .

3

Visualizzare immagini (Per DM-5)

Premere il pulsante o per passare al file immagine successivo/precedente.

Cancellare immagini

1 Dalla visualizzazione menu [Home] selezionare [E Picture] e premere il pulsante ?OK o .

| Premere il pulsante + o - per selezionare [Browse] e premere il pulsante ?OK o 91.

| Premere il pulsante + o - per selezionare [Built-in], [microSD] o [USB] e premere il pulsante ?OK

o

IT

105

3

Visualizzare immagini (Per DM-5)

Selezionare [IMAGE] e premere il pulsante ?OK o ??!.

Premere il pulsante + o - per selezionare [File Erase] e premere il pulsante ?OK o

Viene visualizzato l'elenco delle date in cui sono state scattate le immagini.

Premere il pulsante + o - per selezionare una data e premere il pulsante ?OK o

8 Premere il tasto + per selezionare [Start] e poi premere il tasto ?OK.

- Sul display appare [Erase!] e la cancellazione ha inizio. Dopo la cancellazione del file appare [Erase Done].

- Per maggiori informazioni su come cancellare un file, si veda "Cancellazione dalla visualizzazione elenco file" (»P. 61), "Cancellazione di tutti i file in una cartella" (»P. 62), "Cancellazione di una cartella" (»P. 63).

6 Premere il pulsante + o - per selezionare un file immagine da cancellare e premere il pulsante F2 (ERASE).

3

Usare il riconoscimento vocale (Per DM-5)

Questo registratore è dotato della funzione di riconoscimento vocale. Questa funzione permette di effettuare vocalmente alcune impostazioni complesse (per es. impostazione di data e ora, inserimento della parola chiave, modifica del nome delle cartelle. Inoltre è possibile utilizzare scorciatoie vocali per passare alle varie modalità e impostazioni del menu dalla visualizzazione menu [Home].

Usare il controllo vocale

1 Quando sullo schermo impostazione menu è visualizzato il segno [ ] premere e tenere premuto il pulsante VOCE mentre si dice l'impostazione a cui si vuole accedere. • La seguente spiegazione della funzione controllo vocale fornisce esempi delle operazioni che possono essere effettuate usando questo registratore.

[Time&Date] Usare il riconoscimento vocale per inserire l'orario. Se si sta impostando "ora", "minuti", "anno", "mese" e "giorno" nelle impostazioni [ Time & Date ] "dire ranno", il "mese" e il "giorno" o T'orario" che si vuole inserire. Esempio: Se si vuole inserire 10 febbraio 2010

T 1 February 10, ^^ J 2010 10:20 AM^^.

[Timer Rec] Usare il riconoscimento vocale per Se si sta inserendo [Start Time] e [Stop Time] nelle impostazioni [Timer Rec] , dire gli orari. Esempio: Se l'orario iniziale è 9:30

9:30 AM l· 1

inserire l'orario Esempio: Se l'orario finale è 11:00

11:00 AM t 1

[Timer Rec] Usare il riconoscimento vocale per inserire la parola chiave. Dire una "Parola chiave " tra quelle incluse nell'elenco. Esempio: Se si imposta "Conference".

r

[Folder Name] Usare il riconoscimento vocale per le impostazioni. Se si sta modificando un [Folder Name], dire una "parola" tra quelle incluse nell'elenco. Esempio: Se si sta cambiando il nome in "Work"

[Alarm] Usare il riconoscimento vocale per inserire l'orario. Se si sta inserendo [Start Time] nelle impostazioni [Alarm], dire l'orario. Esempio: Se l'orario iniziale è 06:30

[Impostazione del Calendario] Usare il riconoscimento voacale per inserire l'orario. Se si sta inserendo [Start Time] e [Stop Time] nelle impostazioni [Add Schedule] , dire gli orari. Esempio: Se l'orario iniziale è 9:30

[Impostazione del Calendario] Usare il

riconoscimento vocale per  
inserire la parola chiave  
Dire una "Parola chiave " tra quelle incluse nell'elenco.

Esempio: Se si imposta  
"Conference". .

Conference

3

IT

107

Usare il riconoscimento vocale (Per DM-5)

Usare i comandi vocali

1 Mentre il registratore è in pausa, in visualizzazione menu [Home] premere il pulsante VOICE e dire un comando vocale.

- I comandi vocali non possono essere usati durante la registrazione o mentre si sta compiendo un'altra operazione.

Elenco comandi vocali:

Recorder Music Podcast

Picture Book Schedule

Preferences Audible

La seguente spiegazione della funzione comando vocale fornisce esempi delle operazioni che possono essere effettuate usando questo registratore.

Eccetto per la modalità registratore, dire il nome della modalità che si vuole lanciare per passare a tale modalità.

Esempio: Passare alla modalità [Music].

La modalità passa a modalità [Music].

3

IT

108

Olympus Sonority

Salvataggio dei file sul PC

Collegato al PC, il registratore consente di effettuare quanto segue:

- Riprodurre i file vocali sul PC (P.124). I file audio registrati con il registratore possono essere riprodotti con il software "Olympus Sonority" incluso sul CD-ROM (^ P.113) fornito o con "Windows Media Player"

K P.138).

- I file vocali registrati sul registratore possono essere riprodotti e gestiti sul PC usando "Olympus Sonority".

- Con "Windows Media Player", inoltre, è possibile trasferire e riprodurre con il registratore i file WMA o MP3 del PC (^ P.141).

- Se è stato eseguito un aggiornamento (opzionale) all'"Olympus Sonority Plus" o è stato aggiunto un Music Editing Plug-in (opzionale), sono disponibili varie funzioni aggiuntive (^ P.136).

Precauzioni da prendere quando usate il registratore collegato al PC

Quando trasferite un file dal registratore o nel registratore, non rimuovete il cavo USB neppure se sullo schermo è indicato che è possibile farlo.

I dati vengono trasferiti fino a quando lampeggia il LED. Nel caso in cui togliate il cavo USB di connessione osservate quanto riportato ^ P.111. Se il cavo USB viene rimosso prima dell'arresto del trasferimento i dati potrebbero risultare danneggiati.

Non formattate da computer il drive che rappresenta il registratore. La formattazione effettuata da computer non è corretta. Per eseguire la formattazione, seguire le istruzioni del menu [Format] del registratore (P.94).

I nomi di cartelle (directory) visualizzati dagli strumenti di gestione file quali Explorer in Microsoft Windows e Finder in Macintosh, sono diversi dai nomi di cartelle impostabili con l'uso del registratore o del software "Olympus Sonority".

Se le cartelle o i file archiviati sul registratore vengono spostati o rinominati utilizzando uno strumento in ambiente Windows o Macintosh, l'ordine dei file può essere modificato o i file possono risultare non riconoscibili.

Prestate attenzione al fatto che i file possono essere registrati e riprodotti sul registratore anche se il drive che rappresenta il registratore quando è collegato al computer è impostato in modalità di sola lettura. Poiché possono verificarsi interferenze tra il registratore e altri apparecchi elettronici, scollegate la cuffia quando connettete il registratore ad un computer.

Note importanti riguardo le funzioni del Software

Le funzioni disponibili in ambiente Windows saranno visualizzati come [Window^ e le funzioni disponibili in ambiente Macintosh saranno visualizzati come [Macintosh. Le funzioni indicate come compatibili solo con [Windows) o con ^Macintosh, saranno sopportate solo dal sistema di riferimento.

IT

109

Requisiti minimi

^Windows-! Sistema operativo:

Microsoft® Windows® XP Service Pack 2, 3 Microsoft® Windows® XP Professional x64 Edition Service Pack 2 Microsoft® Windows Vista® Service Pack 1, 2 (32bit/64bit)

Microsoft® Windows® 7 (32bit/64bit) CPU:

processore 32 bit (x86) da 1GHz o superiore o 64 bit (x64) RAM: 512 MB o più

Memoria su disco rigido: 300 MB o più Lettore:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM Browser: Microsoft Internet Explorer 6.0 o successivo

Display:

1024 x 768 pixel o più, 65,536 colori o più (raccomandati 1,6770,000 colori o più)

Porta USB:

Una o più porte libere Altro:

- Dispositivo audio
- Connessione ad internet.

[MaoIntosMI

Sistema operativo:

Mac OS X 10.4.11 - 10.6 CPU:

Processore PowerPC® G5 o Intel Multicore 1.5 GHz e successivi RAM: 512 MB o superiore

Memoria su disco rigido: 300 MB o

superiore Lettore:

CD-ROM, CD-R, CD-RW, DVD-ROM Browser:

Macintosh Safari 2.0 o successivo Display:

1024 x 768 pixel o più, 32,000 colori o più (raccomandati 1,6770,000 colori o più) Porta USB:

Una o più porte libere Altro:

- Dispositivo audio
- Connessione ad internet. (Consigliato Quick Time versione 7.2 o successiva).

Windows:

- Il servizio di supporto tecnico non sarà disponibile se il vostro PC è stato aggiornato dalla versione Windows 95/98/ Me/2000 alla versione Windows XP/Vista/7.
- Qualsiasi guasto dovuto ad un PC che è stato modificato personalmente non verrà coperto dalla garanzia di funzionamento.

Macintosh:

- Alcune funzioni in "Olympus Sonority" richiedono QuickTime 7.2 o successivo. L'ultima versione di QuickTime è disponibile su MacOS Software Update.

IT

110

Connessione al PC

Connessione al PC

1 Attivare il registratore.

2 Collegare il cavo di connessione USB alla porta del PC.

Verificare che il registratore non sia in funzione e collegare un cavo USB alla porta posta sul fondo del registratore.

- Se il cavo di connessione USB viene collegato, sul registratore viene visualizzato [Remote (Storage)].
- Se il registratore sta usando le impostazioni della connessione USB, esso non sarà collegato al PC se [AC] è selezionato. Selezionare [PC] nelle impostazioni della connessione USB (^ P.77).

Windows:

Collegando il registratore ad un computer Windows e aprendo [My Computer], il registratore sarà riconosciuto con il nome del drive del nome del prodotto. Se è stata inserita una scheda microSD, sarà visualizzato [Removable Disc].

Macintosh:

Collegando il registratore ad un computer Mac, sarà riconosciuto con il nome del drive del nome del prodotto sul desktop. Se è stata inserita una scheda microSD, sarà visualizzato [NO NAME].

Assicurarsi di utilizzare per la connessione USB il cavo apposito in dotazione. Se viene usato un qualsiasi cavo di altre compagnie, potrebbero insorgere dei problemi. Inoltre, si prega di non collegare questo cavo apposito a prodotti di altre compagnie.

Collegando il registratore tramite un hub USB, il funzionamento potrebbe essere instabile. Se ciò avvenisse, non utilizzare l'hub USB.

IT

111

Connessione al PC

Sconnessione dal PC

^indow^

Q Cliccare su [ ] sulla barra delle applicazioni che si trova nell'angolo in basso a destra dello schermo. Cliccare [Rimozione sicura Periferica di archiviazione di massa USB].

- La lettera che identifica la periferica varia a seconda del PC utilizzato.

n 2 Verificare che il LED del i registratore sia spento prima di i scollegare il cavo USB.

2L · L'indicatore LED si accende

ce (arancione) in caso di ricarica,

comunque puoi ancora scollegare il cavo USB in tale condizione.

^acjntosh.

1 Trascinare l'icona del drive del registratore che compare sul desktop nel cestino.

2 Verificare che il LED del

registratori sia spento prima di scollegare il cavo USB.

- L'indicatore LED si accende (arancione) in caso di ricarica, comunque puoi ancora scollegare il cavo USB in tale condizione.

Note

- Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.
- Quando il registratore è collegato ad un PC, l'alimentazione viene fornita dal cavo USB.
- Per quanto riguarda la porta USB sul PC leggere quanto riportato nelle istruzioni d'uso del PC.
- Accertarvi di aver allacciato il cavo USB direttamente alla porta USB del PC.
- Accertatevi di aver inserito il connettore del cavo fino in fondo, altrimenti il registratore potrebbe non funzionare correttamente.

- Disattivare la modalità Hold.

Funzioni disponibili in Olympus Sonority

Il Software "Olympus Sonority" offre numerose funzioni per la gestione e la modifica dei file audio. Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e le impostazioni dettagliate, consultare i rispettivi punti della guida online P.118).

Funzione waveform editing

Utilizzando la funzione Waveform Editing, è possibile processare facilmente dei dati audio. In modalità Waveform Editing, è possibile anche cancellare le parti non necessarie, incollare e ri-salvare i dati.

Funzione One-touch effect

Utilizzando la funzione One-touch effect, si può facilmente applicare degli effetti speciali ai file audio e ottenere la riduzione del rumore in qualsiasi area specifica.

Trasmissione dei file vocali tramite e-mail

I file audio vengono registrati nell'hard disk nella cartella [Message]. I file audio possono essere inviati anche come allegati e-mail.

Modifica dell'ID utente

Ai nomi dei file registrati con il registratore verrà assegnato automaticamente l'ID utente.

Modifica del nome di una cartella

Si può cambiare il nome di una cartella. Un nome di cartella può essere lungo fino a 62 caratteri e non può contenere \/:\*?"<>|.

Quando si cambia il nome di una cartella usando un OS in una lingua non supportata dal dispositivo principale, le parole a volte possono essere alterate.

Modifica dei commenti ai file

Con il software "Olympus Sonority" è possibile aggiungere commenti ai file scaricati dal registratore.

Cambiare il formato del file in un altro formato\*

Il formato del file attualmente salvato può essere cambiato in altri formati.

Unione di più file\*

Con il software "Olympus Sonority" è possibile unire più file vocali per creare un unico file.

IT

113

Funzioni disponibili in Olympus Sonority

Divisione di un file\*

Con il software "Olympus Sonority" è possibile dividere un file vocale per creare due file.

Importazione di file tramite Olympus Sonority

- Importare i contenuti podcast da Internet sul computer.

^ Per informazioni dettagliate, vedere la sezione "Informazioni su Podcast" P.127).

- Importare i contenuti DAISY da Internet sul computer.\*

^ Per informazioni dettagliate, vedere la sezione "Informazioni su DAISY (Per DM-5)" K P.132).

- Per convertire in formato MP3 è necessario l'"Olympus Sonority Plus" (^ P.136). \*\*

Compatibile con contenuti DAISY 2.0/2.02 (^ P. 132).

IT

114

Installazione del software

Prima di collegare il registratore al PC e di utilizzarlo, occorre installare il Software "Olympus Sonority" dal CD-ROM incluso.

Prima di procedere all'installazione, osservate quanto segue:

- Chiudete tutte le applicazioni attive.
- È necessario accedere come Amministratore.

^indows,

- 1 Inserire il CD-ROM "Olympus Sonority" nel lettore di CD-ROM.
  - Viene avviato automaticamente il programma di installazione. Dopo che è stato avviato questo programma, procedete come indicato a partire dal punto 4. Se non dovesse comparire la schermata di installazione passate al punto 2 e 3.
  - 2 Visualizzare i contenuti del CDROM con [Explorer].
  - 3 Doppio click su [Setup] sul CDROM.
  - 4 Quando appare la schermata dell'"Olympus Sonority", cliccare sulla lingua desiderata per selezionarla.
  - 5 Dopo aver cliccato su [Olympus Sonority Setup] si avvierà la schermata iniziale dell'Installer. Seguire le istruzioni dell'Installer Wizard.
- OlympusSonority
- 6 Confermate la vostra accettazione dei termini del Contratto di licenza.
    - Dovete accettare i termini del Contratto di licenza per poter installare il "Olympus Sonority".
 Dopo aver spuntato [Agree] cliccare su [Next].
  - 7 [Registration of User Registration Information]
    - Inserire il vostro nome, il nome della azienda ed il numero seriale fornito su un foglio separato. Dopo la digitazione cliccare su [Next].
  - 8 [Select Setup Type]
    - La destinazione dell'installazione può essere cambiata. Cliccare su [Next] se non si vuole cambiarla (Selezionare [Custom] se si vuole cambiarla).
  - 9 [Start Installation]
    - Cliccare su [Installa] per avviare l'installazione. Non avviare altre procedure prima che l'installazione sia completata e il messaggio [Complete] visualizzato.
  - 10 [Installation Complete]
    - Quando l'installazione è completata, verrà visualizzato il messaggio [Install Shield] completo.
    - Per collegare il registratore a un PC, consultare "Connessione al PC" (^ P.111), per avviare l'Olympus Sonority, consultare "Avvio del software Olympus Sonority" (K P.119).

IT

115

Installazione del software

^Macjntosh^

- 1 Inserire il CD-ROM "Olympus Sonority" nel lettore di CD-ROM.
- Quando il contenuto del CD-ROM viene visualizzato, proseguire al punto 3; quando non viene visualizzato nulla, andare ai punti 2 e 3.
- 2 Visualizzare i contenuti del CDROM con [Finder].
- 3 Doppio click su [Setup] sul CDROM.
- 4 Quando appare la schermata dell'"Olympus Sonority", cliccare sulla lingua desiderata per selezionarla.
- 5 Dopo aver cliccato sull' [Olympus Sonority Setup] , si avvierà la schermata iniziale dell'Installer. Seguire le istruzioni dell'Installer Wizard.
- 6 Confermate la vostra accettazione dei termini del Contratto di licenza.
  - Dovete accettare i termini del Contratto di licenza per poter installare il "Olympus Sonority".
 Dopo aver spuntato [Agree] , cliccare su [Next].
- 7 [Changing the Installation Destination]
  - La destinazione dell'installazione può essere cambiata. Cliccare su [Next] se non si vuole cambiarla (Selezionare [Change Installation Destination]

se si vuole cambiarla).

8 [Start Installation]

- Quando l'installazione è completata, verrà visualizzato il messaggio [Installer] completo.
- Per collegare il registratore a un PC, consultare "Connessione al PC" (^ P.111), per avviare l'"Olympus Sonority", consultare "Avvio del software Olympus Sonority" (w P.119).

• Dopo aver avviato l'"Olympus Sonority", si apre una finestra di dialogo per l'inserimento del numero seriale. Il numero seriale è fornito su un foglio separato. Dopo averlo digitato cliccare su [OK] e l'"Olympus Sonority" si avvierà.

IT

116

Disinstallazione del software

Per disinstallare uno qualsiasi dei componenti software del "Olympus Sonority" installato sul PC, seguire i punti seguenti.

1 Chiudete il software "Olympus Sonority".

2 Selezionate [Start] , [Control Panel].

3 Fate clic su [Add/Remove programs] nella finestra del pannello di controllo.

4 Quando appare l'elenco delle applicazioni istallate, selezionare [Olympus Sonority].

5 Fate clic su [Change/Remove].

6 Conferma del file da cancellare.

• Fare clic sul tasto [OK] per iniziare la disinstallazione. Nel caso in cui appaia un ulteriore messaggio, leggetelo attentamente e seguite le istruzioni visualizzate.

7 Quando compare [Maintenance Complete] sullo schermo, fate clic su [Finish] per completare l'operazione. uninstalling.

^Macintos^

1 Chiudete il software "Olympus Sonority".

2 Aprire [Finder] e cliccare due volte sul [SonorityUninstaller. pkg] nella cartella dell'applicazione.

3 Il programma Uninstaller si avvierà. Seguire le istruzioni del Wizard.

4 Quando viene richiesto la password dell'amministratore, inserire la password e poi cliccare su [OK].

5 La disinstallazione si avvierà e quando viene visualizzato [Successful] , cliccare su [Close].

File rimasti dopo la disinstallazione

I file vocali e i file musicali da Voi creati vengono memorizzati nella cartella [MESSAGE]. Se non avete bisogno di questi file, cancellateli.

Prima di eseguire una disinstallazione potete visualizzare la localizzazione della cartella [MESSAGE] facendo click su [Options] nel menu [Tools].

IT

117

Uso della Guida in linea

[Window^ ^aCistosu^HIH^^H^^I^^]

Per visualizzare la Guida in linea potete utilizzare una delle seguenti opzioni. • Mentre il "Olympus Sonority" è in funzione selezionate [Contents] nel menu [Olympus Sonority Help].

Ricerca in base al contenuto

Ricerca per parola chiave

Dopo che è apparso lo schermo Guida in linea, fate clic sulla tabella del sommario.

Fate un doppio clic sull'icona dell'intestazione di argomento che vi interessa.

] Fate un doppio clic sull'icona [i] dell'argomento che vi interessa.

• Sul display appare una spiegazione dell'argomento.

Scaricamento di un file 0Scaricamento di tutti i

Bs,

specifica ?

^ Riproduci Q2) Creazione di una nuova regis 0Funzioni dei pulsanti in un registratore fe Modifica di un file

Gestione di file e cartelle ^ Utilizzi Vari

% Funzioni Gestione Periferiche ^ Risoluzione dei Problemi ^ Appendice BIndice

2

Aprire l'Online Help e cliccare sulla voce [Index] item.

- Le parole chiave vengono trovate automaticamente.

Cliccare su keyword.

- Sul display appare una spiegazione dell'argomento.

Guida di Olympi

Olympus Sonority è un sof registratore OLYMPUS IC c gestione dei file, e nella sci La schermata di esplorazior registratore e un PC. Inoltr riproduzione di un file audic La schermata Modifica forrr aggiungere una registrazior esplorazione alla schermata modifica più efficiente dei I Olympus

Sonority presenta

Schermata di esplorazio

- Riproduce file con forr
- Regola la velocità, ellrr
- Inserisce e modifica gli

Funzioni Gestione Periferiche uiympus bonority presenta

Risoluzione dei Problemi Schermata di esplorazioi

- Riproduce file con fbrn
- Regola la velocità, elim
- 1-' • Inserisce e modifica gli
- Modifica i file audio cor

Guida di Olympus Sont

jn registratore come altoparlante USB

2

IT

118

Per ulteriori informazioni su menu e operazioni servitevi della Guida in linea. La Guida in linea è disponibile dopo l'installazione del Olympus Sonority.

Avvio del software Olympus Sonority

Quando collegate il registratore al PC potete avviare l'applicazione automaticamente.

L Windows,

Disattivazione dell'avvio automatico

.Macintosh,

Disattivazione dell'avvio automatico

| Cliccare a destra su [Ui] che si trova sulla barra delle applicazioni in basso a destra dello schermo, quindi seleziona [Setting].

- L'applicazione che attiva le impostazioni sarà visualizzata mediante finestra di dialogo.

I Cliccare [0] del [Olympus Sonority].

- Il segno di spunta [Olympus Sonority] scompare. Per avviare l'applicazione automatica ponete nuovamente il segno di spunta.

Avviamento manuale

Avviate Windows.

Fate clic su [Start], andate su [All Programs], poi selezionate [Olympus Sonority].

- Dopo l'avvio, verrà visualizzato un'icona [Olì sulla delle applicazione in basso a destra sullo schermo.

| Dalla barra del menu, cliccare ^ [System Environment Setting]->[£/].

- Appare la finestra di dialogo dell'impostazione. Impostare l'avvio automatico della check box su [OFF].

Avviamento manuale

Dal Finder, fare doppio clic su [Application] { [Olympus Sonority] { [Olympus Sonority]}.

- Dopo aver avviato per la prima volta, si aprirà la finestra di dialogo per l'inserimento del numero seriale.

Digitare il numero seriale.

- Per il numero seriale del prodotto consultare il numero seriale fornito su un foglio separato.
- Se il numero seriale è corretto, apparirà un'area di informazione display.

Note

- Non è possibile avviare simultaneamente più di un programma "Olympus Sonority" o copie multiple dello stesso programma.
- Quando altre applicazioni come ad esempio DSS Player, ecc, sono aperte, chiuderle prima di avviare l'"Olympus Sonority".

IT

119

Denominazioni delle finestre (Olympus Sonority)

Finestra di navigazione

Questa è la schermata principale dell'"Olympus Sonority" (La schermata visualizzata è quella della versione Windows).

IT

1 Barra del menu

La barra dei menu standard del sistema operativo.

2 Barra degli strumenti

Verrà visualizzata la barra degli strumenti nella schermata Browse.

3 Barra del controllo della riproduzione

Usata per riprodurre i file selezionati nell'area di display dei file. <4 Vista ad albero principale Saranno visualizzati i file scaricati dal registratore, i file registrati in "Olympus Sonority", ecc, e le cartelle contenenti file audio/musicali gestiti dall'"Olympus Sonority" del PC.

© Dispositivo Vista ad albero

Saranno visualizzate le cartelle del dispositivo collegato. 6 Area display dell'elenco dei file Saranno visualizzati informazioni dettagliate sulle cartelle selezionate nella vista ad albero principale o in "dispositivo vista ad albero" e tutti i file audio sul registratore. All'avvio dell'"Olympus Sonority" sarà visualizzata un'area display informazioni (Impostazione iniziale) e le informazioni di base relative a "Olympus Sonority" possono essere visualizzate, aggiornate (w P.136).

120

Denominazioni delle finestre (Olympus Sonority)

Area display informazioni Olympus Sonority

Possono essere visualizzati TOlympus Sonority" Information Display Area Update deirOlympus Sonority" e la conferma e l'aggiornamento del firmware del registratore collegato. È possibile aggiornare TOlympus Sonority Plus" e registrare programmi Podcast.

Quando l'"Olympus Sonority" viene avviato per la prima volta, verrà visualizzata l'Area display informazioni nell'Area display dell'elenco dei File della schermata Browse.

® Elenco dei file Audio

Seleziona Cartella A nella vista ad albero principale e visualizza l'Area display dell'elenco dei File.

® Aprire la Guida del programma Visualizza le ultime informazioni sulla Guida del Programma Podcast. © Aggiorna le ultime informazioni Aggiorna le ultime informazioni dall'Olympus. 4 Visualizza le informazioni aggiornate

Conferma le informazioni aggiornate di "Olympus Sonority" e che il registratore è collegato.

Ⓜ Registra il Key Number per l'aggiornamento.

Registra il Key Number acquistato per l'aggiornamento. Ⓜ Aggiornamento

Selezionare l'aggiornamento che si vuole acquistare. Quando l'aggiornamento è completato, il pulsante verrà sostituito dalla key number per l'aggiornamento. 7 Visualizza/Nascondi

Seleziona tra visualizza o nascondi l'Area display di informazioni al prossimo avvio dell'"Olympus Sonority". Quando viene selezionato Nascondi, l'area display dell'elenco dei File P.120) sarà visualizzata.

IT

121

Importazione dei file vocali sul PC

[Windows ^^^??^??]^.....

L'importazione dei file vocali dal registratore sul PC si indica come download. Con il Olympus Sonority il download sul PC si può eseguire in tre maniere:

- Download di file selezionati
- Download di una cartella
- Download di tutti i file

Spieghiamo qui di seguito l'operazione [Scarica file selezionati]. Per spiegazioni su [Scarica cartelle] e [Scarica tutto] vi preghiamo di consultare la Guida online P. 118).

Download di file selezionati

1 Selezionate la cartella.

- Dalla finestra ad albero delle

periferiche, selezionare la cartella che \_ contiene il file vocale che desiderate

p scaricare. L'illustrazione mostra che

Ⓜ [Cartella A] è stata selezionata.

Z 2 Selezionate il file vocale.

- Selezionare il file audio che si

d vuole scaricare da un'area display

£. dell'elenco dei file. i

<o Per selezionare più di un file:

c Windows: l

S Tenere premuto o il tasto [Ctrl] o quello

£. [Shift] e selezionare i file.

C

Macintosh:

Tenere premuto il tasto [Command] e selezionare i file.

2

IT

122

Importazione dei file vocali sul PC

Download del file vocale.

- Dal menu [Periferica], selezionare [Scarica file selezionati] o cliccare [Vg] sulla Barra degli Strumenti.

Download completato.

- Non scollegare il cavo USB mentre la spia luminosa l'indicatore LED è accesa. Scollegare il cavo mentre la spia è accesa potrebbe causare perdita o danneggiamento dei dati P.112).

'visualizza Riproduzi

Sonority

:to di dettato

3

Scaricamento in corso ('X )

a 'Cartella A" DM5Q0Q01 .WMA Or?. h-1 If. ?? 1  
4723 KB rimanenti | Annulla |

Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.

A seconda delle dimensioni del file vocale e a seconda del tipo di PC, il download di file può durare più a lungo.

I file scaricati vengono memorizzati nella cartella corrispondente alla cartella del registratore. (Esempio: Un file vocale scaricato dalla [Cartella A] verrà memorizzato nella [Cartella A] della vista ad albero principale.

Quando il nome del file è già presente, il nuovo file viene salvato con un altro nome solo quando il contenuto risulta essere diverso. Se il contenuto è uguale, non verrà scaricato.

IT

123

Riproduzione dei file vocali

jMacintos^

1 Selezionate la cartella.

- Selezionate la cartella che contiene il file vocale che intendete riprodurre.

Selezionate il file vocale.

- Selezionare il file da riprodurre dall'area display dell'elenco dei file,

- i ? i

S C Olympus So nari ty

' Q Cassetto di dettato

Ijjj .-.,-,-Hi .-.- -,!.- -,r.-,,-,i-,t.-.

tella C iella D tella E

15 2048005600007,mp

fcHflflftó.nv

7 0DM4 100323-0056, v

7 2] DM4 100323-0057. \*

7 E DM4 100324-0058, v

(Ì] DM4 100324-0059, r

2] DM4 100324-0060, r

0VOC 000101-0001.

7 0 voci ,000101-0009,'

2

IT

124

3 Riproduzione del file vocale.

? Fare clic sul tasto [I ? ]

(riproduzione) della barra di controllo della riproduzione,

Si possono azionare anche altri comandi di riproduzione come Riavvolgi, Avanti veloce, Stop, Riproduzione veloce, Livello suono, Indicatore del tempo e salta indice. Per dettagli leggete la Guida online,

3

Utilizzo della funzione Waveform editing

[wjndoWs> ^acintosh...^..^..^..^..^..^....

Si può usare la funzione Waveform Editing in Olympus Sonority per poter facilmente processare i dati audio. In modalità Waveform Editing, è possibile anche cancellare le parti non necessarie, incollare e ri-salvare i dati.

Dalla schermata Browse, selezionare il file che si vuole modificare, selezionare [File] { [Edit].

- Apparirà la schermata waveform editing e il waveform verrà visualizzato.

Trascinare e selezionare il waveform che si vuole cancellare.

- Le parti selezionate diventeranno grigie sul waveform display.

Selezionare [Cut] dal Menu [Edit].

- I waveform selezionati verranno cancellati.

4 Cliccare su una qualsiasi parte del waveform display.

- I waveform selezionati sul display waveform diventeranno grigie.

5 Selezionare [Paste] dal Menu [Edit].

- I waveform precedentemente tagliati verranno inseriti nella parte selezionata.

H Cliccare su Write Track Zone ]

- Appare la finestra di dialogo del salvataggio.

Utilizzo della funzione One-touch effect LWmdowS [MaCintOsn.....!..^..^....^!]

Utilizzando la funzione One-touch effect, si può facilmente applicare degli effetti speciali ai file audio. Qui vi facciamo vedere come effettuare la riduzione del rumore in un'area specifica.

Dalla schermata Browse, selezionare il file che si vuole modificare, selezionare [File] { [Edit].

- Apparirà la schermata waveform editing e il waveform verrà visualizzato.

Trascinare e selezionare la parte del waveform a cui si vuole attribuire degli effetti speciali.

- Le parti selezionate diventeranno grigie sul display waveform.

| Premere il tasto per regolare la riduzione del rumore

- Il rumore verrà rimosso dalla parte selezionata.

Cliccare sulla posizione iniziale della parte selezionata e premere il pulsante! \* ] sulla Barra di controllo del display.

- La parte in cui il rumore è stato ridotto verrà riprodotta.

IT

125

Caricamento dei file vocali sul registratore

[Windows)

Il software "Olympus Sonority" dispone di una funzione che consente di caricare i file dal PC al registratore,

1 Selezionate la cartella.

- Dalla vista ad albero principale,

IT

126

selezionate la cartella che contiene il file vocale da caricare.

2 Selezionate il file vocale.

- Selezionare il file che si vuole trasmettere da una File List Display Area.

3 Selezionate la cartella in cui scaricare.

- Dal menu [Periferica] selezionare [Carica file selezionati] ofare clic sull'icona Carica i file [«g]. Quando sul display appare la casella con l'elenco della cartelle, dove intendete scaricare il file, selezionate la cartella dalla quale volete scaricare il file.

4 Caricamento del file vocale.

- Cliccare su [OK] per caricare il file vocale sul registratore.

5 Completamento del caricamento.

- Dopo la chiusura della schermata relativa alla trasmissione e dopo lo spegnimento della spia di LED sta lampeggiando, il caricamento è stato completato.

Si può anche trasferire un file selezionando il file che si vuole trasferire dalla File List Display Area, e poi trascinandolo e rilasciandolo nella cartella del dispositivo vista ad albero (muovere il mouse tenendo premuto il tasto sinistro del mouse e rilasciare il tasto alla destinazione).

Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.

Quando il nome del file è già presente all'interno della cartella del registratore, il nuovo file viene salvato con un altro nome solo quando il contenuto risulta essere diverso. Se il contenuto è uguale, non verrà caricato.

• [Bj

<i ? E\_

E) Q Olympus Sonority

Q Cassetto di dettato raocpt-tn Hi erpicamento

p-

0 2048005600007.nI H 2048032200003.n1

7 EDM« lo0323-005b. 100323-0057.

7 [i]DM< 100324-0058.

[J] DM' 100324-0059.

EI DM'100324-0060.

E]VO( 000101-0001

7 lìlvoc 000101-0009

2

Informazioni sui Podcast

Registrazione di un programma podcast

.Windows,

Si può trascinare e rilasciare l'icona del Podcast Program per salvare i contenuti Podcast o cercarlo e salvarlo indicando il percorso del contenuto.

Questa funzione non è compatibile con Macintosh. Usa iTunes, ecc. per salvare contenuti Podcast.

Avviare Olympus Sonority.

Aprire il browser Web e visualizzare un sito di podcasting.

Trascinare l'icona di registrazione del podcast e spostarla nella cartella [Podcast] in Olympus Sonority.

• Le icone di registrazione del podcast sono diverse a seconda dei siti di podcasting. Per informazioni, verificare su ciascun sito di podcasting.

La registrazione del programma verrà completata.

• Quando un programma viene registrato, viene visualizzato un elenco di contenuti broadcast forniti dal programma nella visualizzazione elenco della cartella [Podcast]. Per impostazione predefinita, gli ultimi contenuti presenti al momento della registrazione verranno automaticamente scaricati.

Per conoscere i formati del file che possono essere riprodotti dal registratore, consultare P.48.

Trascinare l'icona e rilasciarla sull'icona della registrazione podcast in quest'area.

TE

Editor

Sonority

to di dettato - m uisCTto di scaricamenti Cb Cartella A Ci Cartella B Ce Cartella C + fio Cartella D

È Cartella E New 2 2 Cassetto podcast

Q Guida ramli

U cassetto L>AlbrY

IT

127

Informazioni sui Podcast

Aggiornamento di un programma

^indow^

Per impostazione predefinita, i programmi registrati in Olympus Sonority verranno automaticamente aggiornati. Per modificare gli intervalli di aggiornamento, selezionare [Strumenti]

, quindi [Opzioni] e modificarli nella scheda Podcast. Per informazioni dettagliate, consultare la Guida in linea (^ P.118).

Se non si desidera effettuare l'aggiornamento automatico dei programmi, è possibile aggiornarli tramite la procedura seguente.

Funzioni di programma di registrazione, aggiornamento e download non sono disponibili in Macintosh. Usare iTunes o altre applicazioni per queste funzioni.

1 Selezionare la cartella [Podcast].

Selezionare il programma da aggiornare.

2

IT

128

Selezionare [Aggiorna podcast]

dal menu [Strumenti] o premere su sulla Barra degli strumenti.

- L'aggiornamento del programma ha inizio Una volta che il programma è stato aggiornato, il nuovo contenuto verrà visualizzato in grigio. Il contenuto visualizzato in grigio non è stato ancora scaricato sul computer.

3

1

Informazioni sui Podcast

Download dei contenuti

.Windows^

Per impostazione predefinita, se vengono trovati nuovi contenuti durante l'aggiornamento di un programma, questi verranno scaricati automaticamente. Questa impostazione può essere modificata selezionando [Strumenti] , quindi [Opzioni] e selezionando la scheda Podcast. Per informazioni dettagliate, consultare la Guida in linea (^ P.118) . Se si desidera scaricare manualmente il contenuto, seguire la procedura seguente. Funzioni di programma di registrazione, aggiornamento e download non sono disponibili in Macintosh. Usare iTunes o altre applicazioni per queste funzioni.

Selezionare la cartella [Podcast].

? =,™«,jgid-r

B Q Olympus VjM.j.ily

Qia®did

È H Cassetto d, s

Fare clic sul tasto [Download] del contenuto da scaricare.

- Il download del contenuto ha inizio. Lo stato viene visualizzata la percentuale di contenuto, mentre sono in fase di download.

Il download verrà completato.

- Il contenuto scaricato può essere riprodotto e trasferito sul registratore.

Informazioni sui Podcast

Trasferimento del contenuto sul registratore

L^ndow^ Wintosil^^.....^.....

Per impostazione predefinita, quando il registratore è collegato al computer il contenuto viene automaticamente trasferito nella cartella [Podcast] del registratore. Questa impostazione può essere modificata selezionando [Strumenti] , quindi [Opzioni] e selezionando la scheda [Podcast] . Per informazioni dettagliate, consultare la Guida in linea (» P.118) Se si desidera trasferire manualmente il contenuto, seguire la procedura seguente. I contenuti Podcast registrati in iTunes, ecc., possono essere trasferiti su questo registratore trascinandolo e rilasciando i contenuti nella cartella [Podcast] del registratore.

Selezionare la cartella [Podcast].

Selezionare il contenuto da trasferire e trascinarlo nella cartella [Podcast] del registratore.

- Il trasferimento del contenuto ha inizio.

Una finestra di stato verrà visualizzata durante il trasferimento.

Il trasferimento verrà completato.

- Il contenuto trasferito sul registratore viene rappresentato da un'icona [si] che ne indica il trasferimento completato.

/T

IT

130

Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.

Q Olympus Sonorità ! Stato Titolo

Q Cassetto di dettato à gj) Cassetto di scaricamento I SS Cartella A i fii Cartella B ! ile Cartella C !

© fio Cartella D 1 fii Cartella E i New 2 à @ Cassetto podcast ; © Guida canali E PM - Full

Progran off) PM - Full Progr; E AM - Full Progran iff] AM - Full Progr; E CNN News Updatt Si

CNN News Updi fl CNN News Upd; m CNN News Upd; l#] CNN News Upd< É CNN News Upd;

Q Cassetto DAISY

Informazioni sui Podcast

Funzioni Program Guide

I programmi podcast relativi ad OLYMPUS possono essere facilmente registrati e nuovi contenuti possono essere facilmente scaricati nella Olympus Sonority. I nuovi contenuti possono essere rediretti al registratore anche semplicemente collegandolo al PC. Le funzioni di Program guide non sono disponibili in Macintosh.

Per registrare programmi

Cliccare su [Guida canali] nel servizio online della vista ad albero principale.

- Verranno visualizzati le informazioni sui programme registrati online.

Cliccare sul programma desiderato dall'elenco programmi.

- Verranno visualizzati le informazioni dettagliate sui programmi nel Program Details View.

Cliccare su [Registrazione] per registrare sul podcast.

- Una volta che il programma è registrato, i contenuti ricevuti dal programma verranno visualizzati nella vista a elenco della cartella [Podcast].

Durante l'impostazione iniziale, i contenuti più recenti verranno scaricati automaticamente durante la registrazione.

2 3

IT

131

Informazioni su DAISY (Per DM-5)

S

IT

132

IWindow^ .Macintosh,

Cosa significa DAISY?

DAISY sta per Sistema Informativo Digitale Accessibile. Originariamente inteso come sistema per sostituire le audio cassette per soggetti ipovedenti, i libri e le informazioni ora sono usati da persone con varie disabilità di lettura. DAISY è un sistema di informazioni accessibile a livello mondiale sviluppato e gestito da Daisy Consortium, un'organizzazione di sviluppo internazionale.

Cos'è il sistema multimediale DAISY?

Mentre si ascolta l'audio via computer, è possibile visualizzare simultaneamente disegni e immagini. Poiché la porzione da leggere è evidenziata, è possibile sapere quale sezione si sta leggendo. È anche possibile cambiare la velocità dell'audio e passare a pagine diverse. Ci sono bambini e studenti che studiano con il DAISY multimediale come materiali di apprendimento.

Come eseguire DAISY multimediali?

Dopo aver installato il software "Olympus Sonority" fornito con questo registratore su un computer (P.115), selezionare la cartella [Cassetto DAISY] dalla finestra del browser, e premere il pulsante play per provare il DAISY multimediale. Durante la riproduzione è possibile saltare testo e intestazioni, così come saltare velocemente a una sezione cliccando su di essa. Se è impostato in segnalibro in anticipo, è anche possibile avviare la riproduzione da tale posizione in qualsiasi momento. Per maggiori informazioni, si veda "Riprodurre contenuti" (^ P.134).

Mt.Olympus- the mountain where gods and goddesses live

Informazioni dettagliate su DAISY

Per maggiori informazioni su DAISY, visitare la seguente pagina web. Pagina web ufficiale di Daisy Consortium.

Informazioni su DAISY (Per DM-5)

Importazione di contenuti

Il contenuto libro DAISY può essere importato in "Olympus Sonority". Il contenuto può essere riprodotto selezionandolo dal [Cassetto DAISY ]. Importazione e riproduzione sono possibili con il contenuto DAISY vers. 2.0/2.02.

3

Porre un file DAISY o una cartella con i file DAISY sul desktop del computer.

Avviare il software "Olympus Sonority".

3 Dal menu [File] di "Olympus Sonority", selezionare [Importa] e poi [Importa Libro DAISY].

- È visualizzata una finestra di dialogo del file.

4 Selezionare il file DAISY da importare e cliccare [Apri].

- L'importazione inizia.

- I file importati sono visualizzati come elenco.

4

u (

î )

IT

Informazioni su DAISY (Per DM-5)

Riproduzione contenuti

Fare clic su [Cassetto DAISY].

- È visualizzato un elenco di libri DAISY registrati in "Olympus Sonority".

1 ~TM~T77TM1 1 | ^

? cassetto di dettato ·" \_ Tempo totale 1 Descrizic

B ÉJ Cassetto di scaricamento fiS Cartella A iSS «SS

E Cartella C

l-il- 1

? ' 1

Dall'elenco selezionare il titolo che si desidera riprodurre.

- È visualizzata una finestra di importazione del file.

Dalla barra di controllo di riproduzione, clicca [Lj] (Play) per riprodurre il contenuto DAISY.

- Il contenuto DAISY inizia ad essere riprodotto.

- Usando il pulsante [ - ] o [ = ] puoi saltare alla sezione precedente o successiva.

- Clicca il pulsante BK-sj per visualizzare l'indice dei contenuti.

IT

134

3

Informazioni su DAISY (Per DM-5)

Trasferimento del contenuto sul registratore

1 Connettere il registratore al PC e avviare Olympus Sonority.

- Un albero del dispositivo è visualizzato nel Device Manager.
- 2 Selezionare il contenuto che si desidera trasferire
- Selezionare il file audio che si vuole scaricare da un'area display dell'elenco dei file.

Per selezionare più di un file:

Windows:

Tenere premuto o il tasto [Ctrl] o quello [Shift] e selezionare i file. Macintosh:

Tenere premuto il tasto [Command] e selezionare i file.

Dal menu [Periferica] di

"Olympus Sonority", selezionare

[Carica Libro DAISY].

- Il trasferimento del contenuto ha inizio. Una finestra di stato verrà visualizzata durante il trasferimento.

Il trasferimento verrà completato.

- Il contenuto trasferito sul registratore viene rappresentato da un'icona

che ne indica il trasferimento completato.

- Segnalibri per libri DAISY impostati in "Olympus Sonority" possono essere anche usati sul registratore.

U = ' Lj . = Ld L, \*

2

3

Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti. 135

Upgrade del software Olympus Sonority

(Window ^ ^ acjntoshl ^ . ^ .

È possibile aggiornare l'"Olympus Sonority" alla versione Plus (opzionale) ed espandere e migliorare le sue funzioni. Inoltre, in "Olympus Sonority Plus", si può acquistare anche un Music Editing Plug-in (opzionale), per poter apprezzare altri effetti di alta qualità. Per aggiungere un Music Editing Plug-in, il programma dovrà essere aggiornato in "Olympus Sonority Plus".

Acquisto ed Aggiornamento

L'acquisto di "Olympus Sonority Plus" e l'aggiornamento di "Olympus Sonority" avviene con la seguente procedura.

1 Avviare il "Olympus Sonority".

- Vedere ^ P.119 per il metodo di avvio.

2 Selezionare [Purchase Olympus Sonority Plus] dal menu [Guida] o cliccare sul tasto [F12] sulla Barra degli strumenti.

- Viene aperto il browser internet e visualizzato il sito di acquisto del "Olympus Sonority Plus". Operare secondo le istruzioni sullo schermo. Quando la procedura d'acquisto è completata, il codice aggiornamento (Upgrade Key) verrà inviato per e-mail.

3 Selezionare [Upgrade to Olympus Sonority Plus] dal menu [Help].

- Viene visualizzata la finestra di dialogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus].

4 Nella finestra di dialogo [Upgrade to Olympus Sonority Plus] , inserire il numero di licenza acquistato, quindi cliccare il tasto [OK].

Quando viene avviata l'applicazione la volta successiva, "Olympus Sonority" sarà stato aggiornato in "Olympus Sonority Plus".

Aggiornamento in Olympus Sonority Plus

Nella schermata Browse cliccare sulla radice della vista ad albero principale, [Olympus Sonority], per visualizzare la schermata Informazioni. Può confermare che il codice aggiornamento (upgrade key) è registrato. Inoltre, quando viene selezionato [Version Information] nel menu [Help], il codice aggiornamento (upgrade key) registrato dall'"Olympus Sonority" Plus verrà visualizzato. The Music Editing Plug-in include più di 20 tipi di effetti e di funzioni analizzatore di spettro. Per ulteriori informazioni, consultare la Online Help (^ P. 118).

Per acquistare il codice aggiornamento, è necessario avere un ambiente dove è possibile usare l'Internet. Per l'acquisto del codice aggiornamento, consultare i dettagli sul sito web.

IT

136

Funzioni disponibili in Olympus Sonority Plus

Oltre le funzioni abituali, "Olympus Sonority Plus" include varie funzioni per la modifica di file musicali. Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e le impostazioni dettagliate, consultare la Online Help P.118).

MP3 Editing

Funzione di editing e di scrittura di MP3 e tag.

Creare CD musicali

Funzione per creare CD musicali con file audio registrati nella cartella masterizzabile su CD.

Impostazione del Menu registrazione

Funzione per le impostazioni del registratore (impostazioni dettagliate come ad esempio la modalità della registrazione, impostazione dell'allarme, timer registrazione, ecc.).

Funzioni disponibili con il Music Editing Plug-in

Acquistando un Music Editing Plug-in, potrà aggiungere delle funzioni di altissima qualità al programma, per espandere le possibilità della modifica dei file musicali in "Olympus Sonority Plus". Per ulteriori informazioni sulle procedure di funzionamento e sul metodo d'acquisto, consultare la Online Help (^ P.118).

V» V»

-o -o o o

Può usare più di 20 effetti di altissima qualità per modificare i file musicali.

Analizzatore di spettro

Visualizza sulla schermata del Waveform Display la distribuzione waveform di un file audio riprodotto in tempo reale.

Inoltre è possibile modificare la traccia senza restrizioni

Rimuove la restrizione sulle tracce che possono essere modificate.

S 3 = p

IT

137

IT

138

Informazioni su Windows Media Player

Uso di Windows Media Player

È possibile trasferire su questo registratore e quindi riprodurre i file musicali importati dai CD musicali o acquistati su internet. Il registratore supporta i formati musicali WAV, MP3 e WMA.

Con Windows Media Player è possibile convertire i file dei CD musicali P.139). Caricare sul computer i contenuti Audible disponibili a pagamento dal sito Web Audible.

Denominazione delle finestre

Windows Media Player 12

Windows Media Player 11

1 Barra delle funzionalità @ Dispositivo di scorrimento Ricerca

3 Pulsante riproduzione casuale

4 Pulsante riproduzione a ripetizione

5 Pulsante Arresto

® Pulsante Precedente

7 Pulsante Registrazione

8 Pulsante Successiva

9 Pulsante Disattiva

0 Dispositivo di scorrimento Volume

1 Barra delle funzionalità @ Pulsante Riquadro Accesso rapido

3 Dispositivo di scorrimento Ricerca

4 Pulsante Riavvolgimento rapido

5 Pulsante Registrazione @ Pulsante Arresto

7 Pulsante Precedente

8 Pulsante Successiva

9 Pulsante Disattiva

0 Dispositivo di scorrimento Volume

5

Uso di Windows Media Player

Copia dei file musicali da CD

Windows Media Player 12

Inserire un CD nel lettore CDROM e avviare Windows Media Player.

Fare clic su [Copia da CD] sulla barra delle funzionalità.

- Le informazioni sul CD vengono ricercate se è disponibile un accesso ad internet.

Contrassegnare i file musicali che si desidera copiare.

Fare clic su [Interrompi copia da CD].

- I file copiati su un PC vengono registrati in formato WMA. I file musicali copiati vengono ordinati secondo l'artista, l'album, il genere, ecc, e aggiunti all'elenco di riproduzione.

2 3

4

m

5

IT

139

Uso di Windows Media Player

Windows Media Player 11

Inserire un CD nel lettore CDROM e avviare Windows Media Player.

Fare clic su [Copia da CD] sulla barra delle funzionalità.

- In Windows Media Player 10, dopo aver fatto clic sul menu [Copia da CD], fare clic su [View Album Info] se necessario.

- Le informazioni sul CD vengono ricercate se è disponibile un accesso ad internet.

Contrassegnare i file musicali che si desidera copiare.

Fare clic su [Avvia copia da CD].

- Per Windows Media Player 10 Fare clic su [Rip Music].

- I file copiati su un PC vengono registrati in formato WMA. I file musicali copiati vengono ordinati secondo l'artista, l'album, il genere, ecc, e aggiunti all'elenco di riproduzione.

2 3

4

5

IT

140

Uso di Windows Media Player

Trasmissione dei file musicali al registratore

È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare "Copia dei file musicali da CD" P.139).

Windows Media Player 12

Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

Dal menu [Organizza], clicca [Opzioni]. Nella finestra di dialogo Opzioni, clicca [Devices] tab.

2

Dall'elenco Dispositivi, selezionare [DM\_5(o 3)] e cliccare [Properties].

- Fare clic su [Create folder hierarchy on device] per spuntare l'opzione. Se si deseleziona la casella e si sincronizza il file, questo sarà trasferito sotto la cartella [Home] e il file non sarà indicato. \*1 \*2

- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

\*1 Se si spunta [Create folder hierarchy on device] per default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per spuntare.

\*2 Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario impostare nuovamente \*1.

| Plug^Ts" | Rip Mu

| 1>VI> | Network

I © DVD/tD-RW Drive (G:) I· Display

5, displays, speakers, and portable

3

5

Uso di Windows Media Player

Selezionare la categoria desiderata da [Catalogo multimediale] sulla sinistra, quindi selezionare i file musicali o album da trasferire al registratore e trascinarli su [Elenco di sincronizzazione] sulla destra.

Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

- The file is transferred to the recorder.

S3

-t-j

5 4

Nota

- Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player.

Windows Media Player 11

IT

142

Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

Fare clic su [Sync] nella barra delle applicazioni.

Fare clic nuovamente sul menu [Sincronizza] per selezionare [DVR] { [Ppzioni avanzate] { [Set Up Sync], quindi impostare come segue.

- Fare clic su [Crea ger archia di cartelle nel dispositivo] per spuntare l'opzione. Se si deseleziona la casella e si sincronizza il file, questo sarà trasferito sotto la cartella [Home] e il file non sarà indicato.\*1 \*2

- Viene creata automaticamente una cartella con il nome artista o nome album. Ciò agevola la ricerca del file che si desidera ascoltare.

2, 3

5

Uso di Windows Media Player

\*1 Se si spunta [Crea ger archia di cartelle nel dispositivo] per default, fare clic una volta per deselezionare la casella, quindi fare clic di nuovo per spuntare.

\*2 Dopo il trasferimento sincrono al registratore, viene creato un file con il nome "WMPInfo.xml". Se si elimina questo file, potrebbe essere necessario impostare nuovamente \*1.

Selezionare la categoria desiderata da [Library] sulla sinistra, quindi selezionare i file musicali o album da trasferire al registratore e trascinarli su [Elenco di sincronizzazione] sulla destra.

Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

- Il file viene trasmesso al registratore.

4 5

Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player. Visitare il sito web Olympus per la copia dei file tramite Windows Media Player 9 o 10. Durante il trasferimento dei file musicali, se si supera la capacità di memoria disponibile, il messaggio [Can't make the system file. Connect to PC and delete unnecessary file]

potrebbe apparire sul display del registratore. In questo caso, cancellare i file per creare spazio libero (da centinaia di KB a decine di MB a seconda delle dimensioni del file di musica) per il file di gestione (Sarà necessaria una maggiore capacità per il file di gestione quando aumenta il numero dei file di musica).

IT

143

5

Uso di Windows Media Player

Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere "Importazione dei file vocali sul PC" K P.122).

Windows Media Player 12

Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.

Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.

Selezionare la categoria desiderata dal [Catalogo multimediale] sulla sinistra, selezionare i file musicali o gli album da copiare sul CD-R/RW e trascinarli nella finestra [Elenco per la sincronizzazione] sulla destra.

Fare clic nuovamente su

[Masterizza] e selezionare [CD o

DVD dati] o [CD audio].

Se si seleziona [CD audio] :

- I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [CD o DVD dati]:

- I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

Fare clic su [Avvia

masterizzazione].

•gap g=

2

Ér

4i

r

5 4 3

5

IT

144

Uso di Windows Media Player

Windows Media Player 11

Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare Windows Media Player.

Fare clic su [Masterizza] nella barra delle applicazioni.

Selezionare la categoria desiderata dal [Catalogo multimediale] sulla sinistra, selezionare i file musicali o gli album da copiare sul CD-R/RW e trascinarli nella finestra [Elenco per la masterizzazione] sulla destra.

Fare clic nuovamente su [Masterizza] e selezionare [Audio CD] o [Data CD].

Se si seleziona [Audio CD]:

- I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW.

Se si seleziona [Data CD]:

- I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

Fare clic su [Avvia masterizzazione].

2, 4

3 5

Nota

- Per dettagli, consultare la guida online di Windows Media Player.

IT

145

Uso di Windows Media Player

Creazione di una playlist (Per DM-5)

Puoi creare playlist usando Windows Media Player. Se salvi la playlist nella cartella [Music] di questo registratore, puoi riprodurre brani nell'ordine desiderato.

Windows Media Player 12

IT

146

Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

- Se il lettore è in modalità Riproduci Ora, clicca [vai a Catalogo multimediale] (Q) nell'angolo in alto a destra della finestra.

Clicca [Play] per aprire la finestra della lista.

- Se è necessario cancellare il contenuto della finestra della lista prima di creare una playlist, clicca [Cancella elenco] dall'icona [»].

Dai titoli musicali visualizzati nella finestra libreria, seleziona il titolo che desideri aggiungere alla playlist. Poi, trascina il titolo alla finestra della lista sul lato destro della finestra.

3

5

Uso di Windows Media Player

4 Nella finestra lista, organizzare i titoli nell'ordine desiderato.

So .....— »,

IP 11            A

1

4

5 Dalla parte alta della finestra lista, clicca il pulsante [List options]

( ) Dal menu visualizzato, selezionare [Salva con nome].

6 Nel display [Salva con nome], inserire il nome del file e poi selezionare la cartella [MUSIC] del registratore come [Destination]. Clicca [Salva].

5

6

7 Clicca [Sincronizza] Trascina la playlist salvata nella finestra sincronizzazione sul lato destro della finestra.

8 Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

8 7

IT

147

5

Uso di Windows Media Player

Windows Media Player 11

Connettere il registratore al PC e avviare Windows Media Player.

Mentre è visualizzata la finestra libreria, clicca [Catalogo multimediale] e poi [Crea playlist].

2

S i i

Dai titoli musicali visualizzati nella finestra libreria, seleziona il titolo che desideri aggiungere alla playlist. Poi, trascina il titolo alla finestra della lista sul lato destro della finestra.

3

| Clicca [Playlist senza nome]. Dal menu visualizzato, selezionare [Salva playlist con nome].

IT

148

4

5

Uso di Windows Media Player

Nel display [Salva con nome], inserire il nome del file e poi selezionare la cartella [MUSIC] del registratore come [Destination]. Clicca [Salva].

6      Clicca [Sincronizza] Trascina la playlist salvata nella finestra sincronizzazione sul lato destro della finestra.

7      Fare clic su [Avvia sincronizzazione].

5 6

TW

ila

7

5

Note

- I brani nella memoria integrata del registratore e i brani sulla memoria esterna non possono essere mischiati nella stessa playlist.
- Se i file musicali sul PC non sono organizzati come mostrato a P. 154 (configurazione straordinaria predefinita), non è possibile riprodurli correttamente nella playlist.

IT

149

Informazioni su iTunes

Uso di iTunes

È possibile trasferire su questo registratore e quindi riprodurre i file musicali importati dai CD musicali o acquistati su internet.

Con iTunes è possibile convertire i file dei CD musicali P.151).

Denominazione delle finestre

IT

150

[ ti iTunes Archivio Composizione Controlli Vista Store

2HS

3

© Barra delle funzionalità 2 Pulsante Riavvolgimento rapido/ Pulsante Registrazione, Pause/ Pulsante Avanzamento rapido © Dispositivo di scorrimento Volume

4 Pulsante di aggiunta elenco di riproduzione

5 Pulsante Attiva riproduzione casuale

® Pulsante Disattiva riproduzione

ripetizione 7 Pulsante di cambio display © Pulsante crea Disco © Pulsante Genius (0 Pulsante laterale Genius

6

Uso di iTunes

Copia dei file musicali da CD

Inserire un CD nel lettore CDROM e avviare iTunes.

Preferenz [iTunes] { [Preferences].

Fare Clic sull'icona [Avanzate].

Fare clic sulla scheda [Importazione] per impostare il formato ed il bit rate da utilizzare per copiare i file musicali sul PC, quindi fare clic su [OK].

• Il registratore supporta i formati

musicali MP3 e WAV K P.48). [Import Using]:

Selezionare il formato da utilizzare per importare i file dai CD. Selezionare [MP3] o [WAV].

[Setting]:

Selezionare il bit rate da utilizzare per importare i file dai CD. Si può scegliere tra le velocità di trasmissione: [128], [160] e [192] bit.

Selezionare i file musicali che si desidera copiare.

Fare clic su [Importa CD].

2

3 4 L .

4

6

IT

151

Uso di iTunes

Trasmissione dei file musicali al registratore

È possibile trasferire sul registratore i file musicali salvati nel PC. Per informazioni su come copiare i file musicali dal CD al PC, consultare "Copia dei file musicali da CD" P.151).

Connettere il registratore al PC e avviare iTunes.

Selezionare l'elenco di riproduzione da trasferire al registratore e segnare i file musicali che si desidera trasferire.

• È possibile cambiare l'ordine dei brani musicali trascinando il file musicale nell'elenco visualizzato.

Fare doppio clic sul disco corrispondente al registratore e aprire la cartella [Music].

• Collegando il registratore ad un Mac OS, sarà riconosciuto dal nome del drive sul desktop.

• Copiare i file musicali nella cartella [Music] del registratore.

Selezionare i file e trascinarli nella cartella [Music].

6

Nota

• I file musicali in formato AAC acquistati da un servizio di distribuzione di musica come l'iTunes Store non possono essere riprodotti con questo registratore.

IT

152

Uso di iTunes

Copia dei file vocali su CD

È possibile copiare file vocali salvati nel registratore suo PC e poi salvarli su CD. Per le informazioni relative alla copia dei file vocali dal registratore al PC, vedere "Importazione dei file vocali sul PC" K P.122).

Inserire un CD-R/RW vergine nel masterizzatore CD-R/RW e avviare iTunes.

Selezionare l'elenco di riproduzione desiderato e segnare i file vocali da copiare sul CD-R/RW.

Fare clic su [Masterrizza]

2

Per impostare il formato del CD per copiare dei file vocali sul CDR/RW cliccare su [OK]. Se si seleziona [CD audio]:

I file vengono convertiti e copiati su un CD musicale e saranno ascoltabili con i lettori CD compatibili con i supporti CD-R/RW. Se si seleziona [CD MP3]:

I file vengono copiati con il formato MP3.

Se si seleziona [DVD o CD dati]:

I file vengono copiati con il formato utilizzato durante la registrazione.

4

3

6

IT

153

Altre caratteristiche

Riprodurre brani in un ordine particolare

Liste create e salvate come file su un computer sono chiamate file playlist. Trasferendo un file playlist nella cartella [Music] di questo registratore, è possibile riprodurre brani in un ordine particolare.

- Con playlist è possibile riprodurre più brani su questo registratore in un ordine determinato liberamente.
- Questo registratore supporta file playlist .m3u.

Creare una playlist

Questa sezione spiega la procedura per creare, trasferire e riprodurre una playlist. Questa spiegazione userà i file e le cartelle mostrati nella cartella [Music] di seguito e reproduce i file nell'ordine da ① a ③.

Primo livello

Secondo livello

Terzo livello

Cartella

H

BESTSONG-01 .wma BESTSONG-02.wma—© BESTSONG-03.wma -2

I

HITSONG-01 .mp3-①

HITSONG-02.mp3-②

HITSONG-03.mp3

LIVE-01 .mp3 -LIVE-02.mp3-LIVE-03.mp3

NEWSONG-01 .wma—6 NEWSONG-02.wm^^ NEWSONG-03.wma

-----1-----

File

IT

154

Music

Riprodurre brani in un ordine particolare

l'Windows,

Fate clic su [Start] andate su [Programs] { [Accessories] { [Notepad].

- Notepad si apre. Inserire i nomi dei file nella cartella [Music] nell'ordine in cui li si desidera riprodurre.
- I nomi dei file nella playlist sono inseriti nel modo seguente: Lettera lettore (F:):\Folder name\File name.

- Il modo più semplice per assicurare che i nomi dei file siano inseriti nell'ordine corretto è aprire le proprietà del file che si vuole inserire nella playlist, copiare il nome del file e incollare quel nome nella playlist creata nel Notepad.

- Se ci sono troppi caratteri, la riproduzione non è possibile. Come guida, cercare di usare al massimo 256 caratteri su una sola riga.

Invece della lettera del lettore "F", può essere usato qualsiasi carattere singolo.

In una playlist può essere inserito un massimo di 999 eventi.

Dal menu [File], selezionare [Salva con nome]. Inserire un nome del file seguito dall'estensione ".m3u" e salvare il file.

Nome delle cartelle

Nome del file

Se ci sono livelli di cartelle, usare il segno "\" per indicare i livelli quando si inseriscono le informazioni.

Salva in ?J -J o ® E? M

W) jp.a.aadal,...«,

1

&

ÊL -

Home!,le Playl,;,m5u - | Salva

Salva coma Tuli,, 1,la - | Annulla

Cd,,,

IT

155

Riprodurre brani in un ordine particolare

4 Trascinare il file playlist salvato nella cartella [Music] del registratore per trasferirlo al registratore.

- Trasferire il file playlist al livello superiore (primo livello) della cartella [Music] Per maggiori informazioni sul trasferimento di file, si veda "Trasferire file musicali al registratore" (^ P.141).

- Per maggiori informazioni sulla riproduzione delle playlist trasferite, si veda "Ricerca file" (^ P.53)

Nota

- La riproduzione di file in un ordine specifico usando playlist è limitato alla cartella [Music] (per riproduzioni musicali).

IT

156

Informazioni su Audio Books

[Windows) '.Macintosh,

Gli audiolibri sono libri che possono essere ascoltati. Audiolibri digitali possono essere riprodotto in qualsiasi momento e ovunque su lettori come questo registratore. Si può usufruire degli audiolibri in vari modi. Ad esempio, possono essere ascoltati mentre si è in treno, facendo i lavori domestici e jogging.

Trasferimento del contenuto sul registratore

Connettere il registratore al PC K P.111).

Selezionare il contenuto che si vuole trasferire e trascinarlo nella cartella [AUDIOBOOK] del registratore e lasciarlo con Explorer o Finder.

- Il file è trasferito al registratore.

Disconnettere il cavo USB e selezionare [Audio Book] da [Audiobooks] nella schermata impostazioni menu.

- Appare la lista dei file trasferiti.

iiiACE Sìa MUSIC Èa P'JCLAST + ÈJ RECORDER Q TEIÏT E \* di™ rimovibile (Fi) B G.  
Pannello di controllo

Note

- Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.
- Gli audiolibri che usano il sistema DRM (Gestione dei diritti digitali) di Microsoft Corporation non sono supportati.
- Questo registratore può riprodurre file in formato MP3 e WMA.

Informazioni su Text Speech (Per DM-5)

Se un file di testo è trasferito a questo registratore e riprodotto, il file di testo può essere letto ad alta voce. Questo registratore può leggere un testo ad alta voce creato in varie situazioni e può essere usato per confermare o esaminare un contenuto audio.

Trasferire file di testo al registratore

Connettere il registratore al PC (^ P.112).

Selezionare il contenuto che si vuole trasferire e trascinarlo nella cartella [TEXT] del registratore e lasciarlo con Explorer o Finder.

- Il file è trasferito al registratore.

Disconnettere il cavo USB e selezionare [Text Speech] da [Audiobooks] nella schermata impostazioni menu.

- Appare la lista dei file trasferiti.

Jr Desktop

12 iQ Documenti

S jj Risorse del computer

13 Jj Floppy da 3j5 pollici (A:) GB \*\* Disco locale (C:) E ^ Unità DVD-RW(D:) B \*\* DM-5 (E:) audiobook

DAI5Y IMAGE MUSIC PODCA5T

HI 0\* Pannello di controllo

Trascinare qui i file

Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.

Questo registratore può riprodurre file che consistono solo di file di testo (.txt).

IT

158

Caricamento di contenuti Audible

.Windows^

Utilizzare il programma AudibleManager per caricare i contenuti Audible sul registratore. Con AudibleManager è possibile riprodurre, gestire e trasferire i contenuti Audible sul registratore, Installazione di AudibleManager

Quando AudibleManager non è installato sul computer, installarlo seguendo la procedura descritta di seguito.

1 Con il browser Web accedere a uno dei siti Web Audible e scaricare il programma AudibleManager.

<http://www.audible.com/> (Stati Uniti) <http://www.audible.co.uk> (Regno Unito)

<http://www.audible.fr> (Francia) <http://www.audible.de> (Germania)

2 Avviare il file eseguibile scaricato.

- Verrà visualizzata la schermata di installazione di AudibleManager. Selezionare il nome del dispositivo in uso (OLYMPUS DM-5/3) e fare clic su [Install] (Installa).

3 Quando viene visualizzato il [AudibleManager License Agreement], fare clic su [I Accept] (Accetto).

4 La procedura di installazione ha inizio.

- Attendere il completamento della procedura. Una volta completata l'installazione, Audible Manager verrà avviato automaticamente.

IT

159

Caricamento di contenuti Audible

Aggiunta di un dispositivo ad Audible Manager

Se Audible Manager è già installato, aggiungere un dispositivo al fine di gestire il registratore con Audible Manager. Seguire la procedura indicata di seguito.

Selezionare [Add New Device] (Aggiungi nuovo dispositivo) nel menu [Devices] (Dispositivi).

Quando la finestra di dialogo verrà visualizzata, verificare la connessione Internet e fare clic su [Yes] (Sì).

Alla visualizzazione della finestra di dialogo, controllare il nome del dispositivo in uso(DM-5/3) e fare clic su [OK].

La procedura di installazione ha inizio.

- Attendere il completamento della procedura.

Una volta completata l'installazione, Audible Manager si riavvia. Verificare che il nome del dispositivo sia stato aggiunto al menu [Mobile Devices] (Dispositivi mobili).

A Acquisto di contenuti Audible

3

4

IT

160

I contenuti Audible possono essere acquistati su un sito Web Audible. Accedere al sito Web Audible con il browser Web e scaricare il contenuto seguendo la procedura di acquisto descritta sul sito.

In base all'impostazione esistente, i contenuti vengono scaricati nella cartella Library di AudibleManager. Una volta che il download è stato completato, AudibleManager verrà avviato e i contenuti acquistati vengono visualizzati nell'elenco dei contenuti della cartella Library.

Trasferimento di contenuti Audible

.Windows,

I contenuti Audible possono essere trasferiti nella cartella [Audible] del registratore, seguendo la procedura indicata di seguito.

Collegare il registratore al computer.

Selezionare [Library] (Libreria) nell'elenco della struttura [Audible Folders] (Cartelle Audible).

- Sul lato destro verrà visualizzato un elenco del contenuto memorizzato in [Library].

Selezionare il contenuto da trasferire al registratore e fare clic su [Add to Device] (Aggiungi a dispositivo).

Alla visualizzazione della schermata [Activate Your Device] (Attiva il dispositivo), inserire il nome utente e la password per Audible e fare clic su [OK].

Il trasferimento ha inizio.

- Attendere il completamento della procedura di trasferimento. Una volta completato il trasferimento, i contenuti trasferiti vengono visualizzati nell'elenco dei contenuti sul dispositivo.

Inoltre, i contenuti trasferiti vengono visualizzati nella Libreria.

5

Quando un file di contenuti viene trasferito al registratore, viene automaticamente creato un file [.pos] nella cartella Audible per ciascun file di contenuti. Quando il file [\* .pos] viene eliminato tramite Explorer, la posizione di riproduzione memorizzata verrà eliminata. La volta successiva che si seleziona il file, la riproduzione inizierà dall'inizio del file.

Quando i file di contenuti vengono trasferiti al registratore, all'interno della cartella Audible verrà creato un file di sistema come file nascosto. Quando questo file viene eliminato tramite Explorer,

non è più possibile riprodurre il contenuto Audible.

IT

161

Ascolto di contenuti Audible con il registratore

I contenuti Audible trasferiti tramite il computer nella cartella [Audible] del registratore possono essere ascoltati grazie a un'esclusiva modalità dedicata ai contenuti Audible.

Modalità Audible

Quando la cartella [Audible] viene selezionata nella cartella [Audiobooks], il registratore passa automaticamente alla modalità Audible. La modalità Audible è una modalità esclusiva per l'ascolto dei contenuti Audible (formati delle modalità 3 e 4\*) trasferiti tramite computer.

Il metodo di funzionamento in modalità Audible è diverso rispetto alla selezione di altre cartelle sul registratore (modalità normale). Per informazioni dettagliate, vedere la sezione "Funzionamento del registratore in modalità Audible" P.164).

Schermata di visualizzazione File in modalità Audible

In modalità Audible, la (I ««a 1.1 aa4 | ) which indicate Audible files are also displayed on the File display screen. @ Un indicatore di file Audible

etioa-mvw

The Little Princess

J> Chapter 1 1 £

O The Little Princess

335 &H3 JBApCC fP

File Audible riproducibili

I file dei formati delle modalità 3 e 4 possono essere riprodotti in modalità Audible. Solo i file Audible che hanno un'estensione [.aa] vengono visualizzati in modalità Audible (nella cartella Audible del registratore).

Formati di file Audible riproducibili\*

Modalità      Codec

3 (ino) ACELP (16kbps)

4(qio) MP3 (32kbps)

IT

162

Ascolto di contenuti Audible con il registratore

Posizione di riproduzione e sezione

In modalità Audible, la posizione iniziale può essere spostata con facilità facendo riferimento alla Posizione di riproduzione, che è l'informazione posizionale memorizzata dalle operazioni di arresto precedenti di ciascun file, e facendo riferimento alla "Section" (Sezione) in cui il distributore dei contenuti ha preimpostato la posizione.

Posizione di riproduzione

La posizione di riproduzione (informazione posizionale) è memorizzata nel file [.pos], creato automaticamente dal registratore per ciascun file di contenuti Audible (file [.aa]). La posizione di riproduzione è inizialmente situata all'inizio del file, e la posizione di arresto verrà aggiornata in fase di riproduzione o dall'utilizzo delle modalità S. Play (riproduzione lenta) o F. Play (riproduzione rapida).

Premere i tasti ^^ o I^W per spostare la posizione di arresto mentre il registratore non è in funzione.

La posizione di riproduzione non verrà aggiornata.

Sezione

Possono essere impostate arbitrariamente per ciascun file dal distributore dei contenuti fino a un massimo di 100 divisioni (capitoli di una storia o segmenti di notizie).

Quando un file di contenuti viene trasferito al registratore, viene automaticamente creato un file [.pos] nella cartella Audible per ciascun file di contenuti.

Non è possibile impostare contrassegni di indice e contrassegni temporanei in modalità Audible. Quando il file [\*.pos] viene eliminato tramite Explorer, la posizione di riproduzione memorizzata verrà eliminata. La volta successiva che si seleziona il file, la riproduzione inizierà dall'inizio del file.

Quando i file di contenuti vengono trasferiti al registratore, all'interno della cartella Audible verrà creato un file di sistema come file nascosto. Quando questo file viene eliminato tramite Explorer, non è più possibile riprodurre il contenuto Audible.

IT

163

Ascolto di contenuti Audible con il registratore

Funzionamento del registratore in modalità Audible

Il funzionamento del registratore quando è selezionata la cartella [Audible] in modalità Audible è diverso rispetto al funzionamento in modalità normale.

Avanzamento rapido

Tenere premuto il tasto ^^ mentre il registratore non è in funzione.

^ Quando il tasto è rilasciato il riavvolgimento si arresta. La posizione di riproduzione non è aggiornata. Quando il tasto ?OK è premuto, la riproduzione riprende da quel punto. Tenere premuto il tasto ^^ durante la riproduzione di un file.

^ Quando il tasto ^^ è rilasciato, la riproduzione riprende da quel punto.

- Se la posizione iniziale di una sezione (m P.163) e la posizione di riproduzione sono situate all'interno del file, il registratore si arresta in quella posizione.
- Quando il tasto ^^ viene premuto mentre il registratore non è in funzione, questo andrà alla fine del file e si arresta. Se si continua a mantenere premuto il tasto ^^, il registratore andrà al file successivo e continuerà l'avanzamento rapido dall'inizio del file. Quando con l'avanzamento rapido si arriva alla fine dell'ultimo file, il registratore si arresta all'inizio dell'ultimo file.
- Quando il tasto ^^ viene premuto durante la riproduzione e viene raggiunta la fine del file, il registratore torna all'inizio del file e si arresta.

Riavvolgimento

Tenere premuto il tasto I mentre il registratore non è in funzione.

^ Quando il tasto è rilasciato il riavvolgimento si arresta. La posizione di riproduzione non è aggiornata. Quando il tasto ?OK è premuto, la riproduzione riprende da quel punto.

Tenere premuto il tasto I durante la riproduzione di un file.

^ Quando il tasto è rilasciato, la riproduzione riprende da quel punto.

- Se la posizione iniziale di una sezione (m P.163) e la posizione di riproduzione sono situate all'interno del file, il registratore si arresta in quella posizione.
- Quando il tasto I viene premuto mentre il registratore non è in funzione, questo andrà all'inizio del file e si arresta. Se si continua a mantenere premuto il tasto I, il registratore andrà alla fine del file precedente e continuerà il riavvolgimento rapido.
- Quando il tasto I viene premuto durante la riproduzione e viene raggiunto l'inizio del file, il registratore inizia la riproduzione dall'inizio di quel file.
- Se il tasto I viene tenuto premuto mentre il registratore è fermo all'inizio del primo file, il registratore effettuerà il riavvolgimento rapido a partire dalla fine dell'ultimo file.

IT

164

Ascolto di contenuti Audible con il registratore

Salto di file e salto di sezione

Premere il tasto ^^ mentre il registratore non è in funzione.

^ Il registratore salta alla posizione di riproduzione o alla posizione iniziale di una sezione, qualunque sia più vicina nel file, e si arresta. Dopo la posizione di arresto, se non è presente una posizione di riproduzione o una posizione iniziale di una sezione, il registratore salta alla posizione di riproduzione del file successivo e si arresta. Premere il tasto I^W quando il registratore si arresta all'inizio del file.

^ Il registratore salta alla posizione di riproduzione del file precedente e si arresta.

Premere il tasto I se il registratore non si arresta all'inizio del file.

^ Il registratore salta alla posizione di riproduzione o alla posizione iniziale di una sezione, qualunque sia più vicina nel file, e si arresta. Premete il tasto durante la riproduzione.

^ Il registratore salta tre secondi avanti, o salta alla posizione iniziale della sezione successiva, qualunque sia più vicina e inizia a riprodurre il file. Dopo essere arrivato alla fine del file, il registratore si arresta all'inizio del file. La posizione di riproduzione viene aggiornata alla posizione iniziale del file in quel momento. Premete il tasto I durante la riproduzione.

^ Il registratore salta tre secondi

indietro, o salta alla posizione iniziale della sezione corrente, qualunque sia più vicina e inizia a riprodurre il file. Quando il registratore raggiunge l'inizio del file, questo viene riprodotto dall'inizio. • L'impostazione [Skip Space] P.73) non è valida in modalità Audible.

IT

165

Utilizzo come memoria esterna del computer

Oltre all'utilizzo come registratore e lettore musicale, questo registratore può essere anche utilizzato come memoria esterna memorizzando dati da un a computer. Quando il registratore è connesso con il PC, potete scaricare dati dalla memoria sul PC e caricare dati del PC sulla memoria.

Windows

1 Connettete il registratore al PC (m P.111).

2 Aprite la finestra di Explorer.

3 Aprire la cartella del prodotto.

• Aprendo [My Computer], sarà riconosciuto come nome del drive del prodotto

4 Copiate i dati.

5 Scollegare il registratore dal PC (m P.112).

Macintosh

7 Connettete il registratore al PC K P.111).

• Collegando il registratore ad un computer Mac, sarà riconosciuto dal nome del drive sul desktop.

2 Fare doppio clic sull'icona del prodotto presente sul desktop.

3 Copiate i dati.

4 Scollegare il registratore dal PC K P.112).

Durante la trasmissione dei dati, appare la scritta [Busy] e l'indicatore il LED sta lampeggiando.

Non scollegare MAI l'USB quando l'indicatore il LED sta lampeggiando in rosso. In caso contrario i dati andranno persi. Non scollegare MAI il cavo USB mentre il LED sta lampeggiando. Se si fa ciò, i dati saranno distrutti.

IT

166

Altre informazioni

Elenco dei messaggi di allarme

Messaggio      Significato      Spiegazione      Azione

[Batteria scarica]      Batteria scarica.      La batteria si sta esaurendo.      Caricare la batteria. Se la batteria si scarica subito dopo la ricarica, la batteria è da sostituire. Sostituire con una nuova batteria (^ P.21).

[File protetto] File protetto.      Si sta tentando di cancellare un file protetto.Sbloccate il file (^ P.75).

[Cartella non utilizzabile per la registrazione] Non è una cartella riservata alla registrazione audio. Si è cercato di eseguire la registrazione con una cartella [Music], [Podcast], [Audiobooks](Daisy, Audio Book, Text Speech, Audible). Selezionare una cartella compresa tra la [Folder A] e la [Folder E] e provare di nuovo la registrazione (^ P.32).

[Numero massimo indici raggiunto] Indice pieno. Il file contiene già 16 contrassegni indice.

Cancellate i contrassegni indice non più necessari (^ P.51).

[Cartella piena] Cartella piena. La cartella è piena (massimo 999 file). Cancellare i file non necessari (^ P.42).

[Errore memoria] Errore nella memoria flash interna. Errore nella memoria. Si tratta di un malfunzionamento e pertanto bisogna rivolgersi al negozio dove si è acquistato il prodotto o a un centro di assistenza tecnica Olympus per la riparazione (^ P.174).

[Errore scheda] Errore nella memoria flash interna. La scheda microSD non viene riconosciuta correttamente. Rimuovere la scheda mi-croSD e inserirla di nuovo (^ P.30 a P.31).

[Errore licenza] File copiato illegalmente. I file musicali sono stati copiati illegalmente.

Cancellare i file (^ P.60).

[Memoria esaurita] Memoria esaurita. Non c'è memoria rimanente. Cancellare i file non necessari (^ P.60).

[Nessun file] Nessun file. Nella cartella non si trova nessun file. Selezionate un'altra cartella (^ P.53 a P.59).

[Errore durante la formattazione] Errore di formattazione. Si è verificato un errore durante la formattazione della memoria del registratore. Ripetere l'operazione di formattazione della memoria (^ P.94).

IT

167

8

Elenco dei messaggi di allarme/Guida alla soluzione dei problemi

Messaggio Significato Spiegazione Azione

[File di sistema non creabile. Collegare a PC ed eliminare i file superflui.] Impossibile creare il file di gestione. Il file di gestione non può essere creato a causa dello spazio ridotto della memoria flash. Collegare il registratore al computer ed eliminare i file non più necessari.

[Non è possibile riprodurre questo file] I file che non possono essere riprodotti. Formati non compatibili. Verificare se il file possa essere riprodotto sul registratore (m P.48).

[Selezionare il file] Nessun file non selezionato. Il file non è selezionato. Selezionare un file e poi eseguire l'operazione. (m P.53 a P.59).

[Stessa cartella. Il file non può essere spostato (copiato).] Il file non può essere spostato (copiato).

Tentativo di spostare (copiare) nella stessa cartella. Selezionare un'altra cartella.

[Alcuni file non possono essere spostati (copiati).] Il file non può essere spostato (copiato). File nella destinazione con lo stesso nome o file con DRM. Selezionare un altro file.

[Il file non può essere diviso.] Il file non può essere diviso. Si sta tentando di dividere un file che non è un file PCM creato con il registratore. Selezionare un altro file.

\*\* 3

i e — ©

S s

oa

Guida alla soluzione dei problemi

IT

168

Sintomo Probabile causa Azione

Sul display non viene visualizzato niente La batteria non è stata inserita correttamente.

Controllare il senso della batteria (m P.21).

La batteria si sta esaurendo. Sostituire la batteria (m P.21 a P.25).

L'alimentazione è disattivata. Attivare l'alimentazione (m P.26).

Il registratore non si avvia La batteria si sta esaurendo. Sostituire la batteria (m P.21 to P.25).

L'alimentazione è disattivata. Attivare l'alimentazione (m P.26).

Il registratore è in modalità HOLD. Rilasciate il registratore dalla modalità HOLD (m P.27).

Non è possibile eseguire una registrazione La memoria flash interna rimanente è poca. Cancellare i file non necessari (m P.60).

È stato raggiunto il numero massimo di file. Utilizzare un'altra cartella (m P.32, P.38).

Non si sente nessun tono di riproduzione È connessa una cuffia. Scollegate la presa jack dell'auricolare.

Il livello del volume è impostato su [00]. Regolare il livello del volume (m P.46).

8

Guida alla soluzione dei problemi

Sintomo Probabile causa Azione

Livello di registrazione è troppo basso Il livello di registrazione non è stato regolato.

Regolare il livello di registrazione e poi provare nuovamente a registrare P.67).

La sensibilità del microfono è troppo bassa. Impostate la sensibilità del microfono sulla modalità [High] o [Middle] e riprovate (^ P.67).

Ciò potrebbe verificarsi in quanto il livello di uscita per i dispositivi esterni connessi è troppo basso. Regolare il livello in uscita per i dispositivi connessi.

I file vocali non sono registrati in stereo Il microfono esterno connesso è monofonico.

Durante la registrazione con un microfono monofonico connesso, l'audio sarà registrato solo tramite il canale L.

[Rec Mode] è impostato su una modalità di registrazione mono. Impostare [Rec Mode] sulla modalità di registrazione stereo (^ P.67).

Non è possibile trovare la registrazione Supporto o cartella di registrazione errata. Passare al supporto o cartella di registrazione corretto (^ P.32, P.38).

Si sente un rumore durante la riproduzione Il registratore è stato mosso durante la registrazione.

-

Durante la registrazione o la riproduzione il registratore è stato messo accanto a un telefono cellulare o a una lampada fluorescente. Spostate il registratore.

Impossibile cancellare il file Il file è bloccato. Sbloccate il file (^ P.75).

File di sola lettura. Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.

Impossibile cancellare le cartelle Uno dei file della cartella non viene riconosciuto dal registratore. Connettere il registratore al PC e cancellare una cartella.

Si sente rumore dal monitor di registrazione Si ha un ritorno acustico. Se gli amplificatori degli altoparlanti incorporate sono connessi, c'è il rischio che vi sia un ritorno audio durante la registrazione. Si consiglia di utilizzare cuffie per il monitor di registrazione.

Effettuare regolazioni tipo separare le cuffie dal microfono, non puntare il microfono alle cuffie, diminuire il volume sul monitor di registrazione e così di seguito.

Impossibile impostare contrassegni di indice e contrassegni temporanei È stato raggiunto il numero massimo di contrassegni. Cancellare i contrassegni non più necessari (^ P.51).

Il file è bloccato. Sbloccate il file (^ P.75).

File di sola lettura. Sbloccare il file o eliminare l'impostazione di sola lettura del file sul PC.

Carica imposs Contiene batteria oltre la batteria specificata. Inserire le batterie ricaricabili in dotazione.

IT

8

Accessori (opzionali)

E' possibile acquistare accessori dedicati al registratore presso un rivenditore o sul sito internet Olympus. La vendita degli accessori può differire in base al paese.

IT

170

- Alimentatore USB: A514

Alimentatore DC5V per collegamenti USB

- Microfono a 2 canali (omnidirezionale): ME30W

I due microfoni ME30 sono dotati di supporti da tavolo e di un adattatore di connessione. Microfoni omni-direzionali altamente sensibili con alimentazione plug-in adatti per la registrazione di performance musicali.

- Microfono a pistola compatto: ME31

Microfono direzionale indicato per la registrazione all'aria aperta, per es. del canto degli uccelli. La scocca di metallo assicura l'elevata rigidità.

- Microfono direzionale monofonico ad elevata sensibilità con cancellazione del rumore: ME52W

Questo microfono viene utilizzato per registrare suoni a distanza, riducendo il rumore di fondo.

- Microfono omni-direzionale con attacco a clip: ME15

Microfono con attacco a clip di piccole dimensioni, facilmente nascondibile.

- Telecomando dedicato: RS30W

Con il ricevitore collegato alla presa REMOTE, è possibile comandare a distanza le funzioni di registrazione e di arresto del registratore. Il ricevitore può essere orientato e ciò permette di comandare il registratore da diverse posizioni.

- Microfono per registrazioni telefoniche: TP7 Microfono-auricolare da inserire nell'orecchio durante le telefonate. Permette di registrare perfettamente le conversazioni telefoniche.

- Cavo di collegamento: KA333

Cavo di collegamento che dispone di spinotti stereo (03,5) con resistenza su entrambe le estremità. Utilizzarlo per eseguire il collegamento dall'uscita della presa degli auricolari del registratore alla presa di ingresso del microfono durante la registrazione. Si includono adattatori di connessione (PA331/ PA231) che convertono in spinotti mono (03,5) o minispinotti mono (02,5).

- Batteria agli ioni di litio: LI-50B

Questa batteria ricaricabile agli ioni di litio è prodotta da Olympus. Si accoppia con il caricabatteria LI-50C.

8

Dati tecnici

Elementi principali

Risposta in frequenza

? Supporto di memorizzazione:

Memoria integrata DM-5: 8 GB DM-3: 4 GB

Scheda microSD (da 512 MB a 16 GB)

? Formato di registrazione: Linear PCM (Pulse Code Modulation) MP3 (MPEG-1 Audio Layer3)

WMA (Windows Media Audio)

? Livello di entrata:

[Mic Sense]:[Middle] - 60 dBv

? Output massimo in esercizio: 280 mW (altoparlante 8 Q)

? Output massimo dell'auricolare: S 150 mV (ai sensi della norma EN 50332-2)

? Uscita cuffie larga banda:

75 mV S (ai sensi della norma EN 50332-2)

? Altoparlante: Altoparlante incorporato dinamico 0 23 mm

? Presa MIC:  
 0 3,5, impedenza 2,2 kQ  
 ? Presa EAR:  
 0 3,5, impedenza 8 Q o superiore  
 ? Alimentazione: Batteria: Agli ioni di litio Alimentazione corrente esterna: Adattatore AC (A515) 5 V  
 ? Dimensioni esterne:  
 113,6 mm X 45,6 mm X 15,2 mm (escluse le sporgenze)  
 ? Peso:  
 98 g (batteria alcalina compresa)  
 ? Temperatura di esercizio: 0°C - 42°C

? In modalità di registrazione o di riproduzione: Formato lineare PCM

Modalità di registrazione Risposta in frequenza

48 kHz 40 Hz a 23 kHz

44,1 kHz 40 Hz a 21 kHz

Formato MP3

Modalità di registrazione Risposta in frequenza

320 kbps 40 Hz a 20 kHz

256 kbps 40 Hz a 20 kHz

192 kbps 40 Hz a 19 kHz

128 kbps 40 Hz a 17 kHz

Formato WMA

Modalità di registrazione Risposta in frequenza

ST XQ 40 Hz a 19 kHz

ST HQ 40 Hz a 16 kHz

ST SP 40 Hz a 9 kHz

HQ 40 Hz a 13 kHz

SP 40 Hz a 8 kHz

LP 40 Hz a 3 kHz

? Microfono stereo incorporato (in modalità di riproduzione):

DM-5: 70 Hz a 20 kHz DM-3: 70 Hz a 20 kHz • Registrando in formato MP3 o WMA il limite superiore della risposta in frequenza dipende da ciascuna modalità di registrazione (fare riferimento allo schema precedente).

IT

8

171

Dati tecnici

Guida ai tempi di registrazione

? Formato lineare PCM:

Modalità di registrazione Memoria incorporata (4 GB)(DM-3) Memoria incorporata (8 GB)(DM-5) Scheda microSD

1 GB 2 GB 4 GB

48 kHz 5h.15min. 1h.05min. 1h.15min. 2h.45min. 5h.30min.

44,1 kHz 5h.45min. 12h.05min. 1h.20min. 3h. 6h.

Formato MP3:

Modalità di registrazione Memoria incorporata (4 GB)(DM-3) Memoria incorporata (8 GB)(DM-5) Scheda microSD

1 GB 2 GB 4 GB

320 kbps 25h.30min. 53h. 6h.30min. 13h.30min. 27h.

256 kbps 31h.30min. 66h.30min. 8h. 17h. 34h.

192 kbps 42h.30min. 89h. 11h. 23h. 45h.

128 kbps      63h.30min.    133h.    16h.30min.    34h.    68h.

Formato WMA:

Modalità di registrazione      Memoria incorporata (4 GB)(DM-3) Memoria incorporata (8 GB)(DM-5)    Scheda microSD

1 GB    2 GB    4 GB

ST XQ 62h.30min.    130h.    16h.    33h.    66h.

ST HQ 125h.    261h.    32h.    67h.    133h.

ST SP 250h.    522h.    65h.    135h.    266h.

HQ    250h.    522h.    65h.    135h.    266h.

SP    492h.    1029h.    128h.    267h.    524h.

LP    977h.    2043h.    255h.    531h.    1042h.

I tempi indicati nella tabella sono puramente indicativi.

Potrebbero verificarsi differenze tra l'autonomia indicata e quella realmente disponibile in quanto la capacità reale delle Scheda microSD potrebbe essere differente da quella indicata.

Prestare attenzione al fatto che la differenza tra l'autonomia indicata e quella realmente disponibile aumenta con il diminuire della qualità di registrazione. In caso di molte registrazioni brevi, il tempo di registrazione disponibile diminuisce (Il tempo di registrazione disponibile visualizzato e il tempo registrato sono di fatto indicazioni approssimate).

IT

8

172

Dati tecnici

Tempo di registrazione massimo per file

? Formato lineare PCM:

48 kHz 3h.

44,1 kHz      3h.20min.

Formato MP3:

320kbps      29h.40min.

256kbps      37h.10min.

192kbps      49h.40min.

128kbps      74h.30min.

Formato WMA:

ST XQ 72h.30min.

ST HQ 145h.40min.

ST SP 291h.30min.

HQ    291h.30min.

SP    574h.

LP    1139h.20min.

La massima dimensione di un singolo file è limitata a circa 4 GB per file WMA e MP3. La dimensione limite per un file nel formato PCM è di approx. 2 GB.

Guida alla durata della batteria

? Batteria agli ioni di litio:

Modalità di registrazione      Microfono stereo incorporato (in modalità di registrazione)

Altoparlante stereo incorporato (in modalità di riproduzione)      Riproduzione con cuffie

PCM 48kHz    13h.    12h.    20h.

MP3 128kbps    25h.    12h.30min.    20h.

ST XQ 24h.    12h.30min.    21 h.

LP    29h.    13h.    22h.

8

Note

- I tempi indicati nella tabella sono puramente indicativi.
- In base a test Olympus. La durata delle batterie può variare notevolmente in funzione del tipo di batteria utilizzata e delle condizioni di utilizzo.

Dati tecnici e design possono venire modificati senza preavviso.

IT

173

Assistenza tecnica e aiuto

I seguenti indirizzi vengono qui elencati unicamente per domande e supporto di tipo tecnico relativo ai registratori e ai software OLYMPUS. S Linea diretta di assistenza (hotline) in USA e Canada 1-888-553-4448

S Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in USA e Canada

distec@olympus.com S Linea diretta di assistenza (hotline) in Europa

Numero gratuito: 00800 67 10 83 000

Per in Austria, Belgio, Danimarca, Finlandia, Francia, Germania, Italia, Lussemburgo, Olanda, Norvegia, Portogallo, Spagna, Svezia, Svizzera, Regno Unito. Numero a pagamento per il resto dell'Europa + 49 180 567 1083 + 49 40 23773 4899 S Indirizzo e-mail per l'assistenza all'utente in Europa dss.support@olympus-europa.com

Per utenti in Europa

Il marchio "CE" indica che il prodotto è conforme ai requisiti europei sulla sicurezza, sull'ambiente e sulla salute e protezione del consumatore.

X

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE. Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese. Prodotto applicabile: DM-5/DM-3, Adattatore AC

Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.

8

IT

174

OLYMPUS

OLYMPUS IMAGING CORP.

Shinjuku Monolith, 3-1 Nishi-Shinjuku 2-chome, Shinjyuku-ku, Tokyo 163-0914, Japan. Tel. +81 (0)3-3340-2111 <http://www.olympus.com>

OLYMPUS IMAGING AMERICA INC.

3500 Corporate Parkway, P.O. Box 610, Center Valley, PA 18034-0610, U.S.A. Tel. 1-888-553-4448 <http://www.olympusamerica.com>

OLYMPUS EUROPA HOLDING GMBH

(Premises/Goods delivery) Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany. Tel. +49 (0)40-237730 (Letters) Postfach 10 49 08. 20034 Hamburg, Germany. <http://www.olympus-europa.com>

IT-BD2649-01 AP1005